

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2
TALLERES...
APARTADO CORREOS 140
TELEFONOS:
REDACCIÓN... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACIÓN 2423

Año VIII

Zaragoza - Domingo, 16 de octubre de 1932

Núm. 2.201

COMENTARIO INTERNACIONAL

Dos hechos significativos

El Japón ha declarado, de modo inequívoco, que proseguirá su plan militar y administrativo en la Manchuria. No se da por enterado del Informe Lytton, leído en la Sociedad de Naciones, informe condenatorio de toda la actuación nipona en China.

El declarar "no conocido" un testimonio internacional llevado al árbitro supremo es caso nuevo de negativa. Haber guardado silencio era discreto. Decir que conoce lo deliberado pero que lo da por no conocido es medida de sagacidad —si quiera parezca lo contrario— de nueva tónica: la de evitar que la Sociedad de Naciones tome acuerdos relacionados con el "rapport". Al no haber acuerdos no hay desobediencia. Al no haber desobediencia no hay necesidad de aplicar castigos.

Con todo ello la Sociedad de Naciones queda maltrecha, tundida en la cuneta de la carretera o arrumbada en un arenal costero como barcaza inútil para el servicio. No es inútil la suprema generosidad de aquel Organismo. Pero la política de Oriente la malpara y pone en trance de compasión admirativa o de sátira internacional.

Al mismo tiempo vemos cómo Alemania desoye indicaciones y aun soslaya acuerdos del llamado Tribunal de Ginebra. Sólo el arte sutil y penoso de la paciencia para concentrar intereses enemigos —enemigos más que adversos— puede sostener la colosal máquina jurídica ginebrina. Sería interesante conocer los diálogos de Stresemann y Briand en los Campos Eliseos de la Eternidad. Uno y otro, sin modestia —que no creamos exista donde quedó descarnado lo más noble del humano— creerán que son necesarios en el areópago de Ginebra. Han muerto los más eficaces, sólidos arquitectos de la paz.

Alemania desatiende los mandatos de la Sociedad de Naciones. El Japón, con cinismo asiático y sutileza diplomática extremo-oriental, si gue, imperial y soberbio, su ruta por territorio chino. El Gobierno de China desaprueba la totalidad del Informe Lytton. El Organismo ginebrino lo lee y lo deja en un archivo que tiene un marbete con estas palabras: "Asuntos que no deben ser tratados. Peligro de incendio guerrero".

Trátase del desarme y surgen todos los recelos yacentes en la profundidad de la gobernación de cada Potencia. Es necesario apelar no a razones de gobernantes; tampoco a invocación de egoísmos, sino a un "pacto entre caballeros". ¿Es que los Países gobernados por quienes pactaron pueden pensar, con sus acendrados egoísmos sentimentales y con sus necesidades imperiosas, igual que los gobernantes de ocasión propicios a un derrumbamiento personal o de su partido? No. Los Países pueden derribar a los que los gobiernan y han pactado. Entonces el rumbo a seguir internacionalmente se quiebra por imperio del mandato nacional o del criterio concreto de los nuevos gobernantes y si quiera éstos guarden todo respeto para el acuerdo de sus antecesores pueden, precisamente por caballeros en la gobernación y por sobre esta caballerosidad por creencia en la conveniencia del Estado, dar por no signado el pacto entre caballeros. La caballerosidad de los separados de la gobernación no sufre mengua, pero queda demostrado que el pacto no sirvió para nada más que para ser una fórmula equivalente a una pompa de jabón.

Con todo ello parece que demostramos la inutilidad de la Sociedad de Naciones. No; no es inútil. Lo que tiene como basamento la solidaridad humana colectiva, el acercamiento de los pueblos con tónicas de concordia y de paz, no puede ser estéril, no es estéril. El Organismo ginebrino no puede resolver algunos de los grandes problemas mundiales

sometidos a su deliberación y sentencia. Procura darles fin. Si no lo consigue prosigue su camino, entristecida, melancólicamente, pero resuelve otros asuntos transcendentales; busca remedios jurídicos a los que surgen y traza un surco en el cual siembra nobles ideas mundiales para el futuro.

A PARIS

Han marchado los aviadores franceses que vinieron a la ciudad

Ayer marcharon los aviadores de la Casa Caudron que durante las fiestas del Pilar han realizado diversas fiestas de aviación y bautismo aéreos. Regresaron a la base francesa, teniendo noticia de su feliz llegada a 100 kilómetros del aeródromo, no pudiendo avanzar a causa de un fuerte temporal.

Ha quedado en ésta M. Furcaut, director de la Casa Caudron, con el fin de ultimar detalles con el Aero Club para un proyecto de gran interés para la aeronáutica aragonesa.



Herriot, el jefe del Gobierno francés, que va a realizar en breve un viaje a España.



Aspecto de la plaza de toros durante el concurso de bandas celebrado ayer, en el que resultó vencedora la de Tarazona.

CAMILA GRACIA

El primer premio del Certamen oficial de Jota



La popularísima jotera oscense Camila Gracia, que en el concurso de Jota celebrado ayer en el coliseo municipal obtuvo el primer premio.

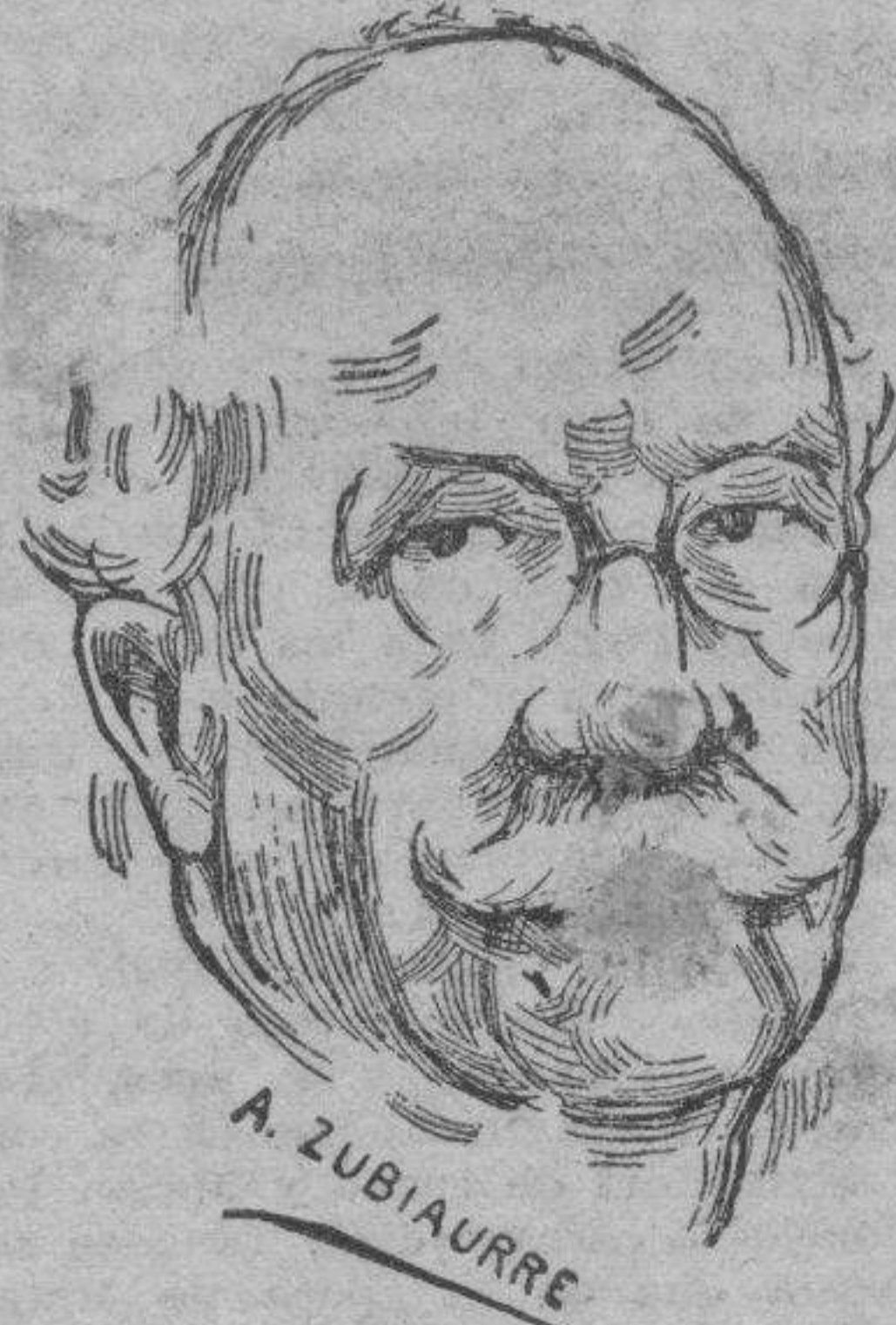
LA VOZ DE ARAGON
consta hoy de
20 PAGINAS, 20

(Foto. A. de la Barrera)

La caricatura, con su maravillosa certeza en ofrecernos el punto vulnerable, ofrece galas de ingenio que hacen reír a los que no meditan antes de hacerlo; los grandes intereses y las viejas ideas lanzan turbias palabras condenatorias. Mas la Sociedad de Naciones prosigue, como si se sintiese invulnerable, una labor con la cual procura iniciar eras de solidaridad y amor humanos que, ¡ay!, no alcanzamos a ver con nuestra mirada miope de seres sin caudal sentimental bastante para ahondar en el mañana...

EL PARTIDO RADICAL

La dimisión del señor Lerroux



A. ZUBIAURRE

Desde hace algunos días personas íntimas del jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux, aseguraban que éste tenía el propósito de dimitir la jefatura del partido.

Sin embargo, algunos destacados radicales negaban la veracidad de esa noticia, tal vez porque ésta no se divulgara hasta tanto no fuera realidad.

Ayer quedó patente que don Alejandro Lerroux dejó la jefatura del partido radical, fundándose en motivos que, en su discurso del teatro María Guerrero, detalladamente expuso.

(En nuestras páginas de conferencias telefónicas con Madrid insertamos información de este aspecto político).

HAN INAUGURADO

El XII Salón de Otoño

LAS OBRAS EXPUESTAS SON CUATROCIENTAS

MADRID. — Organizadas por la Asociación de Pintores y Escultores se ha inaugurado en el Palacio de Exposiciones del Retiro el XII Salón de Otoño.

Al acto asistió el director general de Bellas Artes en representación del ministro. En el Salón figuran 400 obras de pintura, escultura, grabado y arte decorativo.

Tiene una sala con trabajos de escultura, cerámica y pintura de Benlliure y otra con cuadros y dibujos de Sorolla.



NOCHE DE ABRIGO

Una nochecita la de ayer completamente invernal. Noche de abrigo, y lo que decía un forastero:

—Aún daba más frío al hablar de fiestas acuáticas y viendo a los músicos de una banda regional vestidos de blanco.

YOYISMO

Yo "yoyeo", tú "yoyeas", él "yoyea"...

El "yo-yo" ha hecho furor estas fiestas.

No sólo el "yo-yo" ha invadido la calle y las casas particulares. El "yo-yo" ha llegado también a algunas oficinas, porque como lo definió un aficionado:

—Es un "cacharrillo" que sirve para evitar "estar mano sobre mano".

TRABAJANDO EN VERSO

Un nuevo sistema de postulación ha sido puesto en práctica. Se trata de un poeta que se conceptúa "obrero parado" y reparte unos versos:

"Los vendo a voluntad, lo mismo al pobre que al rico; el que quiere me da diez y el que quiere me da cinco."

Hasta ahora nadie había pedido trabajo en verso:

"Yo no sé cómo decirles que deseo trabajar; si ustedes tienen trabajo, ¿me quieren recomendar?"

En época de fiestas este ingenioso medio de pedir trabajo, trabajando de poeta, marca una norma bastante satisfactoria para la literatura.

NADA NUEVO

En los vendedores callejeros surgen las nuevas especies. Llega el nuevo, el que lleva el artículo que no se "callejeó" jamás, y surgen enseguida imitadores.

PATYNAZO

MIRADAS

Ese retorno del vals...

Y hemos aquí de pronto en pleno reinado del vals. Llevábamos varios años de exaltación de lo anticursi, tomando este adjetivo en su sentido más general. Nos reíamos ya muy huecamente de los claros de luna y de los cariños mecidos al compás dulce y adormecedor de un vals. Hablábamos de una juventud deportiva con unas relaciones sexuales perfectamente encasilladas, o de una juventud de psicología más complicada, casi viciosa: una juventud psicopatológica. Eran los dos extremos que representaban en el baile, respectivamente, el foxtrot y el tango. Al vals se le había desterrado y todos nos representábamos al prototipo de la mujer cursi en una honesta hija de familia que cantaba en las "cachupinadas", y poniendo a la música los puntos suspensivos de sus miradas en blanco, el "Vals de las olas".

Pero un día nos sorprendimos, cada uno en labios de los demás, tarareando o silbando una música lánguida que acusaba evidente parentesco en sus compases con el ridiculizado vals. Y, en efecto, aquello era... otro vals.

El vals se servía para su resurrección de un truco genial. Se presentaba—fué en "El desfile del amor"—acompañado de los impecables pyjamas de Jeanette Macdonald y de la risa desgarrada y pegajosa de Maurice Chevalier, esa risa cínica, tan de hoy y tan del pueblo. Así pasó desapercibida la aparatosisidad del vals y consiguió colgarse—ladinamente—con insistencia, de las bocas jóvenes que tanto le habían vituperado.

Así logró entrar. Luego fué ya una invasión arrolladora y en todas ciudades y a todas las horas se oyeron compases y compases de vals. Eran vales lanzados en las películas sonoras y que se hicieron dueños de la situación. Los vales de "Al compás de tres por cuatro" "El millón", "El favorito de la guardia" y tantos otros alternaron dignamente con los fox de la juventud deportiva y con los tangos de la juventud un poco psicopatológica.

Hasta que llegó para el vals el momento cumbre de su resurrección. Fué con Marlene Dietrich en "Fatalidad" y con Rode en "El Danubio Azul". En "Fatalidad" Marlene ejecutaba—con un patetismo maravilloso—el vals "Olas del Danubio". En "El Danubio Azul" la orquesta Rode recreaba soberbiamente el vals que con aquel título compuso Strauss.

El vals ha resucitado plena y triunfalmente y no lamentáramos su resurrección si no fuese porque con él ha resucitado su peor consecuencia, su veneno: lo cursi.

Estamos los jóvenes a punto de perder lo que en largos años se había ido conquistando. Sobre todo, aquel dar al amor lo que era del amor—

veces se llegó demasiado lejos y se dio a la subconsciencia lo que era del César—, haciéndole así mejor, más sincero, al limpiarle de toda aquella solemnidad que antes tenía y que había pensar siempre en un director de escena bien escondido en cualquier esquina del aire, en un "papel" ya muy ensayado por cada pareja de amantes.

Todo eso va volviendo con el vals. Van volviendo las frases almidaradas dejadas caer en el oído de nuestra pareja, entre vuelta y vuelta del vals.

Y se está infiltrando en los espíritus jóvenes toda esa mascarada blanca y rosa de la opereta vienesa con sus claros de luna, sus vistosos soldaditos y sus princesitas dulcemente coquetas.

Yo que, como todos, me había dejado llevar del peligro, reacciono a tiempo de colocar ante vosotros, como un farol rojo, esta cápsula de aviso:

¡Ese retorno del vals...!

ILDEFONSO MANOLO GIL

GRAN HOTEL

La Dirección, atendiendo la petición de numerosas y distinguidas familias, organiza para mañana, lunes, una cena de gala, pero siendo precisa la asistencia de un cierto número de comensales, ruega encarecidamente que durante el día de hoy encarguen mesa en la recepción del Hotel.

MAURICE CHEVALIER

JEANETTE MAC DONALD



UNA HORA CONTIGO

La hora con ellos

llena de encanto, gracia y sugestión que todos esperan

Dirección de LUBITSCH

Es un film Paramount

No falte usted mañana al ESTREN en el

SALON DORE

CINEMA ARAGON

MAÑANA, LUNES
reprise de la producción española

BOY

Por
MANUEL SAN GERMAN

CINEMA

GRETA Y SU VICTIMA

(Escrito expresamente para LA VOZ DE ARAGON)

En general, al público de Madrid le ha defraudado la interpretación de "Mata-Hari" por Greta Garbo. Antes había defraudado también al público de Nueva York. Defraudará seguramente a todos los públicos. Y se comprende. Se comprende por dos motivos.

Primer motivo: porque es difícil tocar con dignidad en el cine —ni en el teatro ni en la novela: en ningún género de arte, concretamente— las figuras que, como Mata-Hari, han sido demasiado estilizadas por la fantasía popular.

Segundo motivo de decepción: el exceso de "divismo" por parte de Greta.

Mata-Hari no es —ni mucho menos— un mito lejano. Mata-Hari, desfigurada a última hora por la literatura, fué, hasta 1917—es decir, hasta que cayó en el paisaje más triste de París, bajo las balas de Francia—, un personaje vivo, de quien es dable hallar hoy, sin mucho esfuerzo, fotografías, viñetas, estampas amarillentas que identifiquen el contorno físico. Estos días, precisamente, ha sido desempolvado, en Madrid, algún retrato de esos. Hemos podido comparar, pues, la Mata-Hari imaginada por Greta con la Mata-Hari de carne y hueso. De demasiada carne, quizá. Téngase en cuenta que en la época de Mata-Hari no se estilaban aún las bellezas mínimas, las bellezas en síntesis, las bellezas de cincuenta kilos. El exotismo de Mata —en el París anterior a la guerra— radicaba, no en la eliminación de tejidos adiposos, sino en el atuendo, en la mirada, en el dibujo de las cejas, como fugitivas hacia las sienes: las primeras cejas rectas de Europa. Por lo demás, Mata pertenecía —en lo físico— a un modelo muy "avant guerre", incluso con una cabellera fosca, negra y abundante como remate. Greta, en cambio, nos ha dado una Mata-Hari con el cráneo casi rapado por la cuchilla de Antoine. Es decir, una Mata-Hari de 1930. Una Mata-Hari ceñida y lisa, esquemática, como de marfil, sin caderas, casi sin pecho: con un pecho exiguo de adolescente, en todo caso. (Y Mata-Hari tenía —según se cuenta— demasiado pecho para su estatura. Ella, por lo menos, lo ocultaba con ese cuidado exquisito que las mujeres ponen en ocultar —a las miradas del hombre— sus taras físicas. Hasta el punto de que nunca hubiera podido batir el "record" establecido hoy por mademoiselle Colette Andris, a quien las carteleras de París anuncian como "la danseuse la plus nue du monde"; es decir, como la bailarina más desnuda del mundo... Mata-Hari —aun cuando recurria con frecuencia, para sus danzas orientalizantes, a ese uniforme sonrosado de la desnudez casi total— ocultaba siempre, dentro de dos cazoletas de brillantes, las gemelas cumbres excesivas del pecho...)

Pero —resumamos—, ¿qué tiene que ver la imagen exacta de Mata-Hari con la creación de Greta? Greta no nos ha dado el film de Mata-Hari. Greta nos ha dado un film de Greta Garbo.

¿Mejor? ¿Peor? Peor. A Greta empieza a perderle ya lo que, desde hace tiempo, perturba y desorienta a Chaplin: el "divismo". Entre el "Charlot" de las películas para la "Keystone" y el "Charlot" de "Las luces de la ciudad"—un Charlot maduro, intelectual, incluso con una preocupación filosófica por debajo del hongo trasnochado— ¿qué diferencia a favor del primer "Charlot"? La misma diferencia entre la Greta de "Mata-Hari" y la Greta recién llegada a California. Es decir, la misma diferencia a favor de la Greta que hizo —creo que en 1925— "La tierra de todos". No hablo de "La leyenda de Gösta Berling" o de "La calle sin alegría", porque esos dos films —los primeros de Greta— son desconocidos en España. En ellos aparece, sin embargo, la imagen auténtica, sin mixtificar, de Greta. Una imagen a la que esta Greta de hoy no podría acercarse...

¿Qué tiempo hará, aproximadamente, de eso? Unos ocho o nueve años. No más. Durante este tiempo, todas las mujeres, más o menos, han tratado de parecerse a Greta. Semjarse a Greta; he ahí una tarea dolorosa, en la que han intervenido, no pocas veces, los bisturís de lo que se llama "cirugía estética". La del-

gidez sucinta de Greta, las cejas de Greta, incluso los pómulos salientes —casi rusos— de Greta. Los Insitutos de Belleza imponen, cada año, a sus clientes un modelo "inventado" por el cine. Este año impera el modelo Marlène. El año pasado gustaba el modelo Joan Crawford. Hace cinco años el modelo que dominaba plenamente era el de Greta Garbo. Pero la boga de este figurín de belleza no ha terminado todavía. Es posible que —sin perjuicio del éxito transitorio de los demás modelos— tarde mucho en apagarse. Greta es menos accidental que Jean Harlow, que Talulah Bankhead, que Charlotte Susa. Hoy por hoy, todas las mujeres siguen siendo un poco víctimas de Greta...

¿Hasta la misma Greta? También. La misma Greta es, en sí, otra víctima de Greta. La víctima, acaso, que ha sufrido más. Muy femenina, desde luego. Pero de una feminidad nueva. De una feminidad —podría decirse— casi andrógina. De una feminidad que es como el final de la mujer y el principio del efembo. En "Mata-Hari", Greta —víctima de Greta— ha evitado, hasta donde pudo, la curva, lo tierno, lo suave, idéntica evitación de lo femenino —de lo femenino al estilo clásico— en las "robes" imaginadas, para ella, por Adrián: ni un encaje: casi unas vestiduras tales. Los enamorados de Greta ¿qué buscarán, pues, en su musa? ¿Acaso el fantasma ambiguo de Oscar Wilde dentro de una carne pálida de mujer?

La proyección de "Mata-Hari" ha resultado ahora —naturalmente— el duelo Greta-Marlène. En ese duelo yo concedo todos mis sufragios a la Dietrich. Se pueden comparar bien Greta y Marlène. Hay igualdad de elementos de juicio. Marlène Dietrich ha interpretado también a Mata-Hari. El asunto de "Fatalidad"

no es, en fin de cuentas, sino una creación de Sternberg sobre la fal-silla de la espía fusilada en el polígono de Vincennes. Literatura, desde luego: simple literatura de cine. Mata-Hari no fué —en vida— tal como Sternberg la imagina en su film. Por supuesto, tampoco fué del modo que aparece en el film reciente de Fitzmaurice. Todo es humo de imaginación. Basta haber leído el libro de Gómez Carrillo —"El misterio de la vida y la muerte de Mata-Hari"—para afirmarlo.

Pero —dentro de lo puramente imaginativo— Marlène se aproxima, mucho más que Greta, al modelo de carne y hueso. Marlène —si se comparan minuciosamente las dos versiones libres de Mata-Hari— es más Mata-Hari que Greta. Quiere, pues, decirse que es más "mujer fatal". Naturalmente. Para tener una aureola de "mujer fatal" lo primero que hace falta es ser mujer. Una mujer. No una moda, aunque sea una moda duradera. Y Marlène —tan moderna, tan de hoy— está, sin embargo, dentro del concepto clásico de la belleza femenina. Los enamorados de Marlène no son, en el fondo, sino los adoradores permanentes de Venus. Los enamorados de Greta también lo son. Pero entre ellos figuran, además, los turbios adoradores de Antinoo. Greta — véase "Mata-Hari" — suprime, efectivamente, lo femenino. Marlène —véase "Fatalidad"— lo realza. Greta ha desahuciado los encajes y las crinolinas románticas de su guardarropa. Mientras que Marlène ama, cada día más, los "boas" de largas plumas, las intimidades —"les dessous", que dicen en París, con una amable palabra que no tenemos en nuestro vocabulario—, "les dessous" de seda suave como espuma, las largas medias negras contrastando con el muslo terso...

JOSE LUIS SALADO
(Prohibida la reproducción).

DESFILE DE BELLEZAS

La estancia de "Miss España" en Zaragoza y los agasajos a la "Señorita Fiestas del Pilar" y a las demás representantes de los Casinos

El té de ayer en el Gran Hotel.—En el Centro Mercantil. La visita que harán hoy a "La Voz de Aragón". Un baile popular en el Iris Park

Sin duda alguna, la presencia en Zaragoza de "Miss España" y la designación de la "Señorita Fiestas del Pilar" entre las que representaban a los diversos Casinos locales, han sido las notas más destacadas del programa de festejos.

Prueba de ello las demostraciones de simpatía que el público ha tributado a estas encantadoras mujercitas, que han puesto en la ciudad y de su belleza durante las fiestas.

A cada acto que han asistido se han visto rodeadas de esa afectuosa admiración, que se ha traducido en fervorosos aplausos.

Hoy es el último día que está en Zaragoza "Miss España", la cual ha de salir mañana, a primera hora, para Barcelona, y el último día también de los agasajos dispuestos por la Asociación de la Prensa en honor de la "Señorita Fiestas del Pilar" y de sus compañeras.

Nos place señalar, pues, hoy el enorme éxito que la Asociación ha logrado con la organización de ese certamen, que ha dado ocasión a Zaragoza para unas cuantas fiestas muy agradables, de alta sociedad unas, populares otras, pero todas ellas muy bien logradas y llenas del atractivo encanto de esas bellas mujeres.

EL TÈ DE AYER EN EL GRAN HOTEL

La imposibilidad de acoger anteayer en el Gran Hotel a tantísimas personas como pretendían escuchar a Teresita Daniel obligó a la Asociación de la Prensa a repetir ayer la fiesta para aquellas personas que no lograron acceso la tarde anterior.

Selectísimo público reunió en el espléndido "hall" del Gran Hotel, donde hubo baile amenizado por la orquestina de la casa.

A las siete la señorita Daniel, acompañada al piano por la notabilísima pianista señorita Iruirita, cantó tres delicadas composiciones, acreditativas una vez más de sus excelentes facultades de cantante, de su depurado gusto y de su atractiva simpatía.

El público ovacionó repetidamente a "Miss España", comentando elogiosamente su voz y su belleza, aunadas con magnífica singularidad.

Tal ha sido la grata impresión que la señorita Daniel ha producido como cantante que la Empresa del teatro Principal (atenta siempre a satisfacer los gustos del público) ha contratado nuevamente a "Miss España" para que actúe hoy, tarde y noche, en el elegante coliseo.

UN AGASAJO EN "LA VOZ DE ARAGON"

Hoy, a las doce, "Miss España", la "Señorita Fiestas del Pilar" y las restantes señoritas que se presentaron al certamen organizado por la Asociación de la Prensa, serán obsequiadas con un vermouth en la casa de LA VOZ DE ARAGON

EN EL CENTRO MERCANTIL

Desde el Gran Hotel "Miss España", "Miss Fiestas del Pilar" y sus damas de honor se trasladaron al Centro Mercantil e Industrial, donde habían sido previamente invitadas.

El recibimiento que el Mercantil hizo a Teresa Daniel, a Felisa Campos y a las otras bellezas de nuestra tierra, representantes de los Centros o Casinos locales, fué verdaderamente apoteósico. La Junta en pleno recibió a las bellezas en un gabinete de la planta baja, y el presidente, señor Mainar, les dedicó, en floridas frases, los más cálidos elogios envueltos en motivos pensa-

mientos, ofrendándoles después espléndidos bouquets de flores.

Seguidamente se organizó una comitiva, constituida por las bellezas y los señores de la Junta, que ofrecían el brazo a las mismas, que se dirigió al salón de fiestas totalmente lleno de distinguido público, que prorrumpió en una entusiástica ovación al aparecer Teresa Daniel, a la que acompañaba, ofreciendo su brazo, el presidente del Casino.

La comitiva dió una vuelta a todo el salón, sin interrumpirse las manifestaciones de entusiasmo y los vivas a "Miss España".

En la sala de Juntas fueron espléndidamente obsequiados todos los invitados, entre los que contaban con las bellezas los padres de "Miss España" y los representantes de la Asociación de la Prensa.

El agasajo tuvo una prolongación con una cena servida en el Salón Pompeyano.

El Centro Mercantil mostró una vez más, ayer, en el recibimiento que tributó a las bellezas, su hidalguía y su esplendor.

EN EL CASINO ALIANZA REPUBLICANA DE LAS DELICIAS

Desde el Centro Mercantil se dirigieron todos los comensales de la cena al Casino Alianza Republicana de las Delicias.

Los directivos del Casino, con su presidente, señor Laclaustra, a la cabeza, recibieron a los visitantes a la entrada, conduciéndoles al salón de fiestas, donde les esperaban los socios y sus familiares, que prorrumpieron en aplausos.

El señor Laclaustra dirigió elocuentes frases de salutación dedicadas especialmente a "Miss España" y "Miss Fiestas del Pilar", y después hubo una breve fiesta de jota con coplas alusivas, entre ellas dos compuestas por la "Srta. España". Esta tuvo que ausentarse por sentirse fatigada, quedando en el Casino "Miss Fiestas del Pilar" y las señoritas de honor, que fueron espléndidamente obsequiadas con un baile y "lunch" que terminó a las dos de la madrugada.

Por este motivo no pudieron asistir a otros Casinos, donde también se las esperaba.

LA FIESTA POPULAR DE ESTA NOCHE EN EL IRIS PARK EN HONOR DE LA "SEÑORITA FIESTAS DEL PILAR" Y DE SUS COMPANERAS DE CONCURSO

Esta noche se celebra en el salón de baile del Iris Park el baile popular que, en honor de Felisa Campos ("Señorita Fiestas del Pilar") y de sus compañeras de concurso, han organizado la Asociación de la Prensa y la Empresa del Iris Park. A la fiesta asistirá "Miss España".

Regirán en este baile preciosos bañatísimos, a fin de que las clases populares puedan admirar la espléndida belleza de estas señoritas.

Una peseta para las señoras, y peseta y media para los caballeros son los precios fijados.

El simpático barrio de las Fuentes, cuyo Casino designó a la señorita Campos, se suma al homenaje y lleva al baile popular a su cuadro de jota, en el cual figuran excelentes cantadores.

Será, pues, el baile popular de esta noche una grata fiesta, a la que ha de concurrir enorme cantidad de público.

EN LA AGRUPACION ARTISTICA

A última hora de la noche las señoritas representantes de los diversos Casinos locales irán a la Agrupación Artística Aragonesa, donde se celebra, en su honor, un baile.

Será esta fiesta de la Agrupación Artística el número final de los agasajos dispuestos en honor de estas bellas señoritas.

UN OBSEQUIO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA A TERESITA DANIEL

La Asociación de la Prensa de Zaragoza regala a Teresita Daniel ("Miss España"), con motivo de su fiesta onomástica, una medalla de la Virgen del Pilar.

Este obsequio le será entregado hoy por la mañana, en el agasajo que habrá en LA VOZ DE ARAGON. SANTIAGO LAPUENTE INVITA A SU FIESTA DE JOTA A LAS "MISSES"

Anoche nos visitó el popularísimo jotero Santiago Lapuente, organizador de la fiesta de Jota que esta tarde hay en el teatro Principal, a las cuatro, para hacernos presente que invita a esta fiesta a las señoritas representantes de los Casinos

LA CIUDAD EN FIESTAS

EL CERTAMEN DE BANDAS

Ayer, a las diez de la mañana, se celebró en la plaza de toros el anunciado Certamen de bandas regionales.

A pesar de la crudeza del día, fué bastante el público que congregó el festejo, pues la localidad de sol quedó ocupada casi totalmente.

Las cinco bandas concursantes fueron muy aplaudidas, tanto en la interpretación de la composición impuesta por el Jurado como en la de libre elección.

Los premios concedidos lo fueron en la siguiente forma:

- Banda de Tarazona, 2.000 pesetas.
- Idem de Aguarón, 1.000 idem.
- Idem de Alagón, 750 idem.
- Idem de Casetas, 500 idem.
- Idem de Villamayor, 250 idem.

AYER SE FALLO EL CONCURSO DE ESCAPARATES

El Jurado calificador que ha entendido en el concurso de escaparatés iluminados que actualmente se celebra con motivo de las fiestas del Pilar se reunió ayer tarde, procediendo al fallo con arreglo a las condiciones del concurso.

Por unanimidad acordó conceder los premios de la primera categoría a los escaparatés siguientes:

- Primer premio, de 1.500 pesetas, a don Pedro Ferrer Allué.
- Segundo premio, de 1.000 pesetas, a don Rafael D'Harcourt.

También unánimemente tomó el acuerdo de conceder los premios de la segunda categoría, en esta forma:

- Primer premio, de 1.000 pesetas, a la Casa Omits.
- Segundo premio, de 500 pesetas, a Tur Sucesores (S. A.).

Conceder mención honorífica a don José Alfonso. Y diplomas de cooperación a las casas siguientes: Leopoldo Abadía, Pedro Ferrer, José Puértolas, Manuel Barranquero, Desiderio Jiménez, Arturo Polo, Sociedad Anónima, Farmacéutica Aragonesa, Rafael D'Harcourt, Pelayo Martínez, Gimeno y Alonso, Radio-Eléctricidad, Droguería Moderna (S. A.), Salvador Gómez, José María Castejón, Rived y Chóliz.

EL CERTAMEN OFICIAL DE JOTA

El certamen oficial de Jota resulta todos los años uno de los festejos más interesantes y que más apasiona al público.

Por esto no extrañará que el teatro Principal viese ayer sus localidades totalmente ocupadas, presentando un magnífico aspecto a la hora de comenzar el concurso.

El certamen resultó interesante y reñido en extremo, siendo aplaudidos todos los concursantes al final de sus respectivas actuaciones.

El Jurado calificador acordó la siguiente distribución de premios:

Cantadores. — Primer premio, Camilla Gracia; segundo, Gregoria Ciprés; tercero, Francisco Rodríguez.

Balladores. — Primer premio, Alfonso Zapater y Pascual Sancho; segundo, Hermanos Fernando; tercero, Santos Fernández e Isabel Zapata.

Balladores (niños). — Primer premio, Tomasa Numancia y Miguel Baldoña; segundo, Cipriano Sancho y Ascensión García.

EL NOMBRE DEL CAMPEON DE BARRA

Por causas ajenas a nosotros se ha dicho que el campeón de tiro de barra se llama Mariano Bazán.

Quien tan legítimamente ganó el campeonato, con su estilo admirable y su fortaleza no menos digna de admiración fué Manuel Bazán, al que felicitamos con cordialidad.

DE LA EXPOSICION DE AVICULTURA

Continuó siendo ayer muy visitada esta interesante Exposición por numeroso público, no obstante el desagradable tiempo reinante.

Fueron subastados los ejemplares que se hallaban en venta.

Todos los no adquiridos se vendrán a los precios marcados en el catálogo. Para efectuar las compras bastará consignar el importe de las mismas en las oficinas de la Exposición, donde será entregado un recibo a cada comprador, a la presentación del cual serán entregados los ejemplares el día de la clausura de la Exposición.

Por la tarde el comandante don César Martínez, de Madrid, desarrolló su anunciada conferencia sobre "Colombofilia y colombicultura", que fué muy aplaudida.

El público, numeroso, que asistió pudo apreciar los méritos del confeccionista, que no sólo domina la ma-



LA TERCERA

LOS EXMIURAS



APUNTES DE LA TERCERA CORRIDA DE FERIA. — 1 y 2: Nicanor Villalta en el primer toro, del que le concedieron la oreja. 3: El mismo en la faena de muleta que brindó a "Miss España". 4: "Bienvenida" en su segundo toro, en un pase por alto. (Por Alcalde Molinero)

UNA LEYENDA INSERVIBLE

Para el aluvión de moda de los ex-Tal y los ex-Cual hemos adquirido un nuevo ex que a muchos toreros les devolverá la tranquilidad. Se trata de los ex-miuras.

¡Quién os ha visto y quién os ve, toros de la divisa encarnada y verde en provincias y verde y negra en Madrid! Los miuras "hechos", largos de cuello, duros de patas, que se hacían dueños de la situación en cuanto el miedo de las cuadrillas hacía el capoteo abusivo; los que no abrían la boca hasta el momento de la muerte; los que daban el matiz de tragedia a los carteles en que el apellido de su amo figuraba en letras más grandes que los mote de los espadas contratados; los que volvían locos a los empresarios, que se las veían y se las deseaban hasta encontrar lidiadores que quisieran apechugar con ellos, han pasado a la historia y en sus cuernos se llevan hecha trizas la leyenda.

¡Ya hay miuras de paja! Un miura, un ex-miura, podrá tolerar que un conchaisierra o un guadalest cualquiera, quién sabe si hasta un medio toro salmantino, le dé unas palmaditas—si es que con las pezuñas se puede dar palmadas—en el morrillo y le diga familiarmente:

—¡Hola, compañero!

El miura, el exmiura, como los otros, como los toros de paja, con extremidades de merengue y agua florida por las venas, se dobla de manos al segundo puyazo, y se da un hocicazo contra la arena en cuanto un peón de facultades tira un capotazo fuerte.

Todavía la tradición, todavía el peso de la historia obliga a las cuadrillas que cometen la "hombrada" de ajustarse para torear miuras a realizar las cosas que hubieran realizado con justicia en otros tiempos, "in illo tempore", en que los miuras eran miuras, y a las corridas de tal hierro se les llamaba pomposamente "una miurada". Pasaditas por la cara, salidas en falso, pérdida de capotes y muletazos con precaución. Es, quizá, la fuerza de la costumbre, "costumbre teórica y de pidas" para la mayoría de los toreros actuales, que ya no tuvieron que bregar con los verdaderos miuras. O seguramente lo hacen aún para que a los espectadores, a los "miuristas"

de profesión, no se les caigan, todos de vez, los palos del sombrero.

¡Duele tanto ver desaparecidas para siempre aquellas cosas que uno amó desde niño!

Pero hay que conformarse, aficionados. Hay que hacerse a la idea. Los toros de Miura "que eran toros"—y no es paradoja—los hemos perdido definitivamente. Ya sólo nos es dable enjugarnos las lágrimas con unas cintas encarnadas y verdes de la divisa miureña y acompañar en el sentimiento a los "Fortuna", los Bejarano, los "Palmeño", las víctimas de tercera de la fiesta, que si alguna vez entraban en el cartel de una feria grande era para la corrida de Miura, sin derecho a opción.

Ahora ni para esa. Cuando los toreros de arriba, los elegidos, los que cobran montonadas de billetes grandes se den cuenta de que, a poca costa, pueden "marcarse un farol" toreado miuras que son "jamón en dulce", se liarán a bofetadas para conseguir que sean para ellos.

Por seguro tenemos que hasta Vicente Barrera, ayer en una idem espectador de la corrida, "virgen" hasta ahora en lo de torear miuras, a pesar de sus seis temporadas de matador de toros, tirará por la ventana su inútil prevención contra ellos y los aceptará, cuando se los ofrezcan, con el mismo regocijo que si le brindan con coquillas o gracilianos.

¡Ya no hay miuras de leyenda! Gregorio Corrochano, el crítico de "A B C", ilustre amigo y compañero, dijo este verano en una crónica, sabrosa como suya, que los Hijos de Miura tratan de que su ganadería evolucione, y que los miuras están ahora en el "laboratorio".

Una duda: ¿habrán puesto el laboratorio en el pajar?

Rota la tradición de los miuras de antaño, habida cuenta de que son toros como los de cualquiera que se llame Sánchez en Salamanca—¡el diluvio!—nada tenemos que objetar a la corrida de ayer.

Toros jóvenes, nada exagerados de tamaño, suaves como el guante, sin saber tirar una cornada y sin ganas de tirarla, no hubieran asustado a nadie—toreros y espectadores—que hubiera ido ala plaza sin el prejuicio del apellido y de los colores de la divisa.

El quinto toro, un cárdeno, largo de cuello, muy fino, muy bonito, permitió que la gente pudiera exclamar a su salida:

—¡Un miura!

Y fué de estampa nada más. Toro que "no se había afeitado todavía", se dobló de manos una vez durante el primer tercio y otra entre dos muletazos de Villalta.

Otro toro, el segundo, el colorao de la casa, que acusa el origen navarro del semental de Pérez Labora, tras de ser joven, vino herido o enfermo de camino, con pérdida de sangre y con perjuicio evidente de su poderío al salir al ruedo.

Por lo general salieron abantos, mejoraron durante la lidia y no ofrecieron dificultad para la gente de a pie.

Repito que por la preocupación del hierro y a consecuencia de ella quitarles el engaño de la cara antes de tiempo, pareció en algunos momentos que ciertos toros adelantaban y ganaban terreno. No hubo tal. El defecto nacía de la desconfianza del torero.

Entre los seis tomaron veintiséis varas, por seis caídas, sin pérdidas para las cuadrillas. Ustedes nos dirán si esta es estadística para miuras.

NICANOR VILLALTA

Estuvo más animoso que en la primera corrida. La competencia del mano a mano le estimuló quizá para sacar unas fuerzas de flaqueza que tuvo almacenadas en casi todas las funciones que ajustó este año.

Fueron malas las verónicas del primero, discretas, por menos contorsionadas, las del tercero, y valientes y apretadas, pero rápidas, las del quinto.

En quites, sobre la vulgaridad general de ellos, destacó en uno de los lances valentísimos, con retorcimiento, en el tercero; otro, pletórico de arrojo y oportunidad para salvar a "Tigre", también en el tercero; y por su buena colocación se quedó bien con el toro cuarto, que perseguía de cerca a Manolo "Bienvenida", a la salida de un par. En las tres ocasiones fué ovacionado.

El primero tenía tendencia a irse y Nicanor no lo sujetó bien en los primeros pases, dió unos "parones" derechistas sin apretarse y más tarde dos casi de los suyos. Una vez resultó desarmado.

Con valor y estilo entró a herir muy bien, dejó media estocada y la mismísima yema y salió trompado por la cara.

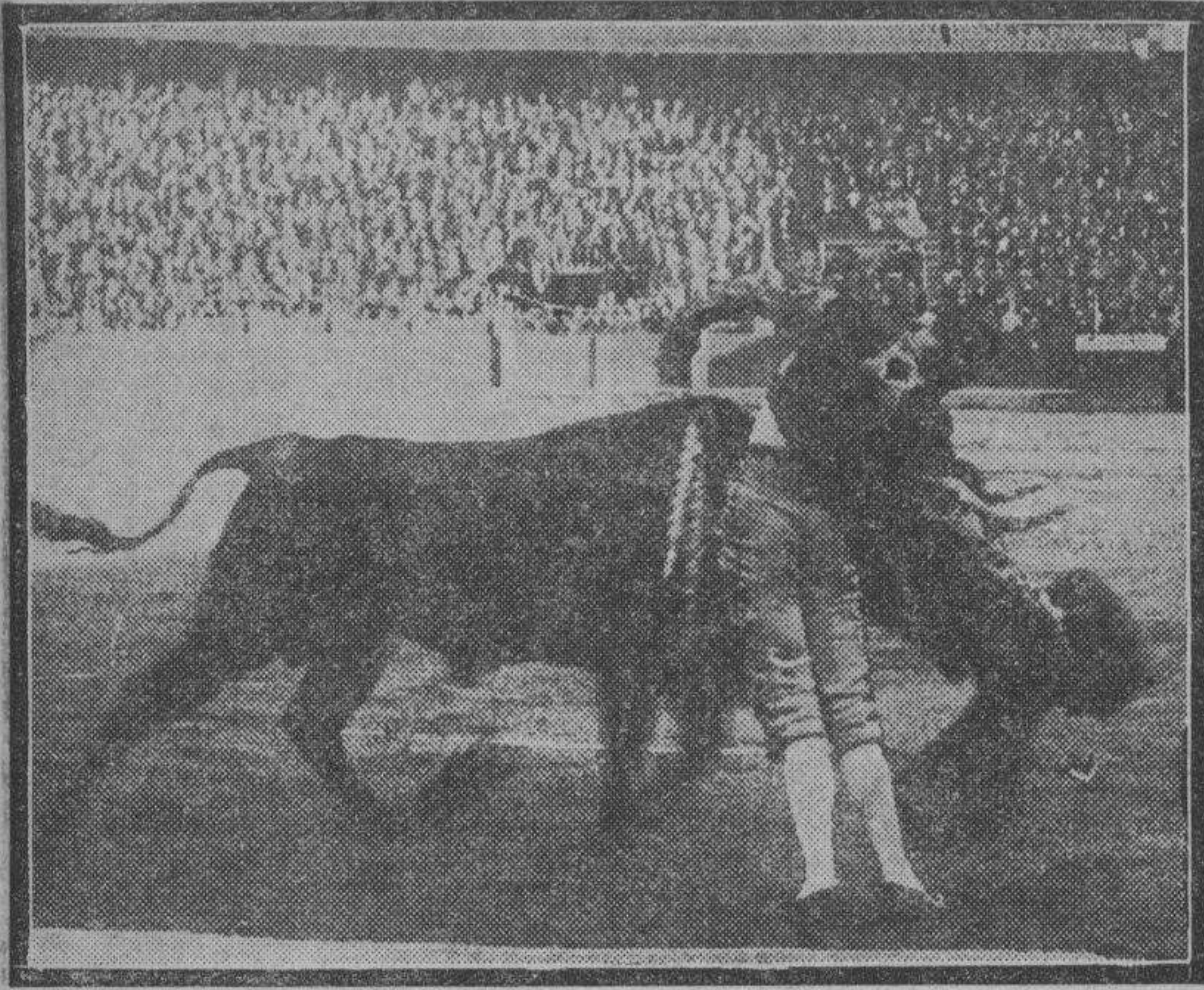
Faltó limpieza al no salir por los costillares, pero no emoción al clavar el acero. El toro rodó, naturalmente, en seguida.

Y a Nicanor le concedieron la oreja, más ovación, vuelta al ruedo y salida final a los medios.

¿Que no se sabe apreciar la estocada? Será porque la mayoría de los espadas no la dan. El público distingue y no hay que levantarle columnias.

El tercero llegó pronto y bravo al final, pidiendo faena. Era toro para los gustos y condiciones de Villalta y esperábamos "su faena". Más cuando vimos que dedicaba un brindis a "Miss España" y a "Miss Fiestas del Pilar", ovacionadas en ese momento.

Nos defraudó. Lo tomó con la izquierda en los primeros pases—naturales y de pecho—y como nunca ha logrado dominio con esa mano no pudo con el toro, que lo desarmó tres veces, ya cuando toreaba por el otro lado.



Nicanor Villalta retorciéndose en un pase natural derechista, sin exponer el pelo de la ropa.

Como Nicanor andaba indeciso por delante de la cara, flameando el engaño, el miura, que buscaba pelea, lo apuró varias veces.

Dos pinchazos en hueso, varias ayudas y vueltas de los peones, y media estocada final en los bajos, con alivio en el viaje. (Palmas y pitos para el de Cretas y palmas al toro en el arrastre).

El cárdeno quinto estaba muy suave para la muleta. Nicanor le hizo una faena de torero antiguo y como para miura de antes. Muletazos de alfillo y sosos, con la derecha, y en un natural con la izquierda resultó achuchado por no correrle la mano. Hubo un molinete que para la figura de Nicanor está fuera de lugar.

Como hemos dicho el toro se cayó una vez.

Salvó Nicanor la percha con habilidad que le facilita su estatura y el estoque se le fué a los bajos.

Y para este final casi no hubo ni pitos ni palmas.

Su actuación fué de más a menos.

MANOLO "BIENVENIDA"

No nos gustó ayer Manolito en sus intervenciones con el capote. Apenas un quite por chicolinas fué ceñido y torero. En lo demás, exceso de habilidad y de escupir el cuerpo cuando han de pasar los pitones. Salvemos de las tres series de verónicas, más las empleados en muchos quites, media docena de ellas. Pocas son.

Con su primero no quiso nada al muletearlo—pases con la derecha, bailados y sin dominio—y menos al matar: un pinchazo yéndose mucho, otro igual y una puñalada en el brazuelo. (Pitos).

Cogió las banderillas en el cuarto. Y en los tercios del 7 quebró con facilidad, sin grandes aperturas, un buen par.

Siguió con medio de frente, ganándole guapamente la cara al miureño, que le persiguió de cerca a la salida, como hemos dicho. Y cerró con uno entero, superior, asomándose al balcón, de máxima maestría. (Gran ovación).

La primera parte de la faena de muleta fué excelente. Casi siempre con la derecha—un natural con la izquierda no pasó de mediano—, erguido, ceñidísimo, torero, quietos los pies, con pases altos y de pecho. Tres o cuatro de ellos tuvieron usia. (Ovación y música).

En la segunda parte hubo menos dominio y toreó por la cara. Nunca le faltó valor, y en dos desarmes, tranquilísimo, recogió el trapo sin irse de la cara.

Un pinchazo, sin estrecharse, y con abandono de la muleta, y luego media alta, de ataque decentito, dieron fin del toro. (Ovación, oreja, y los pases de rigor por la pista).

El sexto llegó a sus manos flojo de remos y sin malicia. La faena de muleta fué sin confiarse, sosa, por la cara y con varios desarmes. Mató de dos pinchazos cuarteando y de media de acá, igualmente con semicírculo al entrar.

Se le despidió con indiferencia.

LAS CUADRILLAS

Señalaron buenos puyazos "Tigre", Manuel Sierra y "Moyano".

Y colgaron buenos pares "Morato", Galea y Carrato. Este mismo Mariano y "Boni" y Duarte se distinguieron en la brega.

Gabriel González le hizo un quite muy oportuno a "Morato", que iba perseguido de cerca al banderillar al cuarto.

—En el primer toro, al caer picador y caballo contra un burladero, fué aprisionado en él un monosabio. En la enfermería le apreciaron una contusión en el pecho, que no le impidió volver a salir.

ENVIO A DON RICARDO TORRES

Vaya este envío, con un saludo cordial, a don Ricardo Torres Reina, propietario andaluz e industrial de Barcelona.

Con el recuerdo de que cuando era torero en 1908 y se apodaba "Bombita" puso un veto a los toros de Miura, que levantó enorme polvareda.

Para muchos el veto era justo. Eran otros miuras.

Los de ahora no merecen ni veto siquiera.

DON INDALECIO

PEPE BIENVENIDA, SUSTITUTO DE MARAVILLA

Un recrudescimiento de la lesión que en una mano se produjo Maravilla toreando en Marsella le impide actuar hoy en nuestra plaza.

El sustituto será Pepe Bienvenida quien, por tanto, alternará con Villalta, Barrera y Manolo Mejías.

No queda, pues, mal, ni mucho menos, el cartel, ¿verdad?

PARA EL LUNES

Antoñito Labrador se encerrará mañana con seis buenos mozos de Perogordo.

El festejo comenzará a las tres, siendo esta la "grey" subalterna: Sobresaliente, Miguel Cirujeda.

Picadores: Joaquín Albericio, Trajinerero II; Mariano Albericio, Trajinerero; Tomás Castilla, Relámpago; Antonio Gordo, y Alfonso Cani.

Banderilleros: Eduardo García, Plata; Francisco Mestres, Escolástico Mendoza, Escola; Rafael López, Morenito; Pascual Bernad, Domingo Ruiz, Dominguito y José Salas.

Puntillero: Escolástico Mendoza,

Y PARA EL MARTES

El martes reaparecen "Los Calderones", que tan buen éxito obtuvieron el día de su debut.

La "cosa" empezará a las cuatro menos cuarto.



Los prestigiosos elementos que integran el grupo "Espectáculos Raza Aragonesa", que tan brillantemente actuaron en el Iris Park durante las fiestas, cosechando grandes ovaciones.

SANCION GUBERNATIVA

El gobernador civil, señor Alvarez Ugena, según manifestó ayer a los periodistas, ha impuesto 500 pesetas de multa al ganadero don Argimiro Pérez Tabernero.

Motiva tal sanción estar falto de peso el toro de dicha ganadería lidiado en tercer lugar en la corrida celebrada el 14 del actual.

LOS CONCURSOS DE NATACION QUE SE CELEBRARAN HOY EN EL RIO EBRO

Son muy interesantes los elementos de natación de las diferentes Sociedades deportivas que han de tomar parte en las pruebas que se celebrarán mañana en el río Ebro.

A todos se les advierte que a las diez tendrán que estar en el recinto del Centro Naturista "Helios" para estar preparados con la antelación suficiente a la celebración de las pruebas.

Frente a la calle del Fin se habrá instalado una tribuna para autoridades e invitados.

Las pruebas se desarrollarán en el orden siguiente:

Por la mañana: 11.ª travesía del Ebro a nado; cruce del río por infantiles; gran torneo acuático, y, por último, la caza de patos a nado.

Para el torneo acuático forman seis embarcaciones, con tripulantes de cuatro hombres cada una: jefe de manobra, dos remeros y luchador. Este, que irá sobre la plataforma, con la lanza que lleve acometerá a su contrario hasta que consiga derribarlo, luchando uno contra otro, hasta que se eliminen los últimos.

Esta prueba, que se desarrolla por primera vez en Zaragoza, y que es corriente en el extranjero, gustará muchísimo, y los que han de tomar parte en ella están dominados de gran entusiasmo.

Para la 11.ª travesía del Ebro hay 24 inscripciones. Promete ser un éxito muy grande, definitivo.

Por la tarde darán comienzo las pruebas a las tres y cuarto, y se correrán las siguientes:

Carrera de piraguas de un solo tripulante.

Carrera de piraguas de dos tripulantes.

Carrera de barcas.

Carrera de barcas de dimensiones varias.

En esta última intervendrán, además, el Club Deportivo Español, un equipo de Esperanta Laborus Grupo y grupos de "Helios".

Se ha nombrado un Jurado para que califique las pruebas, y el reparto de premios se anunciará oportunamente.

PROGRAMA PARA HOY

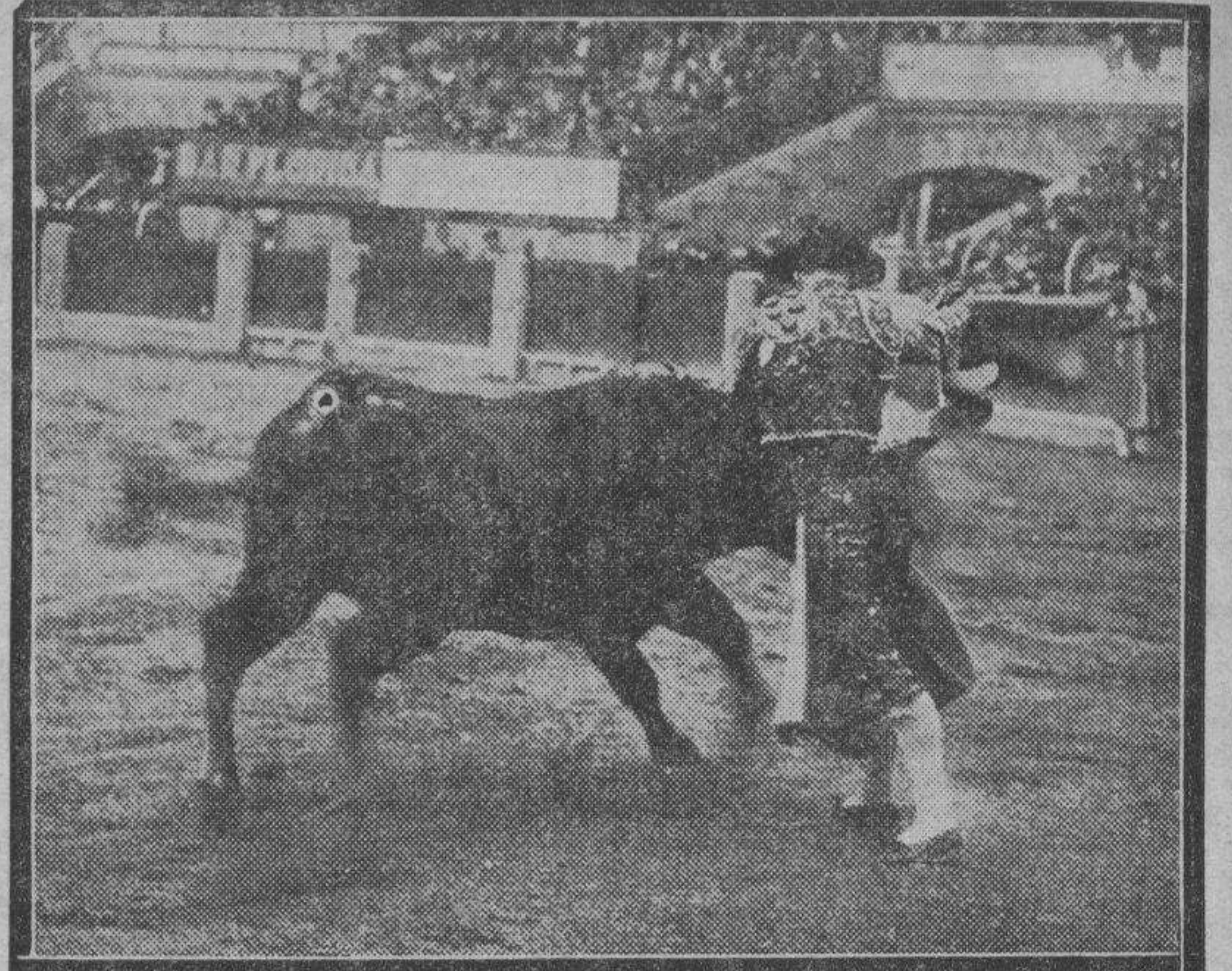
A las seis de la mañana, VII Circuito de la ribera del Jalón, partiendo los corredores de la plaza de la Constitución.

A las siete comenzará la gran carrera ciclista nacional, titulada de "La Ribera del Jalón", cuya llegada estará situada en el Velódromo de Torrero.

En este mismo lugar, de diez a doce de la mañana, se celebrará la segunda y última jornada de los campeonatos regionales de atletismo.

A las once, en el kiosco de la plaza de Castelar, el Orfeón Zaragozano dará un concierto con arreglo a un seleccionado programa.

A las once, con la cooperación del Centro naturista "Helios", se ce-



Manolo Bienvenida lanceando a su primer miura, con postura fotogénica y todo.

(Foto. A. de la Barrera)

lebrará en el río Ebro una fiesta deportiva con arreglo al siguiente programa:

Segunda travesía del río Ebro a nado, sobre un recorrido de 1.000 metros, a favor de la corriente.

Concurso infantil. — Cruce del río, estilo libre.

Concurso femenino. — Cruce del río, estilo libre.

A continuación prueba humorística de persecución y caza de patos a nado, y torneo acuático.

A las tres, cuarta corrida de toros en la que se lidiarán ocho de don Alipio Pérez de Sanchón, por los diestros Nicanor Villalta, Vicente Barrera, Manolo Bienvenida y Pepe Bienvenida.

A las cuatro, gran fiesta náutica con la cooperación del Centro naturista "Helios", con arreglo al siguiente programa:

A) Regatas de lanchas a dos remeros y timonel.

B) Regatas de piraguas con dobles tripulantes.

C) Regatas de piraguas individuales.

D) Exhibición de "Out-boards" con acuaplanos.

E) Repetición del gran torneo acuático.

A las diez, en el Iris Park, baile popular en honor de la "Señorita Fiestas del Pilar" y de las restantes señoritas que se presentaron al certamen. Asistirá también "Miss España".

DIA 17, LUNES

A las diez continuarán las pruebas del concurso hípico, corriéndose las llamadas Clases de tropa y Honor.

A las once y media de la mañana, gran carrera de "out-boards", en la que tomarán parte destacados elementos de Madrid, Bilbao, Santander y de la localidad, adjudicándose valiosas copas.

A continuación de esta carrera se ejecutarán unas exhibiciones de acuaplanos tras de los "out-boards".

A la misma hora, concierto por una banda militar en la plaza de Aragón.

A las tres de la tarde se celebrará en la plaza una novillada picada, en la que matará seis toros el afamado diestro Antonio Pinturas.

A las diez terminarán las fiestas con la gran retreta cívico-militar, en la que figurarán numerosas y artísticas carrozas iluminadas, quemándose a continuación una traca aérea en la plaza de Aragón.

DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer se reunió la Comisión gestora provincial

A la hora de costumbre celebró ayer sesión la Comisión gestora provincial.

Presidió don Luis Orensanz, asistiendo los diputados señores Borao, Carceller, Fernández Casas, Plano y Zarazaga; presente el interventor de fondos provinciales, señor Camón.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario de la Corporación, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

PERIODO DE RUEGOS Y PREGUNTAS

Da comienzo al período de ruegos y preguntas el señor Borao, quien recuerda que hace algún tiempo presentó una moción referente a unas roturaciones en el monte de Mediana y solicita su rápida tramitación.

A continuación el señor Fernández Casas señaló la necesidad de ampliar el número de sirvientas encargadas de atender a la policía de las salas del Hospital provincial, acordándose que pase el ruego a informe de la ponencia correspondiente.

El diputado señor Zarazaga habla del éxito conseguido por el empleado de la Corporación señor San Nicolás Francia por un hermoso trabajo que obtuvo la máxima recompensa en los Juegos Florales celebrados en nuestra ciudad y se acuerda hacerle oficialmente expresión de la complacencia con que la Diputación ha visto el éxito logrado por este funcionario suyo.

Por último el señor Borao pide la inmediata construcción del camino de Villanueva de Huerva a Longares, interviniendo el señor Montes para indicar falta unir al expediente correspondiente algunos datos que precisarán enviar ambos pueblos.

ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados, entre otros, los siguientes dictámenes contenidos en el orden del día:

Ponencia de Beneficencia.—Dictámenes proponiendo la aprobación de 7.112 y 1.170 pesetas por estancias causadas en los Sanatorios antituberculosos de Boltaña y Panticosa, respectivamente, por enfermos subvencionados por la Corporación, durante el mes de septiembre último.

Dictamen proponiendo la aprobación de niños pobres de esta provincia socorridos por la Gota de Leche en el mes de septiembre último, importante 833 pesetas.

Idem proponiendo la aprobación de una cuenta de 125 pesetas por un pergamino dedicado a don José Puyol Bosque, maestro que fué de la imprenta del Hospicio.

Idem proponiendo la admisión del sustituto designado por el sacerdote encargado del servicio religioso en el Hospicio de Calatayud.

Idem fijando la remuneración que han de percibir los asilados adscritos a la banda de música del Hospicio provincial.

Idem proponiendo la concesión de socorros de lactancia.

Uno idem proponiendo el ingreso en la Inclusa del niño Luis Suárez.

Dictamen proponiendo la aceptación del legado de mil pesetas hecho a favor del Hospital provincial por don Fermín Ester Rubira.

Ponencia de Gobernación.— Dictamen proponiendo la aprobación de una cuenta de 3.243'78 pesetas por gastos del Jurado Mixto de la Propiedad Rústica, desde su implantación a primero de abril.

Idem proponiendo la designación de abogado y procurador que repre-

LO QUE DICE EL REPRESENTANTE DE LA "S. I. C. E."

La Ciudad Radio, gigantesca obra de la Radio Corporation of America

Desde hace algunos meses, la Prensa mundial ha publicado interesantísimas informaciones sobre la Ciudad Radio, que por encargo del multimillonario Mr. Rockefeller está realizando en New York la R. C. A.

Deseosos de buscar datos interesantes sobre este proyecto, que ya en 1934 será una realidad, hemos visitado a nuestro buen amigo don Lorenzo Cavero, uno de los industriales zaragozanos que han sabido llevar sus negocios con gran éxito, y que ha conseguido, en un plazo breve, introducir en toda la región los interesantes artículos de radio y refrigeración de la Sociedad Ibérica de Construcciones Eléctricas, entidad que es concesionaria para España y Portugal de la Radio Corporation of America.

El señor Cavero, que con su gran entusiasmo ha logrado alcanzar en dos años la mayor venta de aparatos de radio y que goza dentro de la SICE un gran prestigio como vendedor, nos facilitó cuantos datos creímos necesarios.

—¿Qué será la Ciudad Radio?— le preguntamos.

—En el centro de Manhattan, flanqueado al Este por la Quinta Avenida, y al Oeste por la Sexta, al Sur por la 48, y al Norte por la calle 51, y más acá por las calles 49 y



Don Lorenzo Cavero, representante de la "SICE", nos habla de la Ciudad Radio.

(Foto. A. de la Barrera)

50, se levanta, entre un mar de casas, un gran centro de ópera, de cine sonoro y radio. Tres palacios gigantes darán a este barrio de la ciudad su aspecto monumental: uno en el centro, destinado a oficinas, de 253 metros de altura, y delante del mismo, a izquierda y derecha, dos edificios estrechos de 180 metros de altura, de igual denominación. El edificio principal, situado en el centro, se distinguirá notablemente de los demás por llevar los doce pisos inferiores sin ventanas, lo cual contribuirá a realzar el efecto monumental.

Estos doce pisos encerrarán una de las dos mayores Compañías de radiodifusión de Nueva York: la National Broadcasting Company, con su infinidad de estudios y locutorios.

Habrán allí en total veintisiete departamentos, construidos conforme a la más escrupulosa observancia de las leyes acústicas.

A derecha e izquierda del edificio principal, en la Sexta Avenida, se levantan dos edificios de 36 metros de altura. El de la derecha, en la calle 51, servirá para celebrar grandes conciertos orquestales, y podrá contener 6.000 espectadores. Desde él serán radiadas especialmente las manifestaciones musicales de carácter internacional. Este music-hall internacional estará bajo la dirección del renombrado Mr. Rothafel, debiendo comenzara funcionar en el próximo mes de octubre. Al Este se encuentra el edificio para oficinas anteriormente citado, y al Oeste un edificio de 122 metros con 31 pisos, que lleva provisionalmente el nombre de RKO Building. Está destinado a retransmisiones y retransmisiones del Radio-Keith Orfeon, que es, lo mismo que la National Broadcasting Co., una Sociedad filial de la Radio Corporation of America y propietaria de la patente de fabricación de cine sonoro y de las licencias de venta de esta entidad.

Se ha dado también el nombre de R. K. O. al edificio de 36 metros, situado entre la Sexta Avenida y la calle 48, en el cual se ha instalado el gigantesco escenario de un cine sonoro que será el mayor de Nueva York.

Es de esperar que más tarde sean utilizadas todas las instalaciones de la R. K. O. para las emisiones de televisión.

Créese que se continuará otro escenario destinado a representaciones de ópera, si bien no se ha adoptado aún ninguna decisión sobre el particular.

Se calcula que todo el Rockefeller Centro quedará terminado en 1934.

—¿Qué valor calcula que tendrá la Ciudad Radio?

—No puedo facilitarle una cifra exacta. La importancia de las instalaciones hace que el valor total de esta gigantesca obra no pueda anticiparse, pero voy a darle un pequeño dato: Solamente las edificaciones de esta moderna ciudad representan un valor de ciento veinte millones de dólares.

—¿Quién realiza la obra?

—El multimillonario Rockefeller, encargó de la realización de su maravilloso proyecto a la Radio Corporation of America. La elección no pudo ser más acertada. La R. C. A. es, sin duda alguna, la firma mundial que por su gran capacidad de producción podía llevar a la práctica el proyecto.

—¿Cuál es la organización de la R. C. A.?

—La Radio Corporation of America es un centro mundial de radio. Fué fundada por iniciativa del Gobierno de los Estados Unidos y bajo su patronato y a su esfuerzo se debe el 99 por 100 de los progresos alcanzados en todas las actividades de la radio.

Y la importancia de la R. C. A. la dan los mismos competidores que al ofrecer sus aparatos muestran con orgullo que son construidos con patentes R. C. A.

La Radio Corporation of America está constituida por General Electric, el mayor centro industrial del mundo, y sus laboratorios de investigación por la R. C. A. Communications Inc, servicios radiotelegráficos y radiotelefónicos, oficial comercial privado y público, por RADIO MARINE CORPORATION OF AMERICA, servicios radiotelegráfico y radiotelefónico para comunicaciones entre las costas y altamar; R. C. A. Institutes Inc, instrucción técnica superior de radio y sus aplicaciones; R. C. A. Radiotron Co, fabricación de válvulas Radiotron emisoras y receptoras; R. C. A., fabricación de receptores "Radiola" y fonógrafos eléctricos; R. C. A. Photophone Inc, fabricación de equipos impresionadores y receptores de cine sonoro; R. K. O. Radio Keith Orpheum, red nacional de teatros para retransmisiones, estudios en Hollywood para películas mudas y sonoras marca R. K. O. Radio Pictures; National Broadcasting Company Servicio Nacional de Radiodifusión en los Estados Unidos; Radio Music Company, servicio nacional de radiodifusión para escuelas, universidades, etc.; National "Unión" Radio Corporation, control de 22 marcas de válvulas radiotelefónicas y 45 fabricantes concesionarios de patentes R. C. A., para los Estados Unidos.

—¿Y en Aragón?

—No puedo quejarme. Como representante de la "Sice", concesionaria para España y Portugal de los productos de esa gran organización americana, he logrado alcanzar una venta de aparatos de radio que no creo pueda superarse por ninguna otra marca. Claro que decir producto Radiola R. C. A., es decir lo mejor en radio.

En refrigeración son muchas las instalaciones que en todo Aragón ponen prácticamente de manifiesto la perfección de los productos de la General Electric.

—¿Y en cine sonoro?

—Era un aspecto de la R. C. A. que no habíamos trabajado todavía en Aragón. Sin embargo, nuestra marca goza en todo el mundo de un máximo prestigio en los equipos sonoros. Actualmente tenemos instalaciones de todas las provincias españolas y en nuestra región, donde hace unos meses iniciamos este aspecto, tenemos montados los equipos del teatro Marín, de Teruel, y el del Gran Coliseo, de Barbastro, y pendientes de estudio otros muchos.

—Producción cinematográfica?

—Dentro de breves días daremos a conocer este nuevo aspecto de nuestras actividades. La R. K. O. Radio Pictures, filial de la R. C. A., es una de las productoras de más prestigio. Sus películas tienen la garantía de selección de todos los productos de la R. C. A.

Para esta temporada contamos con dos grandes superproducciones documentales que ofrecerán al espectador algo que parecía irrealizable: la selva, con todo su realismo, sin composiciones de estudio.

Hay varios asuntos modernos y, además de un gran lote de noticieros y dibujos, se anuncia la presentación de varios rollos sincronizados de Charles Chaplin.

Para nuestra marca será esta primera temporada la de la presentación ruidosa.

No hay que olvidar que es un producto R. C. A.—termina diciéndonos.

Y nosotros terminamos esta información lamentando que no podamos decir como el amigo Cavero: Es producción R. C. A.

ALDANA

SALDUBA

CAFE - RESTAURANT

Carta y cubierto

Todos los días 4 conciertos, 4, por LOS 7 BANDONEON'S JAZZ

Quieren comprar barato? Sedería de Santa Rosa

ofrece precios económicos y una infinidad de colecciones en pieles, lanas, encajes, bordados, botones y guantes. Medias y calcetines, gran surtido.

AZOQUE, 92

MAURICE CHEVALIER y JEANNETTE DONALD en

Una Hora Contigo

un film de LUBITSCH

donde vuelven a reunirse EL ARTE, LA GRACIA Y LA BELLEZA ¡Es una opereta Paramount! Mañana, sensacional ESTRENO en el SALON DORE

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra Redacción a nuestro querido amigo y compañero en la Prensa de Bilbao don Luis de Uruñuela Andrés, redactor de "El Nervión".

—Se encuentra pasando breves días en Zaragoza, procedente de Lérida, don José Bordalba Armengol, acompañado de su distinguida esposa.

—Pasan unos días en nuestra ciudad las simpáticas y bellísimas señoritas Pilarín y Nati Franco Audera.

—Ha llegado de París el distinguido ingeniero de aquella Compañía de Autobuses don Eugenio Joseau.

—De Saviñán se encuentra pasando las fiestas en nuestra ciudad nuestro estimado amigo don José San Juan.

—Marchó a Santiago de Compostela el culto catedrático de aquella Facultad de Derecho don Carlos Ruiz del Castillo.

—Se encuentra en Zaragoza, procedente de Madrid, el alumno de aquella Escuela de Arquitectura don Manuel Romeo Rivera, hijo de nuestro estimado amigo don José.

—De Burgos y Madrid ha llegado don Carmelo Mosso, acompañado de su distinguida esposa y encantadora hija María del Pilar.

—Ha llegado de Pamplona don José Ferrer, acompañado de su distinguida familia.

—De Vitoria ha llegado don Benigno Iruñeta.

—Pasa unas horas en Zaragoza el oficial mayor del Congreso de los Diputados don Luis San Martín Losada, acompañado de su bella y distinguida esposa, nacida Carmen Casañada.

—Se encuentra en Zaragoza, procedente de Valencia, el presidente de aquel Centro Aragonés, don Manuel Torán de la Rad, con su bellísima esposa.

—De Pamplona ha llegado la bella señorita Pepita Senosiain.

—Se encuentra en nuestra ciudad en viaje de novios, procedente de Bilbao, don Venancio Maguregui, acompañado de su encantadora esposa, doña Julita Héredia.

—Ha llegado de Vitoria la bellísima y simpática señorita Pilar Azcárate.

—De Valtierra ha regresado la distinguida señora doña Eugenia La Traga.

—Para pasar las fiestas del Pilar han llegado a esta ciudad nuestros activos corresponsales en Villarreal del Campo y Villadoz, don José Besós y don Mariano Tello.

—También ha llegado don Lorenzo Montero, de Villadoz.

A todos les deseamos grata estancia en Zaragoza.

—Ha llegado de Reus don José Siméon Martí.

—Marchó a Menargués (Lérida) don José Larroy.

—De los baños de Fitero ha regresado la señora viuda de Muñoz Paraiso.

—Llegaron de Madrid don Ramiro

y don Tomás Alvarez-Ugena, hermanos del gobernador civil de esta provincia, con objeto de pasar a su lado los días de las fiestas.

—Con objeto de pasar unos días en nuestra ciudad ha llegado de La Almolida el prestigioso médico de aquella villa, don José Ciria, acompañado de su distinguida madre, la respetable señora doña Matea, y hermana doña Matilde.

—También llegaron los propietarios del mismo pueblo don Francisco Samper, competente corresponsal de LA VOZ DE ARAGON; don Mauricio Samper, don Santiago Alguero, don Rafael Olora, don Manuel Lamena y don Francisco Labarta.

ONOMASTICA

Ayer celebró su fiesta onomástica la bella y simpática señorita María Teresa Peg.

Una nuestra felicitación a las muchachas que con este motivo recibió.

PETICION DE MANO

Por la distinguida señora doña Eulalia Ezquerro de Aband, y para su hijo el joven industrial don Erencio Lambán, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Luisa Cabrera.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, habiéndose fijado la boda para el próximo mes de diciembre.

Reciban tanto los futuros esposos como sus distinguidas familias nuestra cordial felicitación.

DIVERSAS

Esta tarde, a las cinco y media, se celebrará en el Gran Hotel el té dancante benéfico organizado por la Cruz Roja de nuestra ciudad para el sostenimiento de su Hospital.

Son numerosas las familias que han encargado mesa para la fiesta, por cuya razón es de esperar que el té de hoy sea un nuevo éxito a los muchos logrados por esta entidad.

—Ha entrado en sociedad, vistiendo las galas de largo, la simpática y encantadora damita de la buena sociedad zaragozana María del Carmen Sturla Lacadena.

TEATRO CIRCO

Compañía Lírica del Teatro Calderón, de Madrid

HOY, DOMINGO, a las cuatro menos cuarto

LA ROSA DEL AZAFRAN

A las seis y media y diez y media

LUISA FERNANDA

Grandes éxitos de esta Compañía.

Mañana, lunes, EL CASERIO y LA MASCOTA Verdaderas creaciones de esta Compañía

DE MADRID Y PROVINCIAS

DIALOGO A DISTANCIA

El señor Lerroux aclara las comentadas informaciones de "El Socialista"

Y dice que los socialistas obran como lo hacen contra él por que llevan la muerte en el alma.—Lo que sabe y debe guardar en silencio.—Cuenta con el señor Alba para el futuro Gobierno

LO DICHO A LOS PERIODISTAS

MADRID. — El señor Lerroux, refiriéndose a la información publicada ayer por el periódico "El Socialista", dijo a los periodistas:

—Es extraña la táctica de ese periódico, porque se apoya en un supuesto erróneo. Sabe que lo que dice es inexacto y abusa de que yo conozco la declaración del que indica y no puedo hacerla pública. Lo que dice no es cierto. Matres ha declarado todo lo contrario.

En suma—agregó—: que yo he resistido todas las sugerencias que más o menos veladamente se me hicieron. Lo sabe "El Socialista" y se lo calla.

—¿No se lo dijo usted al Gobierno?—le preguntó uno de los informadores.

—Por cuatro veces — respondió don Alejandro —. Pero a lo que ellos se refieren no es a eso, sino a que sabía lo que iba a suceder desde las once de la noche. Lo supe, en efecto, ese día, por la policía. ¿Iba yo a avisar al Gobierno? Es ridículo. Desde las nueve estaba en la cama y si hubiera sabido lo que iba a suceder, en beneficio o en perjuicio mío, no me hubiera acostado. Lo que pasa es que esos señores descentran las cuestiones porque tienen la muerte en el alma.

—Le muestran a usted como enemigo del socialismo—insinuó un periodista.

—Otra falsedad. Yo no soy enemigo de esa tendencia política. Lo que digo es que debe aplicar sus normas cuando no sean inoportunas. A ellos personalmente les tengo gran simpatía, como la tengo a todo el que se eleva desde su condi-

ción humilde. Ni en el Gobierno ni en el período revolucionario hemos discrepado ni hemos tenido el menor roce. Cuando estaba preso el Comité revolucionario y comenzó a hablarse de la huelga revolucionaria, que no llegó a producirse, yo defendí a aquellos a quienes acusaban.

—¿Sabe usted lo que se decía ayer en el Congreso?—le preguntaron.—Que don Santiago Alba se acercaba a usted.

—Alba — respondió el señor Lerroux — tuvo una amable conversación conmigo. Nada más. No me parece imposible una unión, dadas las condiciones del señor Alba, para la formación de un Gobierno de concentración republicana, presidido por quien sea, para contar con su colaboración.

Peletería Madrid

A sus distinguidas clientes y señoras en general comunico su traslado y ofrece sus amplios y elegantes salones.

Enorme surtido en abrigos, echarpes y renards. Abrigos desde 75 pesetas, a medida. Pieles sueltas desde 2 pesetas. Abrigos cortos, garra astrakán, a ptas. 450. Especialidad en reforma de abrigos.

COSO, 10 y 12, entresuelo
Teléfono 38-20

HECHOS POLITICOS

El señor Lerroux presentó la dimisión de la jefatura de su partido ante la asamblea nacional del mismo

Pronunció un discurso con referencias a su vida republicana, a cuando gobernó, a que el radicalismo es el eje de la República y a que mantiene íntegramente su credo y cuanto apostoló.—Designación de Mesa de discusión

LOS PRELIMINARES

MADRID. — En el teatro María Guerrero comenzó sus sesiones la asamblea del partido radical.

A las cuatro de la tarde comenzó la sesión de apertura.

El teatro estaba atestado. Concurrieron casi todos los diputados de la minoría parlamentaria y 470 delegados.

Al entrar en el salón el señor Lerroux, acompañado de Martínez Barrios, fué acogido con una gran ovación, vitoreándose a Lerroux, a la República y al partido radical.

En medio de gran expectación el señor Lerroux se pone en pie para pronunciar un discurso inesperado, porque estaba anunciado para el banquete de clausura de la asamblea.

HABLA EL SEÑOR LERROUX

Manifiesta que hace veintisiete años levantó la bandera del partido radical considerándolo una necesidad política.

Agrega que se habían hecho diversos intentos para unificar las fuerzas republicanas, el último de ellos en 1903.

Nos inclinamos — dice — ante aquellos hombres de buena voluntad que fracasaron porque hubo muchos republicanos que tenían reparo de aliarse con otros elementos también republicanos, de la extrema derecha; precisamente lo que está sucediendo ahora. Por ello se frustró el movimiento de Solidaridad Catalana.

Actualmente nos encontramos en posición central: en el eje de la democracia republicana. Somos el único partido que tenemos un programa de izquierda posible para la gobernación del país.

No condenamos a las demás fuer-

zas republicanas; pueden crearse cuantos partidos quieran. En nosotros no encontrarán hostilidad porque somos elementos de concordia y deseamos la fraternidad de todos los republicanos. Lo único que pedimos es sinceridad para que cuando nos demos la mano en momentos de peligro para la República lo podamos hacer sin reservas de ninguna clase.

El partido radical tiene soluciones previas para todos los problemas. Somos un partido que a través del tiempo ha tenido en todos los Parlamentos una minoría que ha conservado el espíritu republicano.

Nos consideramos como uno de los principales medios que contribuyeron a traer la República el 14 de abril. Siempre procuramos cumplir con los deberes y hoy no hay ningún partido que no sea un desprendimiento de las filas radicales.

Hoy — continúa diciendo —, con la posibilidad de desbordarlo, se ha convertido en base el fetiche de caminar hacia la izquierda.

Nada tenemos que rectificar. Somos un partido laico y de reformas sociales; proponemos todas aquellas compatibles con el país en que vivimos. Sobre la reforma agraria somos partidarios de crear una democracia rural a base de que la República abra el cauce a todas las aspiraciones.

El partido socialista comete con nosotros una gran injusticia. Si se limita a trastearme a mí, para ofender al partido radical, no me duele. Me considero afortunado de poder servir de pararrayos.

No somos enemigos de ningún partido que confiese la República y esté dispuesto a defenderla. No somos socialistas, pero tampoco enemigos sistemáticos de dicho partido.

Si llegáramos a gobernar aceptaríamos e implantaríamos todas las innovaciones que benefician al pueblo.

Los enemigos del socialismo son la burguesía reaccionaria y el capitalismo. Nosotros, que si enjuiciá-

ramos al partido socialista encontraríamos tantas responsabilidades, no queremos hacerlo porque desde el 14 de abril somos partidarios de la amnistía para cuantos de buena fe hicieron algo para traer la República.

Siempre laboramos con la República. Hoy nos interesa sumar el apoyo de cuantos quieran unirse sin atropellar a nadie.

No me apena que estén en el Poder hombres que hace tres días no eran republicanos. Me apena el que se permitan clasificarme en la derecha o en la izquierda, porque, repito, los radicales nos clasificamos hace veintisiete años.

Los hombres a quienes vimos hace tiempo más allá de la derecha están hoy colocados a nuestra izquierda lanzando injurias y levantando así una barrera contra nuestra confraternidad.

Únicamente pido a esos señores que nos garanticen haber terminado sus evoluciones, para demostrarlos su izquierdismo, no con ensayos como cuantos han hecho logrando únicamente hacer antipática la República.

Todos van en carrera loca a ver quiénes son más de izquierda, mientras nosotros nos mantenemos en el eje.

En el aspecto internacional el país no puede desentenderse de los problemas, por la situación geográfica. Ahí están el Mediterráneo, África y América, que nos brindan posibilidades que desdeñamos porque se desconocen los problemas internacionales.

Añade que predijo la guerra europea cuatro años antes de que estallara, en un discurso que pronunció en Barcelona.

Cuanto ocurre — continúa diciendo — nos obliga a tener una política de previsión. No luchamos jamás por el Poder, sino por la República. Llevo cincuenta años consagrado a la vida republicana y me cabe el derecho a solicitar el descanso.

Frontón JAI-ALAI

CALLE 5 DE MARZO -- Teléfono 59-60

Hoy, domingo, 16. = Tarde, a las seis

PRIMER PARTIDO

GARATE II y RAMOS
contra **ULACIA II y TRECET**

SEGUNDO PARTIDO

HERMANOS GASAGAS
contra **ISASI y ECHEVERRIA**

Noche, a las diez y media

PRIMER PARTIDO

IRIGOYENI y ARGREBIA, contra
ARGORATE, ULACIA I y ANTON

SEGUNDO PARTIDO

TABOADA y AZUMENDI
contra **ESQUIVEL y ECHABURU**

Detalles por carteles

GOYA

MAÑANA, LUNES, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA con el estreno de la magnífica producción "FOX-ILM"

SANGRE JOVEN

Interpretada por las célebres "estrellas"
SPENCER TRACY, DORIS KENYON y RALPH BELLAMY

No es una película frívola ni de presentación fastuosa Sin embargo...



le interesará más porque su tesis honda y profunda vive en el corazón de cada mujer ¡Todo por su hijo!

Mañana, estreno
CINEMA ALHAMBRA

PARISIANA

Teniendo en cuenta el grandioso éxito de

LA PIPA DE ORO

Hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde, función especial, a precios populares, siendo las últimas representaciones y despedida de la Compañía a las seis y media y diez y media

Mañana, ERNESTO VILCHES en su mejor producción hablada en español

CHERI-BIBI

SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA

ROBERTO REY y GLORIA GUZMAN en

UN CABALLERO DE FRAC

que es una opereta Paramount, hablada y cantada en español. Oleadas de champán, torrentes de canciones, música y alegría...

Mañana, sensacional estreno

UNA HORA CONTIGO

MAURICE CHEVALIER JEANETTE MAC DONALD

Otra vez juntos los protagonistas de «El desfile del Amor».

EL DIA POLITICO

Medidas relacionadas con la ganadería y la ley agraria

Manifestaciones que sobre ello ha hecho el ministro de Agricultura.-Procedimiento para abreviar los trámites del indulto. Tomaron posesión nuevos altos funcionarios.-Dos jueces han sido separados de cargo

LA GANADERIA Y LA APLICACION DE LA LEY AGRARIA

MADRID. — El ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo, dió cuenta de que a mediodía se había reunido con las representaciones ganaderas y elementos oficiales, acordando que las prescripciones comprendidas en la disposición de primero del corriente, que establece medidas encaminadas a la observación del ganado existente en fincas comprendidas en la ley agraria, son aplicables exclusivamente a los ganados pertenecientes a los dueños de las fincas de la extinguida grandeza y señorías.

El plazo de diez días fijado para la presentación ante las Alcaldías de las declaraciones sobre existencias de ganado en dichas fincas se considera ampliado hasta el 15 de noviembre próximo.

También los directores de los mataderos municipales extremarán la vigilancia e inspección de los ganados destinados al sacrificio, a fin de que no exceda el número de especie y clase de lo que requiera el habitual consumo.

TOMAN POSESION

MADRID. — Se han posesionado de sus nuevos cargos el director de Industria, don Ramón Feced, y el director de Comercio, don Ramón Nogués.

Con este motivo se pronunciaron discursos de salutación.

A INAUGURAR UN CURSO DE TOPOGRAFIA MILITAR

MADRID. — El lunes irá el señor Azaña al campamento de Carabanchel para asistir a la inauguración del curso de topógrafos y de artillería.

Asistirán oficiales de todas las Armas.

PARA ACCELERAR LOS TRAMITES DE INDULTO

MADRID. — El ministro de Justicia, señor Albornoz, ha firmado un decreto fijando las normas para facilitar la tramitación de las causas que puedan estar incluidas en el decreto de indulto de 14 de abril de 1931 sin necesidad de trámite de juicio oral, completamente inútil cuando el procesado está conforme con la aplicación del indulto y no

solicita tener ese juicio para que se dicte la sentencia absolutoria.

PARA CONCURRIR A UN ACTO INAUGURAL

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, acompañado del señor Unamuno, ha marchado a Salamanca para asistir a la inauguración de la Escuela Elemental de Trabajo.

Regresarán el lunes próximo.

JUECES SEPARADOS DEL CARGO

MADRID. — El señor Albornoz manifestó a los periodistas que habían sido separados del cargo de jueces municipales don José María Hinojosa, del Juzgado de Campillos, y don Antonio García del Juzgado de Ibi (Alicante).

COMPARACIONES DE PRESUPUESTOS

MADRID. — El periódico "Luz" publica las cifras comparadas del presupuesto de 1922 y 1928, o sea de tiempos anteriores a la Dictadura y durante ésta, con los presupuestos leídos ayer en la Cámara por el señor Carner, deduciendo que se ha cambiado completamente el objetivo del Estado español, como se desprende de las cifras del presupuesto.

Anteriormente la mayor dotación correspondía a Guerra, mientras hoy ocupa Obras Públicas el primer lugar.

Los gastos de Marruecos bajan notablemente, mientras las cantidades correspondientes a Instrucción Pública se han casi duplicado.

Los gastos del Ministerio de Justicia para el Clero en 1931 fueron de 105 millones de pesetas, y para el año próximo son 50 millones.

PRESENTACION DE CREDENCIALES

MADRID. — Esta mañana se celebró en el palacio presidencial la ceremonia de la presentación de las cartas credenciales del nuevo ministro de Italia, don Rafaelo Marglie.

El nuevo ministro acudió a palacio en carroza, escoltado por una sección de la escolta presidencial. La guardia exterior rindió honores.

En la puerta de palacio recibieron al nuevo ministro el introducido de embajadores y el secretario de la Presidencia.

En presencia del presidente de la República hizo la presentación de sus cartas credenciales y con este motivo se cambiaron discursos de amistad y de consideración.

Terminada la ceremonia el nuevo ministro realizó las visitas protocolarias en el Ministerio de Estado.

VISITAS EN ESTADO

MADRID. — Visitó al ministro de Estado el nuevo embajador de Italia.

También le visitaron el Nuncio y una comisión del Tribunal de La Rota.

EN EL DESPACHO DEL SEÑOR AZAÑA

MADRID. — El señor Azaña permaneció toda la mañana en su despacho del Ministerio de la Guerra.

Recibió la visita oficial del fiscal de la República y de los generales Rodríguez del Barrio, Ruiz Trillo y Gota.

LA SEGUNDA SESION

Discusión en el Congreso de la Unión General de Trabajadores

Quedaron aprobados puntos esenciales de la Memoria.-Un escándalo por la violenta interrupción de un delegado contra el ministro del Trabajo.-Algo de historia y un poco de asuntos todavía no conocidos

LO DELIBERADO POR LA MANANA

MADRID. — En el teatro Fuenarral comenzaron las deliberaciones del XVII Congreso de la Unión General de Trabajadores.

Presidió Anastasio de Gracia y se aprobaron los puntos de la Memoria incluso los referentes al aplazamiento del Congreso y al movimiento revolucionario.

Trifón Gómez dijo que en este Congreso todo se discutiría y que saldría robustecida la Unión General de Trabajadores para continuar su marcha ascendente.

Lamenta que Largo Caballero no pueda asistir por estar enfermo.

Del movimiento revolucionario dice que nada tiene que justificar, porque todos actuaron con honor y fe. Hubo discrepancias en el seno de la Ejecutiva respecto a la forma de actuar en el movimiento. Yo me mostré partidario de que el esfuerzo que se hiciera no se confundiera con otros, pero me sometí al voto de la mayoría.

Explica por qué el Sindicato Nacional Ferroviario no fué al paro, porque las circunstancias no lo aconsejaron. Cree que muchos militares comprometidos sintieron amargura al no poder cumplir su palabra.

De haber triunfado el movimiento con la ayuda de los militares se hubiera colocado en el primer plano de la nación a un hombre que hubiera defendido intereses contrarios

a la clase obrera. Declaro que todos los elementos afectos cumplirán con su deber. Se ha dicho que Largo Caballero fué culpable de que no se declarara la huelga...

Una voz dice: —¡Largo Caballero se ha puesto enfermo del susto!

Se promueve un gran escándalo, que corta la presidencia, increpándose a quien lanzó la frase.

Restablecido el orden suena una gran ovación en desagravio de Largo Caballero.

Trifón Gómez dice que aquellas manifestaciones no son dignas de un delegado y menos de un hombre si se tiene en cuenta que Largo Caballero no se halla presente en el salón.

Cabello interviene en defensa del ministro de Trabajo.

La orden de huelga que dió Besteiro el día que volaron los aviones se ignoraba.

Besteiro dice que la orden se había dado con anterioridad.

Fué reiterada a las once de la mañana de aquel día.

Cabello sigue dando detalles del período revolucionario.

Termina diciendo que la República se debe al esfuerzo de la clase obrera.

El Congreso acuerda que se abra discusión sobre la gestión de la Ejecutiva.

Se levanta la sesión para continuarla a las diez de la noche.

No obstante, solicito el puesto de honor, porque con el sacrificio de la vida demostraré que lo di y lo daré todo por la República, sin apechancamiento de Poder.

Cuando gobernaba hubo un momento en que creí que la permanencia de los socialistas en el Poder era un error. Lo indiqué indirectamente primero y públicamente después. Como no fué atendido renuncié al Poder porque en el Poder sólo pueden vivir holgadamente los inconscientes o aquellos que quieren el Poder para ponerlo al servicio de un partido.

Con motivo de los sucesos de agosto me ha injuriado nuevamente el partido socialista. Ahora digo que en la noche del 9 de agosto, cuando estaba acostado desde temprano, porque soy viejo, se me anunció que se preparaba un movimiento sedicioso para las cuatro de la mañana. Me sonreí porque me han anunciado esto cientos de veces, y pensé que cuando me lo anunciaban a mí ya lo sabría el Gobierno. Lo sabía y no lo evité. Esto me extrañó porque quien me avisaba lo que iba a ocurrir era la propia Dirección de Seguridad. Quien diga lo contrario, miente.

Se me ha censurado por mi actuación parlamentaria, por mi escasa actuación política y por mi postura de no querer gobernar. Entiendo que el Poder debe venir a manos de los radicales mediante una evolución nacional. En el Poder se desgastan los hombres y el Poder llegará a nosotros. Para eso se ha reunido esta asamblea: para estar preparados en momento oportuno.

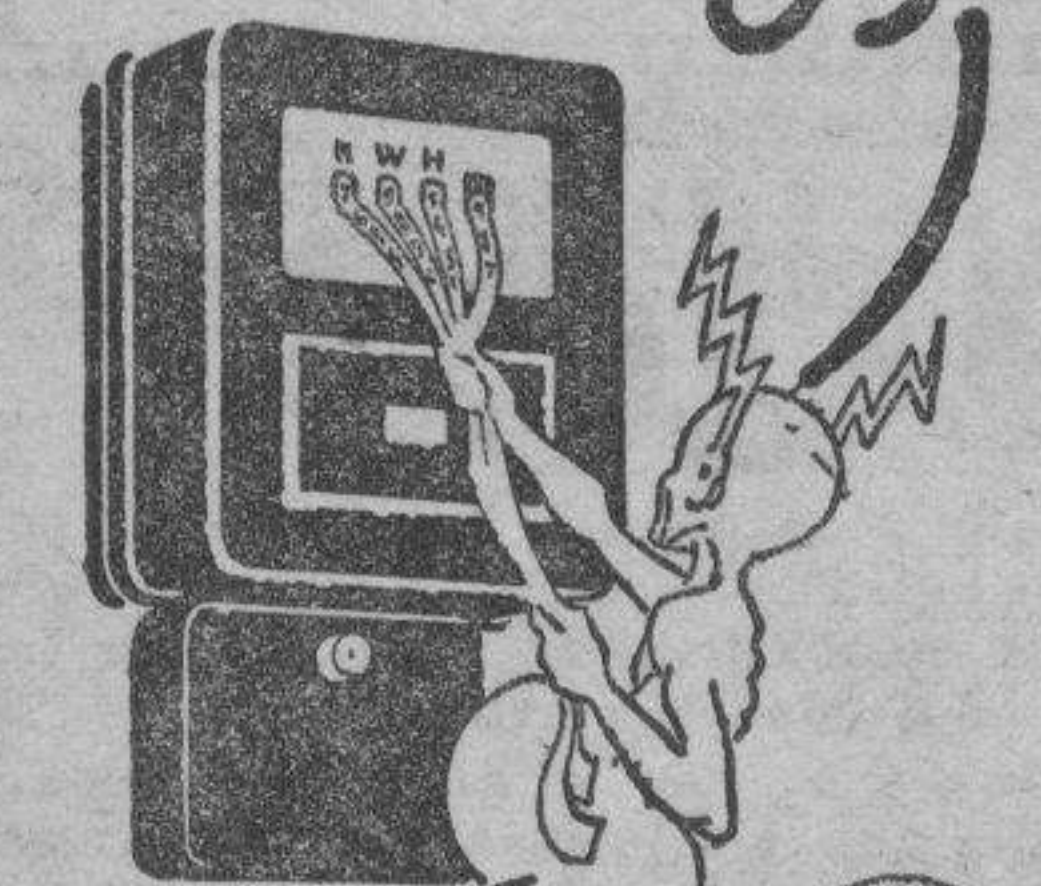
Al partido radical le llaman lerrouxista, cosa que me agradó mucho. Pero después de implantada la República no soy ni su jefe ni su caudillo. Somos un partido del que han salido hombres ministeriales a quienes hemos dejado en libertad para actuar, y como demostración de que el partido radical no es lerrouxista termino dimitiendo la presidencia y os invito a que elijáis vuestro jefe.

Las últimas palabras del señor Lerroux fueron ahogadas por una delirante ovación.

ELECCION DE MESA

A continuación se procedió a elegir la Mesa de discusión y comenzó el examen de credenciales.

El contador os



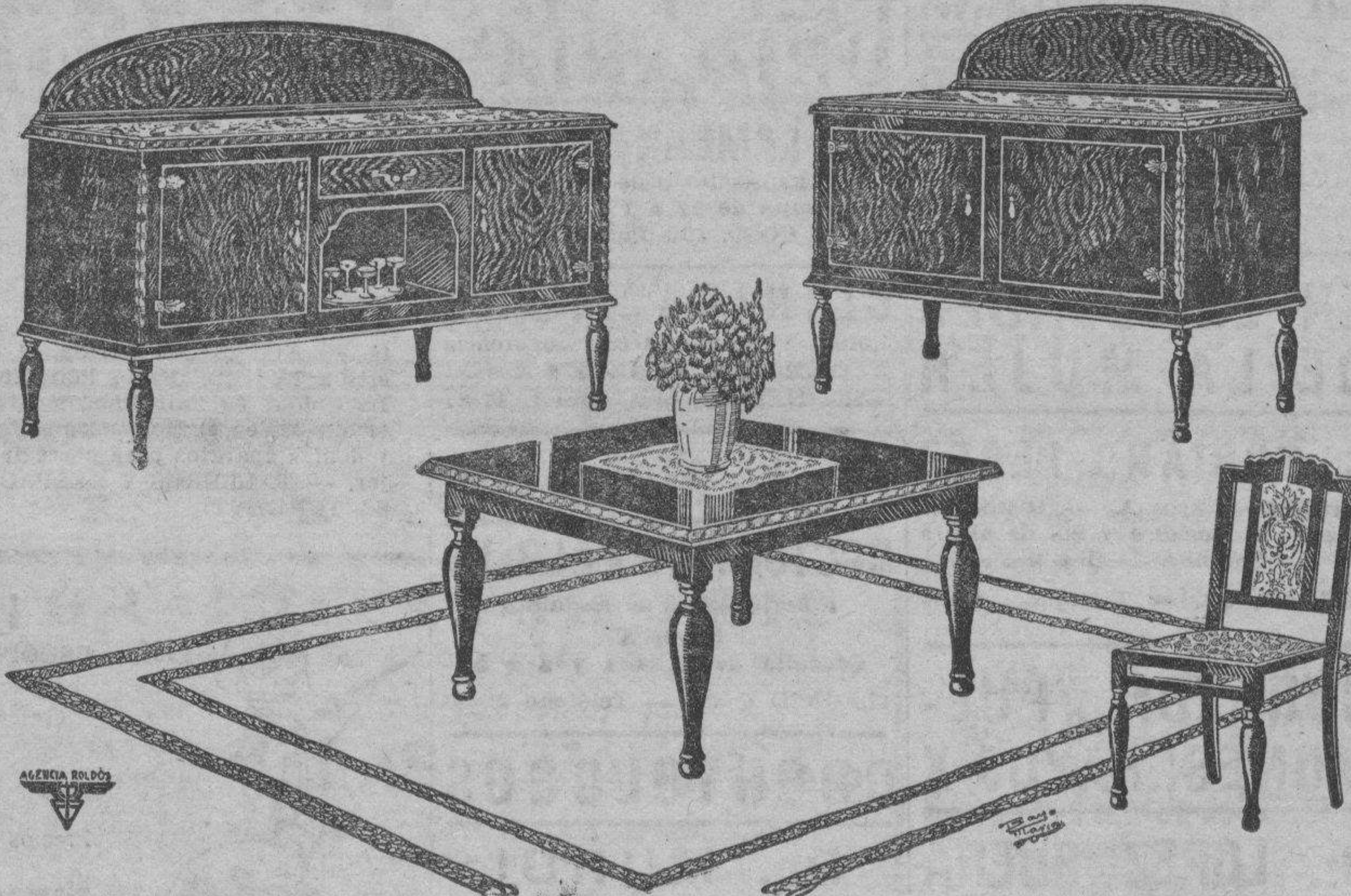
dirá si una lámpara es o no barata.

Usted olvidará rápidamente los escasos céntimos que haya economizado adquiriendo una lámpara barata, pero su contador no lo olvidará, puesto que el consumo inútil de corriente será diez veces mayor que la economía hecha. Pague algunos céntimos más al adquirir una lámpara Philips, pues ella le dará una luz suave y perfecta, economizando un gasto de corriente inútil.

Proteja su vista y su bolsillo adquiriendo lámparas

PHILIPS

MUEBLES ARAGON CONDE ARANDA, 14

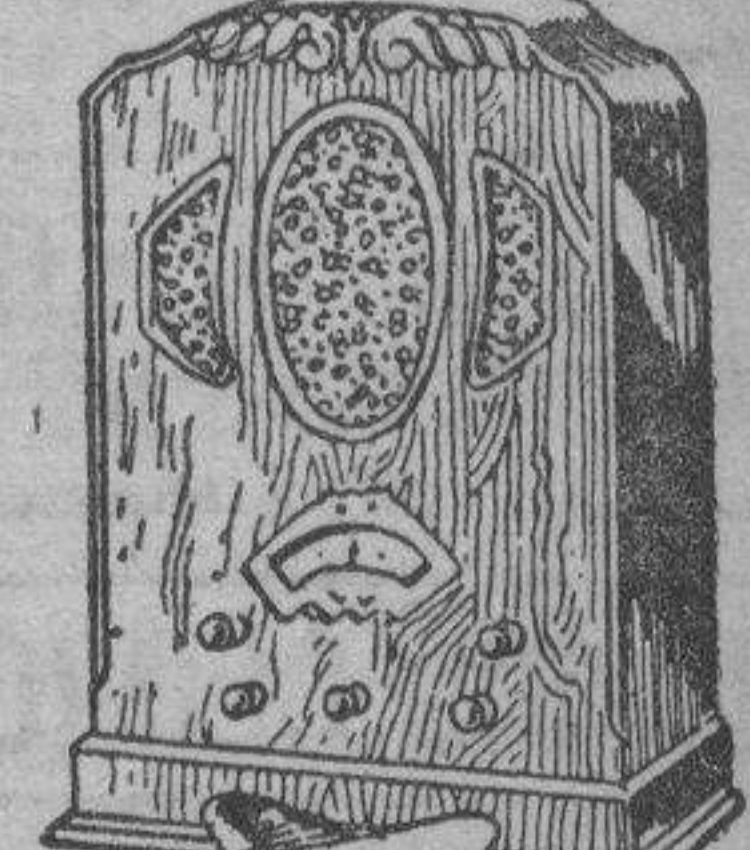


He aquí realizado el ideal de las personas numidas. Fruto de un estudio constante, la consecución legítima de nuestro esfuerzo por conseguir el tipo de mueble lujoso, con modelos originales y modernísimos a precios asequibles a los bolsillos más modestos. Este comedor, con motivo de que coinciden las fiestas con su presentación en el mercado, queremos dejar imborrable recuerdo dándolo a un precio extraordinariamente de ganga, pues pasados estos días valdrá su precio normal de OCHOCIENTAS PESETAS. Así, pues, el presente comedor de estilo oriental, modernísimo, compuesto de ARMARIO, TRINCHANTE, 450 ptas. MESY y seis sillas, tapizadas con terciopelo, asiento y respaldo, lo venderemos en estos únicos días por

¡LA MAS GRANDE OCASION DE LA EPOCA!

DANIEL DE SAN PIO GARGANTA - NARIZ - OIDO Cinco de Marzo, 2—Teléfono 2844

GODAS, la mejor marca nacional



Commemoración del Pilar Precios especiales durante esta semana

APARATO GALENA	2'50
CHASIS 2 lámparas c/o	75'00
CHASIS 2 lámparas c/a	100'00
CHASIS 3 lámparas c/a	125'00
Aparato 3 lámparas " 4	220'00 300'00
Radio Gramola	1.000'00

Local, Emisoras nacionales y extranjeras garantizadas.

RADIO AFICIONADO Espoz y Mina, 26 duplicado

HACIA LA TERMINACION

Para juzgar las responsabilidades por el golpe de Estado

Lo que ha dicho el presidente del Tribunal. Quiénes ejercen la defensa. A informe del ponente. La vista tendrá lugar durante el mes de noviembre. Detalles de algunos trámites

LA REFERENCIA

MADRID. — Don José Franchi, designado para presidir el Tribunal que ha de juzgar las responsabilidades por el golpe de Estado, ha hecho las siguientes manifestaciones: —De hoy a mañana terminará el plazo concedido a los defensores de los encartados para el examen de las actuaciones. Todos los defensores han ejercido este derecho conjuntamente en el plazo de quince días que se les concedió.

Las personas que ejercen las defensas son las siguientes: don Simón Núñez, al general Muñoz Cobos; don Gregorio Arranz, al almirante Cornejo; don José Antonio Primo de Rivera, a don Galo Ponte; don José María Gil Robles, a los señores Magaz, Vallespinosa, Gómez Jordana, Hermoza, Navarro, Rodríguez Pedret, Mayandía, Muslera y Ruiz del Portal; don Leandro Pita Romero, al general don Federico Berenguer; don José Martínez de Velasco, a los generales Alzpuru y Ardanaz; don Antonio Róspide, a don Antonio García de los Reyes; don José Romero, al señor Romero Zulueta, exconde de los Andes.

Se defienden a sí mismos don Sebastián Castedo y el general Cavallanti.

Las actuaciones pasarán a informe del ponente, señor Puig D'Aspre, que las recibirá en unión de los escritos de las defensas, en solicitud de pruebas, etc. Diez días empleará el ponente en esta labor y al cabo de ellos habrá de reunirse el Tribunal para escuchar el informe del señor Puig D'Aspre sobre los documentos examinados y procederá a su juicio

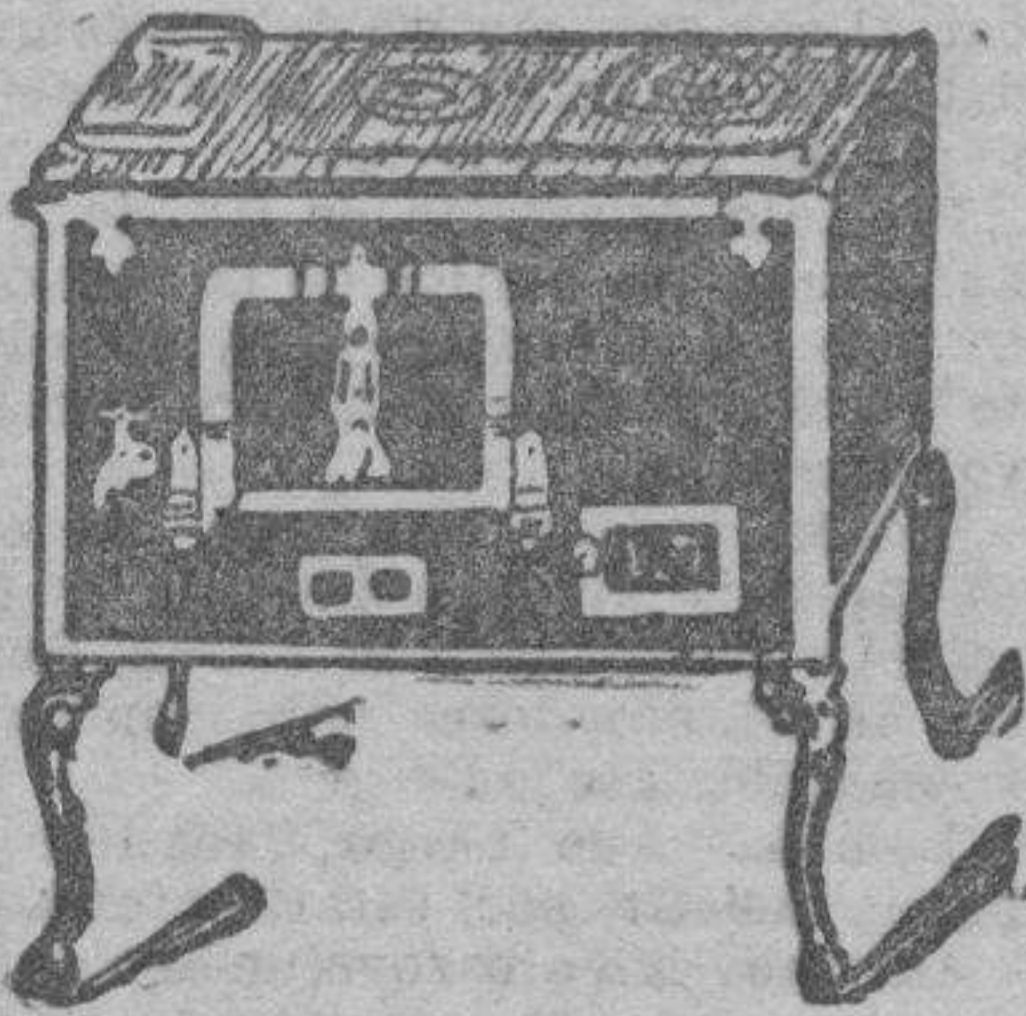
que los juzgadores accedan a las peticiones hechas.

Desde el momento de la reunión el Tribunal tiene el plazo de un mes para la celebración de la vista.

Así, pues —terminó diciendo—, no resultará equivocado decir que éste tendrá lugar en el curso del mes de noviembre.

URODONAL
disolvente del ácido úrico
se expende en frascos de triple cabida para una cura completa

ESTUFAS-COCINAS CALEFACCIONES



FUMISTERIA MODERNA
Fábrica y almacenes:
PIGNATELLI, 59 y 61

COMO SE ANUNCIO

Ayer contrajo matrimonio don Marcelino Domingo

MADRID. — Conforme se había anunciado a las seis de la tarde tuvo lugar en el Ministerio de Agricultura la ceremonia del matrimonio civil del ministro don Marcelino Domingo.

Firmaron en calidad de testigos los señores Azaña, Prieto, Barnés, Felipe Rodés y José Salmerón, por una parte; y por la otra el gobernador civil de Madrid, señor Palomo, y los señores don Ramón Nogués, don Manuel Castro, don José Berenguer y el señor Cros.

Actuó de juez el ministro de Justicia, señor Albornoz.

INSTITUT FRANÇAIS DE SARAGOSSE

Patrocinado por S. E. el Embajador de Francia

APERTURA DE LOS CURSOS el lunes, 17 octubre, a las nueve de la mañana

HORARIO DE LAS CLASES
Para niños y niñas: de 9 a 12 y de 3 a 6. — Para adultos: de 3 a 9
Para inscribirse, dirigirse al señor Director

Paseo de la Independencia, número 32, principal derecha (Edificio del Banco de Crédito de Zaragoza)

J. Aranda Aranda
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Coso, 47-49 (B. Zaragozano)

INFORMACION DE BARCELONA

Companys opina sobre la reorganización política de Cataluña

Dice que existe una positiva coincidencia de todos los catalanes. ¿No terminarán los atracos en las carreteras catalanas? Han quedado en libertad varios presos gubernativos.

COINCIDENCIA CATALANA, SEÑOR COMPANYS

BARCELONA. — Los periodistas interrogaron al señor Companys acerca de la futura reorganización de los partidos políticos en Cataluña.

El señor Companys puso de relieve la coincidencia de todos los catalanes en este punto esencial. Hizo resaltar la disciplina de la Esquerda y dijo que no se trata de formar un gran partido, sino de una coincidencia de todos los partidos catalanes.

DE LA ININTERRUMPIDA SERIE DE ATRACOS

BARCELONA. — En la Jefatura de Policía se recibió un aviso dando cuenta de que en la carretera de la Rabassada un grupo de desconocidos se dedicaba a atracar a los automovilistas.

Uno de los atracados fué un súbdito alemán a quien le robaron 200 pesetas y varios objetos.

También al chófer le robaron algunas monedas. Se ignora el número de automóviles que han sido atracados.

Cuando se trasladó la policía a aquellos lugares los atracadores habían desaparecido.

PRESOS GUBERNATIVOS LIBERADOS

BARCELONA. — Han sido puestos en libertad varios presos gubernativos detenidos con motivo del conflicto del ramo textil.

ANUNCIAN UNA HUELGA GENERAL

BARCELONA. — El gobernador civil ha recibido la visita de una comisión de Lillet anunciándole el acuerdo de los obreros afiliados al Sindicato Unico de ir a la huelga el lunes.

En cambio los obreros del Sindicato autónomo han acordado acudir al trabajo.

DAN POR CONCLUSO UN SUMARIO

BARCELONA. — Se ha declarado concluso el sumario contra Balsano, Eulalia Mainón y Mercedes Segadés, encartados en el sumario instruido con motivo del crimen de Badalona.

LOS TEATROS Y CINES

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedias de Antonio Vico.

A las seis y media, "Una novela vivida" y fin de fiesta por "Miss España".

A las diez y media, "Idilio en un quinto piso" y fin de fiesta por "Miss España".

Mañana, lunes: A las seis y media y diez y media, "Romance de fieras". (Estreno).

Iris Park. — Teatro: Despedida de la Compañía de revistas Cabañas. A las cuatro menos cuarto, popular, y a las seis y media, matinee, "Las

GUIA MEDICA

FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

ABETE, Ayda. Cataluña, 6, dpld.
PUIG, Coso, 6.
HEREDIA, Coso, 176.

VDA. GROS, Democracia, 21.
OLIVER, Don Jaime, 33.

VILLASANA, Manifestación, 74.
NAVAL, Paseo María Agustín, 31.
SERRANO, Paseo Sagasta, 30.

CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 - Teléfono 39-15

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. ALONSO LEJ
Profesor de la Facultad de Medicina
ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

Dr. JOSE DUERTO
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7
CALLE DEL COSO, número 95

ANALISIS CLINICOS

Dr. de G. Rocasolano Turmo
Vacunoterapia y Analisis Clinicos. Tratamiento eficaz y rápido de ferocitos y supuraciones rebeldes.
Consulta de 8 a 6
PASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado
Teléfono 48-48

DISPONIBLE

MEDICINA INTERNA

RUIZ MOSSO
Medicina general
CALLE DE COSTA, número 14
Consulta de 8 a 5

ENFERMEDADES DE LA MUJER

C. SORIANO PEREZ
Partos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Sol de altura
Consulta de 8 a 9
BERDAN, 38. — Teléfono 89-54

CORAZON, PULMONES, RAYOS X

Dr. LOPEZ BUERA
Consulta: 12 a 1 y 5 a 6
CALLE DEL COSO, número 47

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON
Especialidad de la piel
Consulta de 12 a 1 y de 8 a 5
COSO, 182 duplicado

CLINICA MURO
Mujeres. Venereo-Matriz. Impotencia
Consulta de 11 a 2 y 5 a 9
MARTINES, 16, pral. — Teléf. 17-87

NIÑOS

DOCTOR PEREZ ALBERT
Enfermedades de los niños
Rayos X
Consulta de 11 a 1 y 5 a 6
ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-23

ODONTOLOGOS

Dr. MUNDI
Médico dentista
Consulta de 10 a 1 y 5 a 7
COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

Herniados

hora que podéis debéis curaros. Está plenamente demostrado, por los miles de curaciones logradas, que a los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños son los del conocido ortopédico SR. TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos. No pesan ni abultan, amoldándose como un guante. Son una maravilla que, sin la más pequeña molestia, transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos: si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT, que gustosamente atenderá, gratis, a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Continental (Coso, 52), únicamente el MIÉRCOLES próximo, día 19 del corriente. — NOTAS: En Lérida, el día 17, en el Hotel España; en Huesca, el día 18, en el Hotel Petit-Fornos; en Tudela, el día 20, en el Hotel La Unión; en Pamplona, el día 21, en el Hotel Pirineos, y en Tafalla, el día 22, en el Hotel Comercio. — ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".



¡CAZADORES!

ESCOPETAS de dos tiros, gatillos ocultos, tres enganches, pasador cuadrado, cierre «Purdey». GARANTIZADAS para toda clase de pólvoras

129 pesetas

Precios tan económicos sólo puede ofrecérselos la

Nueva Armería "LA SERVICIAL"

Plaza del Pueblo, núm. 8.-Zaragoza

DESPACHO: PLAZA DE SAN FELIPE, 4. -- Teléfono 12-29

TALLERES: ZAPATA, núm. 38 (DELICIAS)--Teléfono 45-20

ZARAGOZA

Recauchutados PELAYO

leandras"; noche, a las diez y media, "Las mimosas" y fin de fiesta.
En el Parque: Baile, patines, fuente luminosa. Por la noche, extraordinario baile-asalto, asistiendo "Miss España".

Teatro Circo. — Compañía lírica del maestro Moreno Torroba.

A las tres y tres cuartos: "La rosa del azafrán".

A las seis y media y diez y media, "Luisa Fernanda".

Mañana, lunes:
A las seis y media, "El caserío".
A las diez y media, "La mascota".

Teatro Gova. — Compañía del teatro Lara, de Madrid.

Despedida de la Compañía.

A las seis y media y diez y media, "Hombre de presa".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Cheri-Bibi", por Ernesto Vilches, María Ladrón de Guevara y María Tubau, totalmente hablada en español. Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Mañana, "El pecado de Madelón Claudet".

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"El tren de los suicidas" y "Entre fieras. Sesiones a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Teatro - Cinema Parisiana. — Compañía de revistas de José Campúa.

Despedida de la Compañía.

A las cuatro, seis y media y diez y media, "La pipa de oro".

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, grandioso estreno de insuperable emoción: la conmovedora comedia dramática "El gran combate" por Gary Cooper y Coolleen Moore. Sesiones tarde y noche.

Gran Circo Feijóo. — En la feria. Funciones a las cuatro y media, seis y media y diez y media. La mejor Compañía que viaja por España.

Aristocrático Salón Doré. — "Un caballero de frac", por Roberto Rey.

Ena Victoria. — Salón de moda. "Mi último amor", por José Mojica y An. María Custodio.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Referencia de dos Congresos nacionales de elementos obreros y políticos

UN REGISTRO EN LA GRAN PEÑA

MADRID. — A las cinco y media de la tarde se presentó en el edificio de la Gran Peña el jefe superior de Policía acompañado de varios agentes.

Llevaron el correspondiente mandato judicial para practicar un registro en los cajones reservados de que disponen los socios para guardar objetos y correspondencia particular.

EN EL CONGRESO DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

MADRID. — En la sesión de esta noche el Congreso de la U. G. T. trató de las gestiones de la Ejecutiva con relación al movimiento revolucionario de diciembre.

Varios delegados hablaron de que ellos habían ido a provincias, de orden de la Ejecutiva, para que fuese declarada la huelga general apenas las tropas comprometidas estuviesen en la calle.

Otros delegados pudieron que se dé publicidad a los nombres de los dirigentes de la U. G. T. que evitaron la declaración de la huelga general.

El de Santander dijo que allí la huelga se mantuvo durante cuatro días, en cumplimiento de las órdenes recibidas de la Ejecutiva nacional.

Preguntó por qué no ocurrió lo mismo en el resto de España.

Otros delegados afirmaron que los hechos han demostrado que el partido socialista y la U. G. T. están a salvo de toda maledicencia.

Opinaron que si no hubo huelga fue por el estado de confusión del ambiente en aquellos días.

Varios delegados opinaron que los dirigentes carecieron de acierto en la organización del movimiento.

La discusión se hizo bastante laboriosa y, finalmente, se acordó que en nombre de la Comisión ejecutiva hablase Wenceslao Carrillo, el cual declaró que los miembros de la Comisión sienten sobre sí la responsabilidad y por ello no pueden sentir los problemas como los otros delegados.

Hizo aclaraciones y puesta a votación la gestión de la Ejecutiva quedó aprobada por 422 votos contra 44.

La Comisión de credenciales dió

cuenta de sus trabajos y quedaron aprobadas aquéllas en número de 1878 delegados que representan 2.111 secciones con 444.000 afiliados.

Leído el orden del día para mañana se levantó la sesión a la una y media.

LA SESION DEL CONGRESO RADICAL

MADRID. — Prosiguió esta noche sus labores el Congreso del partido radical.

La presentación de credenciales motivó un formidable escándalo porque algunos congresistas dijeron que intervenían en las deliberaciones personas no designadas democráticamente.

Al tratar de la elección de Mesa la discusión sirvió de base a varios escándalos, motivados al pedir que se hallasen presentes todos los delegados.

El presidente de la Mesa provisional protestó contra la falta de respeto para ésta y afirmó que lo que sucedía era un descrédito para el partido radical.

Pidió calma y serenidad en las discusiones, sin que nadie se dejase arrastrar por la pasión.

Tras estas demandas fué elegida Mesa por aclamación.

Fueron emitidas varias ponencias del presidente, don Antonio de Lara.

Y tras acordar que mañana por la mañana se reúnan las ponencias y que la reunión del Congreso se verificase por la tarde, quedó levantada la sesión de esta noche.

CUESTION QUE TIENE MUCHA GRAVEDAD

SALAMANCA. — Ante el Jurado Mixto Rural han sido presentadas 10.000 denuncias por parte de los obreros por no haberles pagado los patronos los jornales devengados, según las bases aprobadas para la recolección.

El gobernador civil ha concedido cuarenta y ocho horas a los patronos para efectuar el pago y en caso contrario ha anunciado que aplicará severas sanciones.

COMITE DE HUELGA PROCESADO

BADAJOS. — El juez especial que instruye el correspondiente sumario ha dictado auto de procesamiento y

prisión sin fianza contra el Comité de huelga del fracasado movimiento de Llerena.

UNOS SE APODERARON DE OVEJAS Y OTROS ASALTARON UNA FINCA

BADAJOS. — En el término de Garrotila los obreros sin trabajo se apoderaron de numerosas ovejas.

Ochocientos obreros parados entraron en un finca denominada "La Zorrera", del término de Oliva de Mérida, obligando a los colonos a abandonarla y procediendo a la roturación y siembra de los barbechos.

Para evitar incidentes se ha concentrado la Guardia civil.

PUEDE REANUDAR EL TRABAJO

VALENCIA. — La Unión Naval de Levante ha publicado un aviso comunicando a los obreros que el próximo lunes, a las siete y media de la mañana, se abrirán las puertas de los talleres para todos aquellos que quieran reanudar el trabajo.

ATENTADO CONTRA LA TELEFONICA

VALENCIA. — En la pasarela de la Alameda ha estallado una bomba colocada entre los tubos de la Compañía Telefónica y la bóveda de la pasarela.

La detonación fué enorme.

A consecuencia de la explosión resultó herido Juan Torre, de 23 años, que se hallaba gurmendo bajo la arcada del puente donde estalló el artefacto.

BATALLA ENTRE GITANOS

NAVALMORAL DE LA MATA. — En Omar de Ibor riñeron dos familias de gitanos.

Resultaron un muerto y varios heridos.

Han marchado a dicho pueblo el Juzgado y la Guardia civil.

INAUGURACION DE UNA ESCUELA Y DOS DISCURSOS DEL SEÑOR DE LOS RIOS

SALAMANCA. — Llegó el ministro de Instrucción.

Fuó recibido por las autoridades.

En el Ayuntamiento le esperaban todos los concejales y el alcalde le dió la bienvenida.

El coronel del regimiento de esta plaza le saludó en nombre de la guarnición con frases de respeto y de adhesión al régimen.

Luego el señor de los Ríos presidió la inauguración de la Escuela de Trabajo, en la que pronunció un discurso señalando la importancia de esta clase de establecimientos de instrucción.

Refiriéndose a la reforma agraria dijo que puede producir un colapso en la economía, paralizandó la producción y engrandecer al país.

Esto dependerá del grado de serenidad y conocimiento de quienes dirijan la reforma.

Prometió apoyar a Salamanca en la creación de la Escuela de Capacitades.

Terminada la inauguración marchó a la Casa del Pueblo, donde también habló, versando el discurso sobre "Responsabilidad de los socialistas en la educación de la masa obrera".

Fuó ovacionado.

LOS COMICOS Y... LOS OTROS

GUADALAJARA. — Con buena entrada actuaron "Las Estrellas Negras", que obtuvieron un gran éxito.

Revertito mató muy bien un novillo y Alfonso Reyes fué ovacionado al rejonear.

NO PASARON DE REGULARCI-LLOS

AVILA. — Con regular entrada se dió la novillada anunciada.

Félix Almagro estuvo regular con la capa y la muleta y bien con el estoque.

Natalio Sacristán Fuentes tuvo una actuación regular.

LOS OFICIALES DE NOTARIAS AMENAZAN CON LA HUELGA

SAN SEBASTIAN. — Los oficiales de notarias se han reunido, acordando constituirse en Sindicato.

Presentarán bases de trabajo a los notarios y si no son aceptadas se declararán en huelga.

AYUNTAMIENTO SUSPENDIDO

BADAJOS. — Por irregularidades administrativas han sido suspendidos los Ayuntamientos de Higuera de la Serena y de Santiespíritu; se ha pedido autorización para hacer lo propio con otros Municipios.

DESIGNACION EN LA S. DE N.

GINEBRA. — El señor Avenol ha sido designado secretario de la Sociedad de Naciones.

HERNIADOS

Si sufrís de Hernia, si vivís con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adaptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del Hospital ORTOPEDICO ARCE, construidos científicamente y anatómicamente para cada caso. CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiestan desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos, y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos exigidos por los TRABAJOS DEL CAMPO u OTROS el APARATO HERNIARIO ARCE, adaptado por millares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y sus energías como lo prueban numerosas atestaciones que por discreción no publicamos.

HERNIADOS. Si queréis evitar las molestias y las nefastas consecuencias de las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, probad nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

APARATOS ORTOPEDICOS

Para corregir todas las Desviaciones de Piés y Piernas; Tumores blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgia Deformados, Jorobados, Corses Ortopédicos reformadores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales, últimas creaciones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Hajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apendicitis, Hernias, Riñón Móvil, eventaciones, Embarazos, Matris, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce, que gradúan y adaptan a cada caso de sordera, el aparato adecuado que hace oír el acto a todos los sordos.

Vean con toda CONFIANZA al reputado ORTOPEDICO DE PARIS Sr. ARCE, que recibirá PERSONALMENTE en:

Barbastro, Hotel San Ramón, sábado 22 octubre. (De 9 a 6).

Huesca, Hotel España, domingo 23 octubre. (De 9 a 3).

ZARAGOZA, HOTEL ORIENTE (Coso, 13), LUNES 24 y MARTES 25 OCTUBRE. (De 9 a 4).

Borja, Hotel Comercio, miércoles 26 octubre. (De 9 a 4).

Tarazona, Hotel Calabia, jueves 27 octubre. (De 9 a 3).

Tudela, Hotel Unión, viernes 28 octubre. (De 9 a 3).

Pamplona, Grand Hotel, sábado 29 y domingo 30. (De 9 a 6).

Vitoria, Hotel Francia, lunes 31 octubre y martes 1 noviembre.

Miranda, Hotel Troconiz, miércoles 2 noviembre.

Logroño, Grand Hotel, jueves 3.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARCE: A. el Sabio, 9, ALICANTE

Bombas Siemens

para riegos, usos caseros e industriales.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Siemens Industria Eléctrica, S. A.

Coso, 55-59. - Teléfono 33-47

ZARAGOZA

CATALOGO GENERAL DE ALMACENES RODRIGUEZ

DEPARTADO DE CORREOS 261

MADRID

SE ENVIA GRATIS A QUIENES LO SOLICITEN

IRIS PARK Hoy, domingo, 16 octubre de 1932

<p>Por la mañana, CINE INFANTIL</p> <p>Tarde, a las tres, sesión corriente; a las cinco y a las siete, especiales</p> <p>LA PERLA NEGRA</p> <p>BAILE por ORQUESTINA</p>	<p>GRAN TEATRO IRIS</p> <p>Despedida de la Compañía de Revistas</p> <p>Tarde, a las cuatro menos cuarto, popular</p> <p>A las seis y media, matinee LAS LEANDRAS</p> <p>NOCHE, a las diez y media, función de despedida LAS MIMOSAS</p> <p>Magno acontecimiento</p> <p>En el segundo acto actuará la notable orquesta BANDONEON JAZZ, del Café Salduba, que dirigirá MISS DOLLY</p>	<p>NOCHE en el PALACIO DE CRISTAL</p> <p>GRAN BAILE ASALTO en honor de la Señorita Fiestas del Pilar asistirá MISS ESPAÑA Orquestina «IRIS» Rondalla del barrio de las Fuentes. Cantadores de Jota</p>
--	--	--

EN EL PARQUE.—Por la noche, cine continuo, patines y golf, funcionando tarde y noche la **MAGICA FUENTE LUMINOSA**

ETERNAMENTE SUAVE

Crema JULIETTE

PRUEBELA

50 Crs. Caja.

Grupo escolar Costa

NUESTRO AGRADECIMIENTO

Al fin pudimos lograr ver satisfechos nuestros deseos, nuestras ilusiones, nuestras esperanzas. El grupo escolar Costa cuenta desde estos días con direcciones en propiedad; sería inútil dar cuenta a la opinión de nuestros desvelos y de nuestras luchas hasta ver el fin logrado.

Nosotros nos hemos mantenido siempre al margen de las luchas por ser y proteger, pero al enterarnos de que el nombramiento del cargo superior ha recaído sobre la personalidad del culto profesor don Pedro Arnal Cervero no tenemos nada más que plácemes de alabanza para nuestro alcalde, el Tribunal, Prensa y Patronato que por elección (salvo algún voto de poca calidad, por ser negación sistemática a la general opinión) acordó fuera el mencionado señor Arnal el que regentase los nuevos destinos del grupo Costa.

También nuestros plácemes a la Dirección General de Primera Enseñanza, y muy especialmente a nuestro cultísimo señor ministro de Instrucción Pública, don Fernando de los Ríos, que en su visita a esta ciudad nos prometió una pronta y leal resolución a nuestros anhelos de justicia.

Ha recaído el nombramiento en quien más en justicia lo merecía; no queriendo nosotros fiscalizar por sí su suficiencia sobre otras mentalidades que concurren al concurso- oposición, pero que por motivo de la gestión realizada durante su interinidad, teniendo que luchar contra la rebeldía y contra la soberbia de unos y otros, haciendo el sacrificio de muchas horas dedicadas a su descanso y a su familia, se impuso el sacratísimo deber de encauzar, dentro de su posible fuerza y su menguada autoridad, este luminoso y especial templo del principio de la sabiduría.

Para este hombre todo sacrificio, este galardón (que le obliga a más, es verdad) nos parece justo en premio a su sacrificio y a sus desvelos, a sus luchas contra la ignorancia de los niños y contra los apremios y las pasiones de los hombres.

Por nuestra parte sólo nos cabe decir a don Pedro Arnal Cervero, como diríamos al inmortal políglota del nombre del colegio de su digna dirección:

¡Maestro!

En usted depositamos la masa de carne de nuestros hijos para que usted, siempre con nuestra ayuda (que a ello viene obligado todo buen padre), nos devuelva nuestros tiernos cariños hechos hombres de mentalidad para acometer los múltiples empleos que la vida tiene reservados a todo humano según su inteligencia o su inclinación.

Es el trozo de roca, es la masa de arcilla, es el duro bloque de bronce, es el tosco tronco de roble o encina que le entregamos a su cincel o buril para su pulimento.

A usted, maestro de humanidades, por su gran saber, padre también como nosotros, que tiene por deber que sentir el cariño hacia sus retoños, le entregamos nuestros hijos para que nos devuelva otros mejores y, sobre todo, unos especiales ciudadanos.

En compensación justa a este deber, que tiene mucho de sacrificio, que la carrera y el cargo impone, nosotros le decimos:

¡Maestro!

Para todas sus concepciones y desenvolvimiento de los planes modernos que la pedagogía exige en la actualidad, para todas las empresas que tiendan al mejoramiento y cultura de nuestros hijos, para toda iniciativa que su cerebro forje en bien de la escuela, para todo cuanto usted necesite en bien de los niños, aquí nos tiene dispuestos a aportar las pobres fuerzas de nuestras personas y de nuestros espíritus, por bien de todos los que nacimos de humanos.

Aún usted merece más, mucho más; la obra ha de ser grande, y el premio, ya que no lleve la materialidad vil para estas empresas elevadas, que lleve por lo menos nuestro agradecimiento, que es sincero y es inmenso.

Recíbalo, maestro, con la emoción del alma con que en su corazón lo depositamos.

Por la Delegación de padres del Grupo Costa, Antonio Medrano, presidente.



Reglamento del 32 campeonato de España de ciclismo, fondo carretera

Artículo 1.º El Comité regional vasco, de la "Unión Velocipédica Española", organiza, con la cooperación del Club Deportivo Fortuna, de San Sebastián, y bajo el patronato de la Diputación de Guipúzcoa, el XXXII Campeonato de España de ciclismo en carretera, fondo, sexto de la fórmula contra el reloj, que se celebrará el domingo, 23 de octubre 1932, sobre 150 kilómetros, que comprenden el siguiente recorrido: Salida de San Sebastián, en la Avenida de Amilibia y seguir por Añorga, Lasarte, Andoain, Villabona, Tolosa, Alegría, Legorreta, Villafranca, Beasain, Ormaiztegui, Zumárraga, Villarreal, Azcoitia y Azpeitia, hasta completar 75 kilómetros y regreso al punto de partida por el mismo itinerario.

Art. 2.º Sólo podrán tomar parte en este campeonato los corredores españoles clasificados en las carreteras seleccionables para el Campeonato nacional, según el calendario oficial de la "Unión Velocipédica Española".

Art. 3.º Los corredores con derecho a correr el Campeonato de España deberán remitir su inscripción al Comité organizador hasta el 18 de octubre, a las ocho de la noche, en carta dirigida al señor presidente del Comité regional vasco de la U. V. E., Hernani, 21, San Sebastián.

El corredor, al inscribirse, deberá declarar la marca y características de las máquinas con que va a participar, consignando con toda claridad cuanto pueda ser objeto de anuncio o propaganda comercial.

No serán admitidas las inscripciones cursadas por telegrama o telefonema.

Art. 4.º Los corredores podrán disponer de una o dos máquinas de la misma marca y características que se consignarán en la inscripción.

El precintado de máquinas, en cuyo momento deberá declarar el corredor el desarrollo a adoptar, que será igual en las dos máquinas de que pueda disponer, se verificará para los corredores de la región Norte, el viernes, 21, de seis a ocho de la noche y para los corredores de las demás regiones, el sábado, 22, a las mismas horas, en el domicilio social del Club Deportivo Fortuna, de San Sebastián, calle Campanario, número 1, bajo.

Art. 5.º Los corredores deberán presentar un coche seguidor para transportar el material y máquina de repuesto, declarando en el momento el precintado marca y matrícula del coche y conductor del mismo, debiendo reservarse en cada coche un asiento para ser ocupado por un comisario que será designado por los organizadores, con plena autoridad para imponer el exacto cumplimiento del reglamento de la carrera y cuyas órdenes deberán ser acatadas.

Todo corredor que no presente coche seguidor podrá ser rehusado para tomar la salida.

Art. 6.º Quedan totalmente prohibidos los servicios organizados o no de remolque o de entrenamiento.

Los corredores serán los únicos responsables de que ningún entrenamiento les sea efectuado, debiendo separarse a un lado de la carretera caso de ser alcanzado por otro corredor, en la inteligencia de que llegado el caso citado no se podrá marchar a la rueda y deberá hacerlo paralelamente y a la distancia que permita el ancho de la carretera.

Art. 7.º El corredor podrá cambiar de máquina, en caso de avería justificada, por el comisario seguidor, quien dispondrá de la facilidad que de repuesto llevará en el coche, así como cualquier material necesario para reparar en ruta; los ocupantes del coche sólo podrán entregar el material, pero no ayudar a la reparación, que deberá hacerla el corredor.

El corredor deberá recibir los auxilios del coche seguidor, en material, alimento, bebida, a máquina parada y pie a tierra; caso de pinchazo o reventón podrá cambiar la máquina entera.

Art. 8.º El corredor que abandone la carrera deberá montar inmediatamente en su coche seguidor, entregando el dorsal al comisario correspondiente, quedando terminantemente prohibido a todo corredor re-



Los que se partirán hoy el pecho, como vulgarmente se dice, por alcanzar el primer puesto en el Circuito de la Ribera del Jalón: José Catalán y Vicente Carretero. ¡Lograrán su intento!

tirado seguir la carrera en su coche. Si el abandono se produjera antes del viraje deberá volver a la meta de salida seguidamente y si después del viraje deberá colocarse detrás del último corredor en carrera; tanto en un caso como en otro se cuidará mucho de no causar el menor estorbo a los demás concurrentes.

Art. 9.º Los corredores quedarán obligados, al cruzar la meta de llegada, a firmar la hoja correspondiente y presentar su máquina o máquinas para efectuar la revisión de precintos en un plazo máximo de diez minutos, bajo la pena de la pérdida del premio conseguido.

Art. 10. Los corredores deberán guardar en todo caso la más extrema corrección, quedando obligados a acatar las órdenes que les dirijan los elementos oficiales de la carrera.

Las ofensas inferidas a otros corredores, miembros del Jurado o público serán severamente sancionadas.

Art. 11. Las salidas se darán separadamente a cada corredor con intervalos de tres a cinco minutos (según sea el número de concursantes), estableciéndose la clasificación en orden al menor tiempo empleado en efectuar el recorrido señalado.

La salida del primer corredor se dará a las siete en punto de la mañana y la carrera se celebrará con cualquier tiempo.

Art. 12. Los corredores participantes en este Campeonato deberán presentarse al Jurado de salida para las seis y media de la mañana, al objeto de proceder el sorteo de lugares de salida, recibir el dorsal, instrucciones, etc., etc.

La no puntual comparecencia será severamente castigada.

Art. 13. En caso de empate de

tiempos entre corredores se solucionará a favor del que haya obtenido mayor número de primeros puestos en las pruebas oficiales de selección.

Art. 14. El Comité organizador y Jurados declinan toda responsabilidad sobre los accidentes causados o sufridos por los corredores, de los que únicamente ellos serán responsables.

Art. 15. Los premios de la clasificación individual que se concederán, como mínimo, serán por el siguiente orden:

Al primero, 600 pesetas y título de campeón.

Al segundo, 400 pesetas.

Al tercero, 300 pesetas.

Al cuarto, 200.

Al quinto, 100.

Al sexto, 90.

Al séptimo, 80.

Del octavo al duodécimo, ambos inclusive, a 75 pesetas.

Art. 16. Todo cuanto no esté previsto en este reglamento se resolverá por el reglamento de carreras de la Unión Velocipédica Española.

El fútbol regional y mancomunado

Partidos para hoy: Asturias.—Sporting-Oviedo.

Baleares.—Mallorca-Baleares y Manacor-Constancia.

Cantabria.—Eclipse-Racing y Torrelavega-Palencia.

Castilla-Sur.—Athletic-Betis, Sevilla-Nacional y Valladolid-Madrid.

Cataluña.—Badalona-Español, Sabadell-Sans, Barcelona-Palafrugell y Júpiter-Martinenc.

Galicia.—Celta-Deportivo Coruña, Racing Ferrol-Orense y Eirifia-Unión de Vigo.

Guipúzcoa-Aragón-Navarra.—Deportivo Logroño-Zaragoza, Osasuna-Donostia e Irún-Tolosa.

Murcia.—Murcia-Imperial, Elche-Cartagena y Gimnástica-Hércules.

Valencia.—Levante-Castellón, Gimnástico-Sporting y Saguntino-Valencia.

Vizcaya.—Arenas-Alavés y Athletic-Baracaldo.

Los inscritos en el VII Circuito de la ribera del Jalón

Luciano Montero, de Irún; Julio Borrás, de Barcelona; Daniel Causapé, de Miralbuena; José Catalán, de Zaragoza; José Esteban, de idem; Mariano Cañardó, de Barcelona; Ricardo Ferrando, de idem; Andrés Carabantes, de Utebo; Gregorio Casanova, de Cadrete; Luis Abad, de Zaragoza; Rafael Pou, de Mallorca; Manuel Ginés, de Zaragoza; Benito Castejero, de Calatayud; Félix Tomey, de idem; Israel Lázaro, de idem; Ezequiel Benedicto, de Botorríta; Antonio Vicente, de Zaragoza; Vicente Serrana, de Vall de Uxó; José Ballester Garcés, de Benifaisé; Domingo Monreal, de Zaragoza; Tomás García, de idem; Vicente Carretero, de Madrid; Antonio Escuriel, de Villanueva de Castejón; Isidro Figueras, de Toulouse; Vicente Bachero, de Barcelona; José Lahoz, de María de Huerva; Luis Serrano, de Zaragoza; Federico Ezquerria, de Sodupe; Jesús Dermít, de Asua; Francisco Cepeda, de Sopena; Felipe Lorente, de Zuera; Telmo García, de Madrid; Luis Bernal, de Zaragoza; José Holgado, de Madrid; Lorenzo Puyoles, de Zaragoza; Mariano Correas, de idem; Leandro Gregorio, de idem.

La llegada será en el Velódromo de Torrero, sobre las doce y media de la mañana, dándose una vuelta y media a la pista.

Antes de aquella se celebrará la última jornada de los torneos de atletismo, siendo este el programa:

Eliminatorias de 100 metros lisos.

Lanzamiento de la javalina.

Triple salto olímpico.

1.500 metros lisos.

100 metros lisos (final).

Salto de pértiga.

Relevos 4 por 100 (social).

Suspensión de la velada de boxeo anunciada para anoche

A causa de haber recaído en la molesta dolencia que padece Ignacio Ara, hecho certificado por el médico de la delegación de la F. E. B. en Zaragoza, suspensiéndose la interesante velada de boxeo anunciada para anoche en la plaza de toros.

¿Cuándo se celebrará? Pues, probablemente, nunca... como estaba preparada. Separados los combates, tal vez. Veremos...

Los rateros trabajan

A UN VIAJERO SE LE LLEVAN LOS DINEROS

Joaquín Arteaga Trebol venía de Casetas a Zaragoza en el tren-tranvía, línea del Norte.

Venía preocupado con una cantidad en billetes de Banco que guardaba en uno de los bolsillos del chaleco.

Por el tacto comprobaba reiteradamente que los billetes permanecían en su puesto.

Pero al apearse en la estación del Arrabal sufrió un gran desencanto:

Sus billetes, con tan celoso cuidado protegidos, se habían esfumado.

En la Comisaría de Vigilancia evaluó la cantidad "desvanecida" en 1.375 pesetas.

¡Y CON ESTE FRIO!

Don José Estévez Jimeno, de 23 años, médico, dejó en su automóvil número 17.943, matrícula de Barcelona, un gabán-trinchera, mientras hacía una visita.

Cuando retornó en su coche la prenda en cuestión había desaparecido.

Estaba valorada en 135 pesetas.

LA VIDA MUNICIPAL

EL QUE FUE ALCALDE, DON JORGE JORDANA, DISPUSO LA DONACION DE UNA BIBLIOTECA

El señor Pérez Lizano fué visitado ayer por los hijos del exalcalde, do ayer por los hijos del exalcalde le su deseo de regalar en nombre de su padre, ya fallecido, una biblioteca al grupo escolar construido en el barrio de Santa Fe.

El alcalde, estimando en cuanto vale este donativo, les testimonió su agradecimiento y asistirá personalmente, en unión de los concejales señores Sánchez Guisandé y Uriarte, al acto de la entrega, que tendrá lugar mañana, lunes, a las cuatro de la tarde, en el indicado barrio.

PREPARANDO LA ENTREGA DE UN ESTANDARTE

El coronel del regimiento de Carros de Combate se entrevistó ayer con el alcalde, con el fin de ultimar los detalles precisos para celebrar con toda solemnidad la entrega del estandarte que el Ayuntamiento regala al indicado Cuerpo.

Con este motivo se reunirá una comisión de concejales con otra del regimiento.

INSPECCION SANITARIA

Por la Inspección Sanitaria ha sido destinada a la solubilización una vaca y a la venta a bajo precio seis ovejas.

Han sido retirados por insalubres: 45 kilos de pescado, 3 de queso, 6 de setas y 102 de frutas.

FIESTAS Y VELADAS

BAILE ESTUDIANTIL

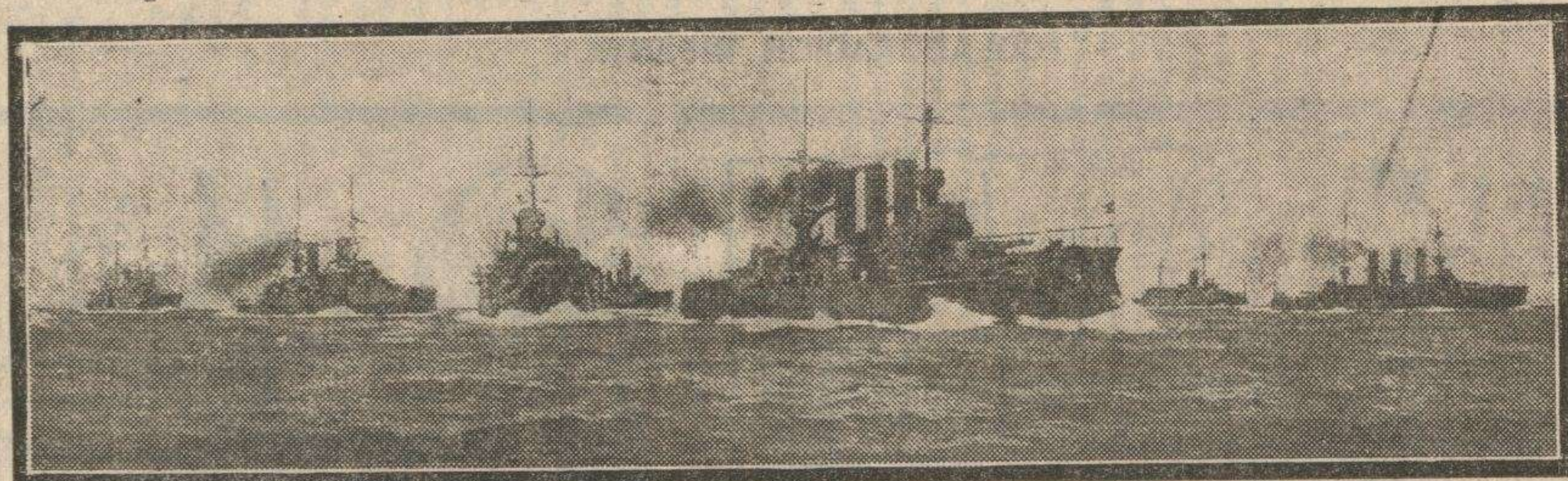
La comisión de estudiantes organizadora del baile aplazado por el mal estado del tiempo—el día 9—, nos ruega la publicación de la nota siguiente:

"La comisión organizadora del baile estudiantil que había de celebrarse el día 9, aplazado por el mal estado del tiempo, hace saber a todos los simpatizantes a dicho baile que éste se llevará a cabo el próximo domingo, día 16, de cuatro y media a nueve y media.—La Comisión".

CASINO ARTISTICO

Esta entidad celebrará el domingo 16, a las veintidós y media, una velada con la cooperación de la Agrupación Hispania, en honor de sus socios y familias.

IGUERRA A LA GUERRA!



Aquí tenéis unas cuantas unidades de una escuadra. Es vistosa, ¿verdad? Hace un efecto fantástico. Mas no olvidéis que, cual el niño rencoroso, que espera momento oportuno para

sacar a relucir su ira, cosa que le hace despreciable, así también esas moles de acero guardan en sus entrañas enormes cañones, por los que

algún día vomitarán metralla para aniquilar a la Humanidad. ¡No son, por lo tanto, tan despreciables como esos niños que sólo guardan rencor en su alma!

CORRESPONDENCIA

Carlos Jiménez.— Aceptados para salir oportunamente.
Gregorio Vizmanos. Pedrola.— Bien por el cuento, que saldrá al momento.
Julián Segura. Teruel.— Muy bonito. Supongo no tendrás mucha prisa; pero, sin embargo, te prometo publicarlo lo antes posible.
Enrique Galé.— Saldrá tan pronto sea posible.
Pozo Samper.— Pasan al montón para su publicación.
Pérez Oso.— Er "zeviyano" y "zeviyana" "zaldrán" "der" domingo, una mañana. ¿He dicho algo?
Luis Montañés.— Me gusta tu "tanque". Aceptado.
Juan Pueyo.— Tan aprisa como él saldrá pronto en el "papel".
VUESTRO SECRETARIO

CURIOSIDADES

Los diques de Dinamarca llevan resistiendo las tormentas y tempestades más de siete siglos.

El sultán de Turquía no tiene corona. En dicha nación es desconocida la ceremonia de la coronación.

El oro de 24 quilates es oro puro; el de 22 tiene veintidós partes de oro, una de plata y una de cobre; el de 18 quilates tiene dieciocho quilates de oro, tres partes de plata y otras tres de cobre en su composición. El de 12 quilates tiene próximamente la mitad de oro, y el resto lo forman tres partes y media de plata y ocho partes y media de cobre.

Teléfono de vibraciones de la garganta

En las oficinas de Minas de los Estados Unidos se está probando un nuevo tipo de teléfono para las minas, por medio del cual se transmite una conversación desde el exterior de la garganta, y no de la boca.
El aparato parece haber resuelto el problema de establecer medios de comunicación entre los hombres que están fuera de la mina y el equipo de salvamento, cuyos individuos llevan un aparato adoptado recientemente que se aplica a la boca para respirar. Este aparato quita por completo la libertad a los labios, pero es mucho mejor que el casco de oxígeno que se emplea para salvar a los mineros aprisionados en una mina por efecto de una catástrofe.
El transmisor del nuevo teléfono está construido de modo que puede colocarse en contacto directo con la garganta y funciona por medio de las vibraciones de las cuerdas vocales. Los dos receptores del teléfono se conservan junto a los oídos por medio de una correa y para vencer la dificultad de la transmisión clara de ciertas consonantes, como la "m" y la "p" cuando se pronuncian con los labios se usa un código especial de palabras numeradas.
El nuevo tipo de teléfono de minas ofrece también la ventaja de poder ser retirado de la garganta del portador, para usarlo otro miembro del equipo de salvamento en el caso de no poder usarlo el que lo lleva por tener que internarse en determinadas galerías.

LA BOCA Y EL GUSTO

A la Academia de Ciencias de París han presentado una nota los doctores Toulouse y Vaschide sobre la topografía de la sensibilidad gustativa de la boca. Los estudios han sido efectuados en 24 hombres y en 31 mujeres, de veintitrés a treinta años de edad.
Según dichos doctores, todas las partes de la mucosa bucal pueden experimentar sensaciones gustativas.
Sin embargo, los labios, las encías, la cara interior de los carrillos, los dientes y la bóveda del paladar no perciben más que las sensaciones ácidas. Los sabores salados, dulces y amargos los perciben las demás partes de la mucosa bucal, especialmente la lengua y el nacimiento de la garganta. El borde de la cara inferior de la lengua es más sensible que el resto de la cara inferior y la parte del frenillo. Obsérvese que la parte posterior de la lengua y la línea del centro de la misma son menos sensibles que las partes laterales.
Las glándulas llamadas amígdalas que ocupan las partes laterales de la garganta son sensibles a los cuatro sabores.
Además, las observaciones efectuadas han echado por tierra la opinión de muchos autores de que la lengua y cada una de sus papilas no pueden percibir todos los sabores. Lo que sucede es que este territorio anatómico siente mejor unos gustos que otros; por ejemplo, el tercio inferior de la lengua es más sensible a lo salado, a lo azucarado y a lo ácido, y la base siente mejor el amargo.

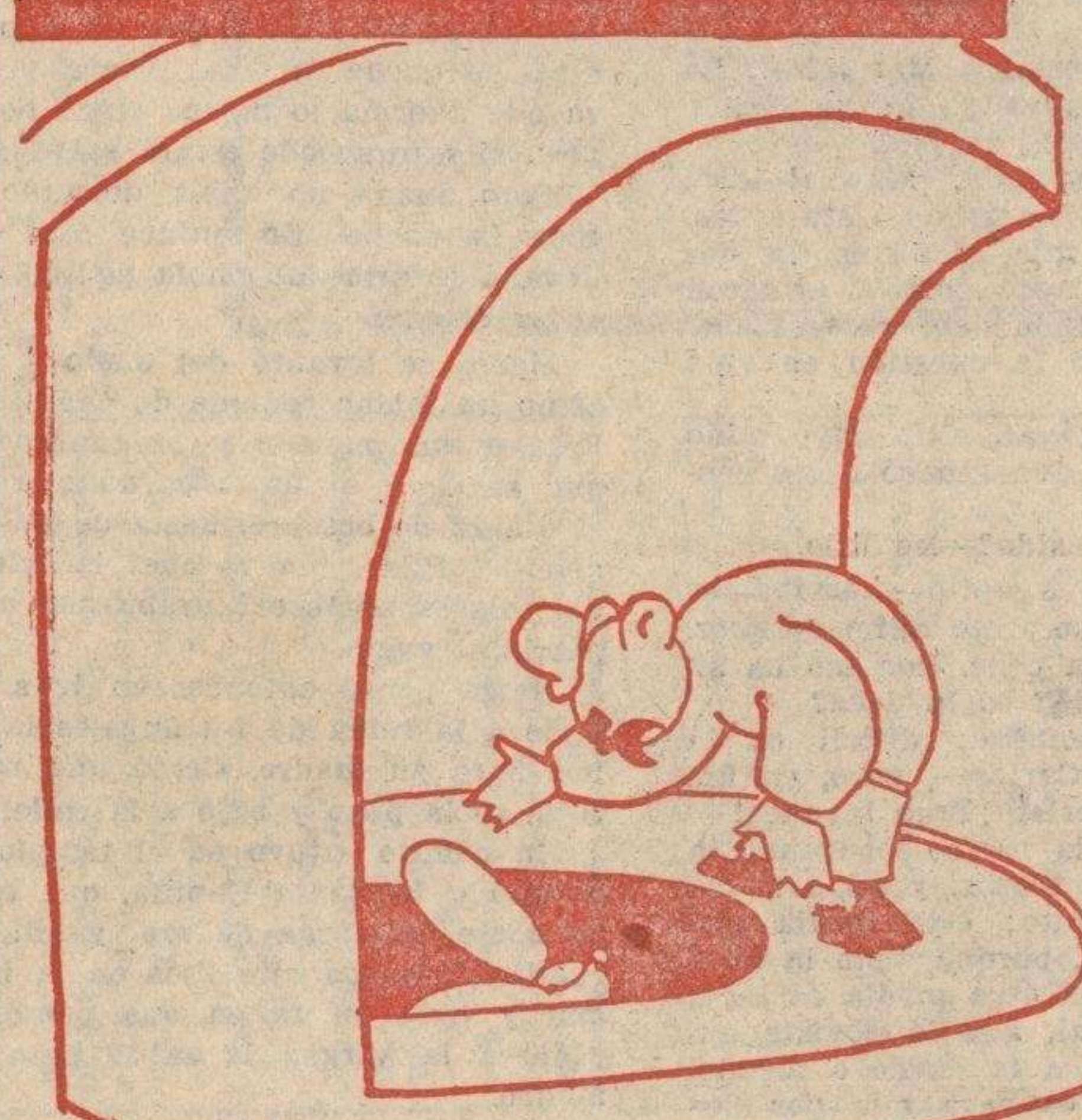
Página infantil



Aventuras del sabio Canuto, que es tan listo como bruto

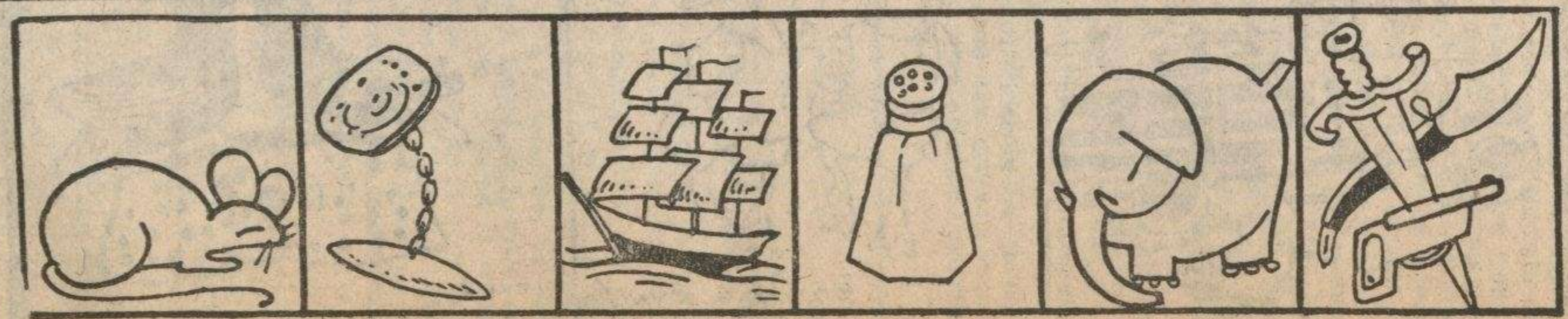
(Continuación)

CAPITULO XXX



acabaron por aceptar la invitación subiendo por el tubo del pito como si se tratase de una cucaña. Una vez en la plataforma, un ascensor los trasladó al interior de "aquello" que no sabían que era, y que yo os explicaré: Hay la vieja costumbre en el fondo del mar de que todo aquel barco que tiene la

desgracia de naufragar se destina a museo. Unicamente les esta vedada la entrada a los peces, dandose en cambio toda clase de facilidades a los turistas-naufragos quienes no precisan de guia alguno para saber de que objeto o antigüedad se trata, pues en unas tarjetas colocadas al pie de cada cacharro, va la explicación en varios idiomas ¡Hasta en catalán! Allí, desde el pomo de escalera hasta la escupidera portátil pasando por el aparato de galena, hay de todo. Claro está que para



SAL, era la solución del anterior. Este es más fácil. Combinad la inicial de cada cosa dibujada y hallaréis el nombre de una cosa que sin ella no podríais vivir.

VIPA AGRICOLA

APUNTES AVICOLAS

Importancia económica del huevo de gallina



Hermosa pareja "Red Cap".

La importancia de los huevos para la economía doméstica y nacional demuestran sus múltiples aplicaciones y usos, pues son los irremplazables productos de la cría de gallinas.

Los fines industriales son muy variados: la "clara" de miles de docenas de huevos se usa para mezclarla con los colores, en los estampados de los tejidos, en las fábricas de papeles fotográficos, en vinicultura para aclarar los vinos, en la industria del dorado para la capa de fondo, etc.; la "yema" o el aceite se emplea en la tenería de blanco para acabar las pieles finas de guantes y para tratar las de cordero y cabra.

Pero para la mayor parte de la población lo más importante es el valor del huevo como alimento y en este sentido es perfecto e insuperable, no sólo por su composición y valor alimenticio, sino también por la facilidad de su digestión.

El tamaño y la edad también contribuyen a la determinación de su valor. Se llaman pequeños los huevos cuando para formar un kilogramo se necesitan 25 ó 30 de 33 a 40 gramos cada huevo; son medianos cuando 15 ó 20 pesan un kilogramo, de 50 a 56 gramos cada uno, y grandes cuando en el kilogramo entran 12 huevos de 70 a 73 gramos cada uno.

El peso de los huevos de una misma gallina está sometido a oscilaciones más o menos grandes; los de polla son más pequeños y de menos peso que los puestos en semanas y meses más tardíos; los de primavera son más pesados que los de invierno y de muda.

Los "huevos del día", que son los recién puestos o sólo tienen unos días y cuya cámara de aire apenas es visible, son los que producen mayor rendimiento. Los huevos "viejos" o de cámara de aire grande, o sea los que han estado largo tiempo sin protección y se han secado cada vez más, no deben, en ningún caso, estar en descomposición.

Los huevos viejos pierden valor, no sólo por su menor peso, sino también como la edad determina una modificación en la cáscara y penetra más fácilmente las bacterias de la descomposición y se pudren y porque la acción antiséptica de la clara pierde fuerza con el tiempo.

Los huevos frescos están, por lo común, limpios de gérmenes. Está demostrado que los huevos se estropean porque las bacterias penetran por los poros de la cáscara en el interior, actuando sobre el contenido, descomponiéndolo, que se revela por las manchas de podrido cuando se miran al trasluz. Estas manchas tienen color verde, gris o pardo.

La conservación de los huevos, con fines industriales, se hace de varias maneras. Hoy se emplean frigoríficos,

con temperatura que no debe ser inferior a cero ni exceder de dos grados centígrados, y de esta manera se conservan, nueve meses o más, cientos de millones de docenas de huevos.

Aun con todos estos métodos, para poder competir el huevo viejo en precio con el fresco, todos debemos desechar los huevos de conserva, porque por muy baratos que sean son sumamente más caros que los frescos; aquéllos pierden, después de cierto tiempo, el valor alimenticio y las condiciones sanitarias que debe reunir toda sustancia para que sea digestible.

GERARDO AGUSTIN MURILLO
Veterinario municipal

El águila y su emblema

En todas las edades el águila se ha tomado como emblema de la fuerza, de majestad y de poderío y en este concepto ha figurado y aún figura como símbolo de los pueblos y de los soberanos.

Según Xenofonte, esta ave adornaba los estandartes de los reyes de Persia, pero fueron los ejércitos romanos los que la popularizaron.

De la época de Marius, 156 años antes de Jesucristo, hasta la terminación del Imperio, 395 años posteriores a Jesucristo, fué el águila que tuvo el privilegio de guiar las legiones romanas victoriosas.

Carlomagno adoptó el águila por emblema en cuanto puso sobre sus sienes la corona imperial, siguiendo su ejemplo los emperadores de Alemania.

En los primeros tiempos el águila alemana sólo tenía una cabeza, pero en el siglo XIV empezó a exhibirse con dos cabezas, adoptándose esta nueva forma en el siglo siguiente.

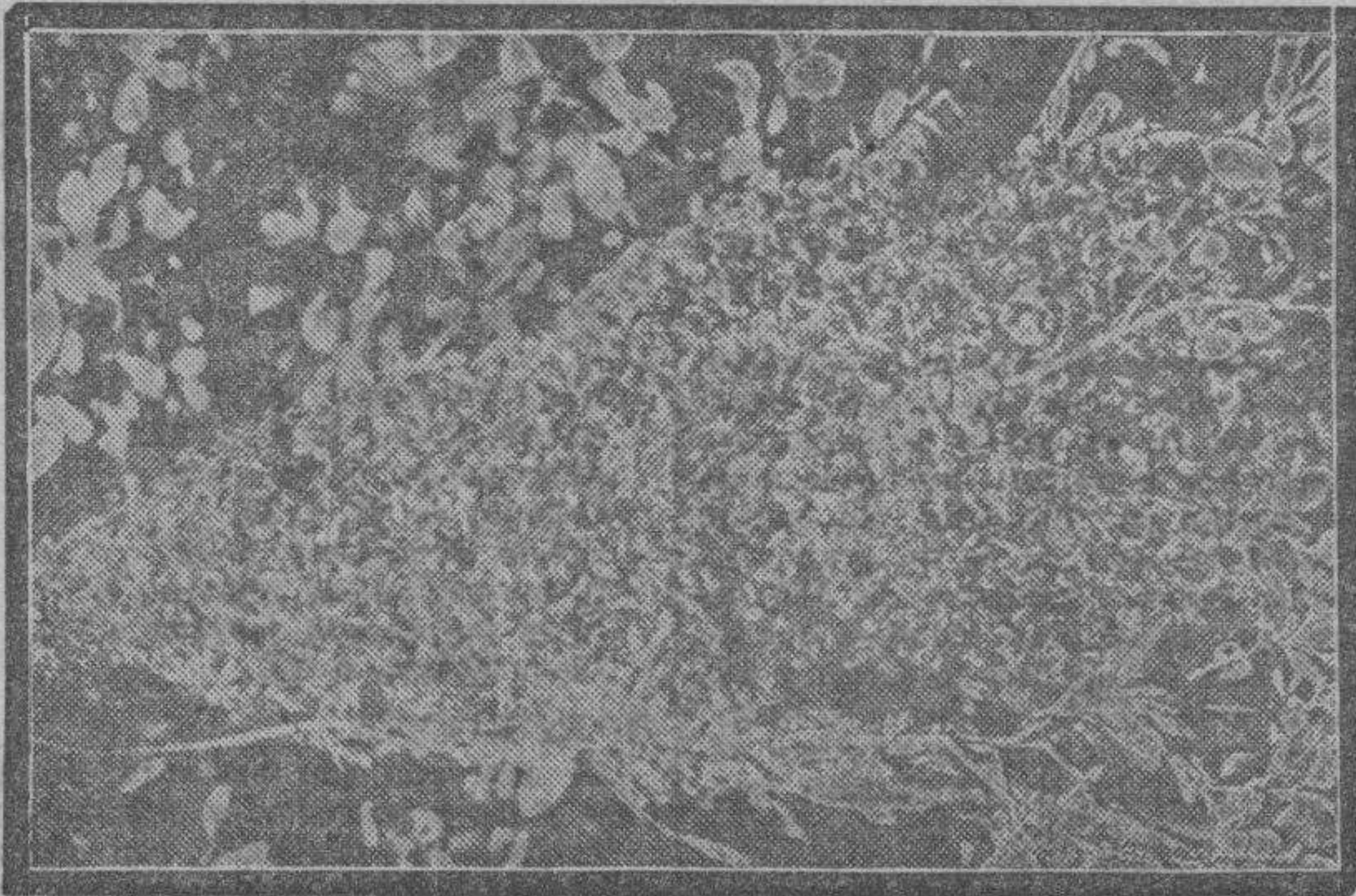
Durante el reinado de Segismundo I, en 1475, el águila bicéfala hizo su aparición en los ejércitos de Rusia del Tzar Ivan Vassievitch.

En esta misma época, el águila de dos cabezas la tenían Hungría, Sicilia, Cerdeña y otros países.

A últimos del siglo XVIII, Francia e Inglaterra eran los dos únicos Estados de Europa que no habían acogido por emblema el ave de Júpiter.

No obstante, cuando la proclamación del Imperio, Napoleón I decretó que fuera el águila el símbolo de la Nación francesa, que quedó adoptada con el paréntesis de la vuelta de los Borbones hasta 31 de diciembre de 1851, antes de la proclamación de la República.

LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápida- mente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Oca del doctor Aristegui.



Enjambre posado en una rama.

En este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

¡SOLO!
EN
LA BAYONESA
VESTIRA
ELEGANTE Y ECONOMICO
La mejor SASTRERIA
Cerdán 32 ZARAGOZA

Ya se ha recibido el más completo y bonito surtido para la presente temporada. No deje de visitar esta Casa antes de efectuar sus compras

ESPAÑA, PAIS PRIVILEGIADO

La avicultura como industria derivada

En España, por ser uno de los países esencialmente agrícolas, nuestra producción olivarera nos coloca en Europa en el sitio de preferencia; la vitícola también tiene importancia suma, ya que nos sobran unos pocos millones de hectolitros, cuya exportación más o menos difícil trae de cabeza a los viticultores, y en cuanto a la producción cerealista soy de los que creen que se produce lo suficiente para las necesidades del país.

Dadas estas circunstancias, lo lógico parece que las industrias derivadas de un conjunto productor tan importante estuvieran en relación con el mismo, pero no es así; sea por lo que quiera, en nuestro país se repite en las diversas manifestaciones aquello de... "la lógica... etc."

Limitemos este trabajo a la región aragonesa y si la base de alimentación de las aves han de ser los granos y las legumbres, bien enteros, bien reducidos, o harina, amén de forraje, como alfalfa, etc., no se explica el por qué de la escasez de aves, principalmente de gallinas.

Todavía se explica menos si nos paramos a pensar que la agricultura española está en manos de gente de pocos recursos, que necesita de infinidad de ayudas para cubrir el presupuesto familiar.

No cabe duda que existe un desequilibrio entre nuestra agricultura y una industria aneja tan importante como es la avícola, pero creo que esto es debido a la poca atención que jamás se le ha prestado a industria tan importante.

En primer lugar, los Gobiernos son los llamados a poner en juego todos los medios necesarios para el desarrollo de una rama tan importante en la economía nacional.

Lo poco hecho hasta la fecha en este sentido han hecho de "motu proprio" las Sociedades avícolas y principalmente los avicultores españoles, pues aun cuando el desarrollo avícola en España haya tenido como consecuencia un fin comercial muy legítimo, ha repercutido notoriamente en la propagación de razas seleccionadas, como ponedoras, y de haber esperado la acción oficial jamás se hubiera ido disminuyendo o contentiendo, por lo menos, esa sangría suelta que causa en el erario español la importación anual de huevos.

No cabe duda que nuestros gobernantes se han dado cuenta de esto y procederán en la forma más conveniente y rápida, auxiliando y protegiendo esta industria.

Copiemos del Gobierno de Italia el proceder en este sentido, estableciendo gallineros provinciales con ponedoras y reproductores seleccionados, y el Estado provea de éstos a los campesinos gratuitamente, a los cua-

les se les exija únicamente seguir las instrucciones técnicas precisas.

De esta forma la propagación de las buenas ponedoras se hará rápidamente, la importación irá disminuyendo y nuestras pesetas quedarán en España.

Ganaremos por todos conceptos; el ciudadano podrá consumir más huevos que en la actualidad, más sanos y más nutritivos.

Pasma el pensar que en una provincia como la nuestra, donde la cosecha anual de cereales importa unos setenta millones de pesetas, haya solamente 400.000 gallinas, que dan treinta y un millones de huevos al año y que nos tocan por habitante a sesenta y cuatro, siendo preciso importar ciento treinta y ocho millones, siquiera para comer un diario, y para esto exportar veinticinco millones de pesetas.

Es necesario transformar gran parte de nuestros cereales en carne y huevos, a base de gallinas seleccionadas, tomando como ejemplo lo que ocurre con la alfalfa, cuyo valor de catorce millones de pesetas se transforma íntegro en leche, dentro y fuera de nuestra provincia.

Sólo así puede vivir la agricultura y la ganadería, en forma algún tanto holgada.

JORGE MACHIN

Plantas medicinales

EL BOLDO

Arbol que crece espontáneamente en Chile ("Boldoa fragrans, G. Gray, Monimiáceas"), y cuyas hojas gozan fama de contener principios capaces de curar afecciones del hígado, atribuyéndose esa aptitud a un aceite esencial, la boldina, que de ellas se extrae y con cuyo principio se preparan jarabes y diversos específicos.

En medicina casera se emplean las hojas de boldo en gran cantidad y se toman contra aquellas afecciones en forma de infusión directa de sus hojas, a razón de cuatro a cinco gramos por taza de té, recomendándose el uso permanente de esta infusión en sustitución del té o café después de las comidas.

De Chile se mandan a Europa, corrientemente, grandes cantidades de hojas de boldo.

Se trata de un árbol muy interesante por su porte, su madera y sus frutas, que son comestibles, aparte de las condiciones medicinales de sus hojas.

Su multiplicación ha de ser fácil, por cuanto los criaderos de Chile ofrecen estas plantas a precios bastante bajos.

EL ESTATUTO DEL VINO

Producción y mercado interior

(Continuación)

CAPITULO II

Prácticas permitidas y prohibidas

Artículo 8.º En la elaboración, conservación y crianza de los vinos, mostos y mistelas y demás bebidas alcohólicas definidas en la presente disposición serán permitidas únicamente las prácticas de operaciones y adición de las sustancias siguientes:

- 1.º La mezcla de los vinos de todas clases entre sí y con mostos de uva concentrados o no.
- 2.º La mezcla de los vinos secos, con el fin de edulcorarlos, con otros vinos generosos, mistelas y mostos de uva concentrados o no.
- 3.º La congelación de los vinos para su concentración.
- 4.º La concentración de los mostos por un procedimiento cualquiera de los autorizados.
- 5.º La pasteurización, el filtrado, trasiego y tratamiento por el aire, oxígeno gaseoso puro o anhídrico carbónico.

6.º El añejamiento por un procedimiento físico cualquiera que sea.

7.º La clarificación con materias consagradas por el uso, tales como albúmina, leche, caseína pura, gelatina o cola de pescado, tierra de infusorios y tierra de Lebrija, en condiciones que no dejen al emplearlas sustancias, sabores o aromas extraños a los vinos y no puedan ser vehículos de accidentes por infección microbiana contaminosa o producir intoxicaciones de origen patológico o pútrido.

8.º El empleo de tanino al alcohol, carbón puro o negro animal, como decolorantes y del aceite de oliva o la harina de mostaza hervida, para corregir determinados defectos de los vinos.

9.º El cloruro de sodio (sal común), hasta el máximo total de un gramo por litro, salvo el caso en que el vino contenga naturalmente más cantidad, debida a su procedencia y previa la correspondiente comprobación.

MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

10. La desacidificación por medio del tartrato neutro de potasa, carbonato de cal o carbonato de potasa, químicamente puros, de los vinos, con una acidez fija excesiva.

11. El ácido cítrico puro, a la dosis máxima de un gramo por litro.

12. Las levaduras cultivadas, seleccionadas o no.

13. El caramelo de mosto para dar coloración.

14. El ácido tártrico, solamente en los vinos o mostos con insuficiente acidez fija, pero nunca para otros usos.

15. El anhídrido sulfuroso procedente de la combustión del azufre o melazas azufradas, de soluciones sulfurosas, de metabisulfito de potasa, gaseoso o líquido, a presión, tanto en los mostos como en los vinos de cantidad ilimitada, con tal de que al ser entregados al consumo no contengan más de 450 miligramos de anhídrido sulfuroso total por litro, de los cuales 100, como máximo, podrán ser en estado libre, admitiéndose un límite de 10 por 100 de tolerancia.

Los sulfatos alcalinos distintos del metabisulfito de potasa sólo se podrán usar para lavados y desinfección de locales, vasijas, etc.

16. El benzoato de sosa como antifermento, en las proporciones autorizadas por las leyes, pero sólo para los países que lo exijan concretamente.

17. El encabezamiento con los alcoholes autorizados por la legislación vigente, bien entendido que en los vinos comunes o de pasto, dicho encabezamiento sólo podrá ser hasta el máximo de dos grados sobre la riqueza alcohólica media natural de la comarca correspondiente.

18. El desulfitado, por un procedimiento físico cualquiera.

19. El fosfatado, con fosfato de cal exento de cloruro o con fosfato amónico cristalizado puro o glicerofosfato amónico puro, en la cantidad necesaria para asegurar el desarrollo de las levaduras.

20. El sulfato de cal en cantidad tal que el vino elaborado no contenga más de dos gramos por litro de sulfatos, calculado en sulfato potásico, a excepción de los vinos generosos secos o dulces, añejos naturales, para los cuales la cantidad de sulfato podrá elevarse hasta el grado necesario que su buena conservación requiera.

21. El empleo de uvas más o menos soleadas en la elaboración de vinos generosos especiales.

22. La adición de jarabe de azúcar en los vinos generosos pálidos secos, para darles el abocado que el mercado exige, a condición de no pasar de 50 gramos de azúcar por litro de vino y emplear azúcar de caña o de remolacha. En los vinos espumosos se empleará el azúcar en la proporción que requiera el llamado licor de expedición.

Artículo 9.º Toda sustancia u operación no especificada en el artículo anterior será considerada ilícita y castigado su empleo o práctica, prohibiéndose de un modo especial las siguientes:

1. La adición de agua al mosto o vino, en la forma que fuere y aun cuando el fraude fuese conocido del comprador o consumidor.
2. El empleo de materias colorantes de cualquier clase, excepto en los licores.
3. El empleo de ácido sulfúrico y demás ácidos minerales o sustancias ácidas no autorizadas expresamente.
4. El empleo de azúcar o glucosa de toda procedencia, salvo las excepciones hechas en el artículo anterior y siguientes.
5. El empleo de antisépticos, antifermentos, sales, esencias, saviyas, éteres o aromas y similares de toda clase o procedencias.
6. El empleo de jarabes, jugos o arropes que no procedan de la uva.
7. La tenencia en las bodegas, almacenes o domicilios de los cosecheros, criadores, comerciantes y exportadores de vinos, de azúcares, jarabes, arropes de higos, melazas y, en general, de cualquiera de las sustancias no autorizadas en el artículo anterior para emplear en los vinos. La existencia de más de 300 kilos de azúcar deberá declararse previamente, así como el uso a que se destine, llevando como demostración del mismo la oportuna cuenta corriente.
8. La tenencia de ácido sulfúrico en las bodegas, almacenes, despachos de vinos al por mayor y al por menor, en cualquier cantidad que sea, excepto en aquellos establecimientos que, debidamente autorizados, se dediquen simultáneamente a la venta de ambos productos.
9. El tratamiento curativo de cualquier enfermedad que no pueda ser

Referencias informativas de los mercados de provincias.

LEIDA

Trigos.—El mercado de trigos sigue lo mismo idénticamente que en la semana anterior. Actualmente se están constituyendo las Juntas locales y provinciales de tenedores de trigos, y, entretenidos en estas cuestiones legales, no hay gran número de vendedores. Por otra parte, los compradores tampoco aparecen, pues, esperando ver el giro que tomarán los asuntos relacionados con los trigos, no hay quien se aventure a comprar sino aquellas partidas más indispensables para sus respectivos negocios. Puede decirse que ha sido esta semana de calma casi absoluta, pues apenas si se conocen operaciones efectuadas. Claro está que por ahora los que habían de hacer adquisiciones están abastecidos por unos días y la espera no les causa mayor trastorno.

Los precios que pueden darse son idénticos a los que se indicaban en la crónica anterior, esto es: Trigos corrientes del país, de 46 a 48 pesetas, según clase; y trigos de fuerza de Aragón, de 54 a 55 pesetas. Ambos por 100 kilos, en plaza.

Harinas.—La situación actual del negocio de harinas es consecuencia de la que tiene el de trigos. Se van realizando ventas de estos artículos en la medida que exigen las necesidades del consumo, pues no hay deseos de almacenar existencias, como si los precios, cosa no probable, hubiesen de descender.

Dentro de esta marcha regular del negocio los precios se mantienen muy firmes, siendo los siguientes: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, entrefuertes, a 70; y primeras, corrientes, panificables, a 65. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—Nada nuevo trae en esta semana, curada o corregida mediante el empleo de las sustancias y en las cantidades autorizadas en los artículos anteriores de esta disposición.

10. En los licores únicamente se autoriza: la presencia del cinc y la del cobre, siempre que no exceda de cuatro centigramos por litro; la de ácido cianhídrico, siempre que su totalidad libre y combinado no exceda de 40 miligramos por litro; el empleo de colorantes inofensivos, y en los alcoholes y aguardientes se tolerará un máximo global de impurezas normal de 1'5 por litro, según el método Ross, entre las que el furfural no podrá exceder de dos centigramos por litro, y no podrán contener más de cinco centigramos por litro de alcohol metílico.

11. No podrá fabricarse, anunciarse ni circular comercialmente ningún producto o mezcla para usos enológicos que no lleve claramente especificado en el envase su composición cuantitativa.

12. Se considerarán como fraudulentas todas las operaciones o prácticas que tengan por objeto modificar el estado natural de los vinos y bebidas alcohólicas para disminuir la alteración o el engaño sobre las cualidades esenciales o características.

13. Los vinos y bebidas alcohólicas que no tengan una composición adecuada a la que imponen los artículos de esta disposición se considerarán adulterados o fraudulentos, incurriendo los responsables de ello en las penalidades correspondientes de todo orden.

Artículo 10. En la elaboración y crianza de los vinos destinados a la exportación se tolerarán las prácticas indispensables para el cumplimiento de las leyes y satisfacción de las naciones a que se destinen, previa autorización de la Dirección General de Agricultura, la cual podrá inspeccionar en todo momento, por medio de los servicios enológicos, dichas prácticas, y expedirá los certificados de análisis para la exportación.

Los Sindicatos oficiales de criadores-exportadores de vinos, en el desempeño de sus funciones inspectoras, deberán velar por el cumplimiento de las instrucciones que al efecto dicte la Dirección General de Agricultura.

Asimismo se autorizarán los productos y tratamientos que aconseje en lo sucesivo la ciencia enológica, previa autorización específica del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, a propuesta de la Sección Técnica Enológica del Servicio central de Represión de fraudes.

(Continuará).

ta semana cuanto se relaciona con el mercado de estos residuos de fabricación.

La calma lo invade todo en cuanto a piosos se refiere, y, aunque las operaciones escaseen, parece ser que en esta semana no son tan insignificantes como en las anteriores. Acaso sea ésta la única novedad que puede señalarse en todo lo relativo a piosos y muy particularmente a los despojos de fabricación.

Las cotizaciones, invariablemente, son: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 15 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 6 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 4 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piosos.—El mercado de los granos destinados a piosos, como anteriormente se indica, por tratarse de piosos, ofrece escasa movilidad.

Hay algunos vendedores de cebadas, pero los compradores son escasos. Las contadas transacciones verificadas en esta semana han sido bajo el precio de 30 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza, esto mejorando algo la cotización anterior, por causa del alza experimentada en las avenas extremas, que son las únicas que se operan en esta plaza, pues no hay vendedores de producto del país. Los que algo poseen lo reservan para atenciones particulares.

Lo que se hace con avenas de Extremadura señala precio de 31 pesetas por 100 kilos, sin envase, en plaza, siendo contadas las operaciones.

Las habas siguen cotizándose alrededor de 50 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza, pero con transacciones insignificantes.

Han comenzado a llegar a la plaza muestras de maíz de la nueva cosecha, que entre todas no llegan a un vagón completo. La recolección de este grano marcha este año retrasada unos quince días sobre las anualidades anteriores. Poco puede decirse en precios de este artículo. Sin embargo, a juzgar por los preliminares ajustes y conversaciones sostenidas entre vendedores y compradores, se puede decir, sólo a título de información, que se espera realizar adquisiciones de maíz nuevo del país, procedente de la cosecha actual, de 34 a 35 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza.

Aceites.—El negocio aceitero está cada día más abatido. Después de unos días en que parecía iba a operarse alguna reacción, si no en precios, al menos en cuanto a alguna movilidad más se refiere, ha decaído, y con la decadencia ha arrastrado los precios a unas bajas bastante crecidas.

No se opera apenas, esta es la verdad. Por eso cuanto se diga sobre cotizaciones tiene carácter puramente nominal, y sin viso alguno de realidad.

No obstante, dentro de lo nominal, puede decirse que los aceites extra de menos de un grado tendrían que cederse hoy a precios inferiores a las 200 pesetas por 100 kilos. En cuanto a las clases de más de un grado, los precios serían alrededor de 180 pesetas, por igual peso, siempre que no excediesen los aceites de grado y medio de acidez. Los caldos que llegan a tres grados no podrían alcanzar cotización superior a 175 pesetas, también por 100 kilos. Y los corrientes no tienen precio definido, ni siquiera sea nominalmente.

Impresión agrícola.—El aspecto de los cultivos actuales no puede ser mejor. Ha comenzado la recolección del maíz, de cuyo producto se espera una recogida como pocas veces se ha visto. Tal es la cantidad de grano que existe en este año. En cuanto a calidad será buena, a juzgar por las muestras vistas, y si el tiempo permite secar bien, llegará la calidad a superior.

Los olivos están espléndidos. Ofrecen una perspectiva inmejorable, que permite también esperar confiadamente una recolección excelente.

Las tierras que han de dedicarse a la siembra de cereales están sazonadas. En algunas comarcas ya han comenzado la sementera, pero en las más están realizando las labores preliminares para dejar las tierras en condiciones excelentes de recibir el grano que a ellas se ha de confiar.

GIMENO EGEA.

pagos a sesenta días. A más plazo y fijando fecha de entrega, se conciertan algunos contratos según precio del día fijado para el pago y con aumento de medio real en arroba. En calidades selectas y de escasa acidez se marcan precios de 22 y 22'50 pesetas la arroba. Al por menor, los corrientes, de 1'80 a 2 pesetas litro, y las clases mejores, de 2'20 a 2'25. En latas de cinco y diez kilos, con inclusión de envase, a 12 y 23, respectivamente.

Miel.—Negocio es éste que por el momento no despierta gran interés. En el campo de Calatrava, que tiene producto bueno, las cotizaciones más generales, según mercados, son de 10 a 12 reales el kilo. Por arrobas, de 26 a 23 pesetas.

SEVILLA

Mercado sin variación.

Aceite nuevo corriente bueno, de tres grados, a 72 y medio reales arroba.

Aceite de orujo 10 grados, no se realizan operaciones por falta de ofertas.

Aceite de orujo verde primera, de 92 a 95 pesetas los 100 kilos.

Sémolas.— Para embarque, según gruesos, a 67.

Harinas de trigos recios.—Para panificación en Sevilla, a 62.

Fina extra, a 62.

Primera semolada, a 60.

Primera corriente, a 59.

Segunda idem, a 58.

Tercera idem, a 57.

Harinas de trigos blandos.—Primera de fuerza (Aragón), a 78.

Primera media fuerza, a 74.

Primera candeal Castilla, a 72.

Primera candeal Andalucía, a 72.

Salvados.—Harinilla en sacos de 70 kilos, a 38.

Rebaza en idem de 60 idem, a 36.

Fino en idem de 50 idem, a 25.

Basto en idem de 30 idem, a 25.

Trigullo primera en idem de 100 idem, a 26.

Idem segunda, a 24.

Precios en pesetas por 100 kilos con sacos, sobre vagón, muelle o panadería de Sevilla.

Trigos.—De 44 a 45 pesetas los 100 kilos, según clase.

Precios en pesetas los 100 kilos sin sacos, sobre vagón o fábrica en Sevilla.

Garbanzos.—Blancos tiernos 48-50, de 125 a 130.

Idem idem 52-54, de 110 a 115.

Idem idem 60-65, de 100 a 105.

Idem duros 48-50, de 83 a 85.

Idem idem 52-54, de 70 a 72.

Idem idem 60-65, de 53 a 55.

Mulatos tiernos 50-52, de 85 a 90.

Idem idem 54-56, de 77 a 80.

Idem idem 60-65, de 51 a 53.

Idem idem 70-75, de 43 a 45.

Precios en pesetas los 100 kilos, sobre vagón o muelle de Sevilla, sin sacos.

Demás cereales. — Alverjones, de 34 a 35.

Alpiste largo de exportación, de 44 a 45.

Idem corriente, de 38 a 39.

Avena rubia, de 26 a 27.

Altramuzes, de 24 a 25.

Cebada, de 27 a 28.

Habas Tarragona, a 46.

Idem mazaganas blancas, a 44.

Idem mazaganas mordar, a 43.

Idem chicas, a 40.

BARCELONA

El mercado con bastante animación y las transacciones regulares.

Trigos.—Sin variación, con ofertas muy abundantes y con deseos de vender, pero la desanimación compradora imposibilita de momento poder registrar operación.

Maíz plata.—Conforme expresábamos anteriormente, por fin se ha acentuado la firmeza en el precio de este grano, debido al aumento de los derechos de arancel, decretado por el Gobierno.

Se trata precisamente de un género que bien merece la pena de prestar algo más de atención antes de hacer las cosas como vemos que se hacen. Si en la Península hubiera existencias suficientes para el consumo ganadero casi existiría razón para lo que se ha dispuesto, pero como que no es así, por esto encontramos contraproducente ciertas disposiciones. Si, por otra parte, se ha querido aplicar el aumento arancelario con la intención de que la cebada valga a más precio del que se cotiza hoy, es una equivocación también. Lo decimos porque para valer a más precio tendrían que empezar primero por existir escasez y hoy es todo lo contrario, ya que más bien existe sobrante. Además, cabe tener presente que mucha parte de cebada no tiene aplicación suficiente para la industria y,

por lo tanto, hay que destinarla para el ganado que sea, no a todo. Dicho esto, ya se sabe que al que le precise maíz tendrá que pagarlo a precio caro.

Es una lástima que se hagan las cosas tan en desacuerdo y que incluso se crea que así es en mejora de la economía nacional, cuando lo que se hace, como el caso presente, es desmejorarla y perjudicando una industria como la ganadera que, la verdad, se merece una mayor atención.

Nada nuevo en los demás géneros.

BURGOS

En el mercado las entradas de trigos y granos de pienso han sido muy cortas y los precios siguen sostenidos, para los trigos buenos, entre 75 y 76.

Los granos de pienso se cotizan: Cebada, a 40 reales.

Yeros, a 59.

Alholvas, a 52.

Despojos de fábricas. — Harinilla primera, a 20 pesetas y media, las cuatro arrobas.

Idem segunda, a 19.

Comidilla, a 15.

Salvado, a 9'50 las tres arrobas.

Salvadillo, a 9'50.

Pan.—Precio de tasa, 0'65 pesetas kilo. En la Panificadora Burgalesa, Pan de familia, a 65 céntimos kilo, Hogazas dos kilos, a 1'25 pesetas.

SORIA

Tiempo de lluvias.

Mercado sostenido.

Precios:

Trigo, a 78 reales fan

Centeno, a 60.

Cebada, a 48.

Yeros, a 64.

Lentejas, a 64.

Avena, a 34.

Muelas, a 64.

Patatas, a 3 reales arroba.

Crónica aceitera del Bajo Aragón

La paralización, que tiempo demasiado largo ha venido siendo dueña de la situación en el mercado aceitero y que ha llevado los caldos a precios ruinosos, se ha visto estos últimos días interrumpida por pequeñas operaciones llevadas a cabo, operaciones que si bien poco importantes, sí lo suficiente para marcar una norma en el mercado aceitero, que por su difícil situación hacia desorientar al más documentado en él.

Estas operaciones han sido practicadas en Barcelona y Tortosa. Barcelona ha llegado a pagar hasta 46 \$ carga y Tortosa ha pagado a 1'85 y 1'88 pesetas kilo. Estos precios han sido, desde luego, los máximos, y los mínimos han sido hasta 1'80 pesetas kilo, Alcañiz. Hay otras plazas de notable importancia aceitera, como Reus, que permanecen todavía inactivas y han ofertado a 26 pesetas cántaro de 15 kilos, mercancía estación Alcañiz.

Este precio, ya de por sí es ruinoso; pero para las clases que quedan y para la situación del mercado, que empeora, lejos de mejorar, hace se decidan los vendedores en dar la mercancía, porque la seguridad a darla en condiciones peores de venta se vislumbra claramente.

Las operaciones que se han llevado a feliz término no ha sido por reacción del mercado, sino por ponerse los vendedores a tenor de las circunstancias, que ya han permitido al comprador un pequeño margen en el negocio, pequeño, por ser estas compras dedicadas al consumo interior.

Las existencias actuales disminuyen muy poco y los caldos que quedan son todos, o una mayoría muy grande, viejos y cargados de acidez.

Los pedidos del exterior son nulos completamente y prueba de ello son las siguientes cifras, que han ido disminuyendo a medida que hemos llegado a esta fecha:

Exportado en julio 1932, 3.644.208 kilos. Exportado el mismo mes y año 1931, 7.045.848 kilos. Del último mes de 1931 a julio de 1932, se han exportado 45.573.348 kilos, contra 60.707.634 kilos del año anterior.

Esta disminución en la exportación, que hoy ya es carencia casi, hace que las demandas de exportadores sean nulas, pues aun sus stocks no pueden sacarse.

Estos datos han sido facilitados por la Inspección Central de Intervención y Abastecimiento a la Federación de Exportadores de aceite de oliva de España.

PROXIMA COSECHA

La próxima cosecha, que se espera sea más abundante de los avances que se han dado, promete con la buena salud del fruto dar calidades excelentes. En este Bajo Aragón viene,

como de costumbre, muy retrasada; pero, no obstante, ya esta semana empieza la molienda de aceituna verde del suelo.

También se recolecta la llamada "sevillana", para conserva, y se paga a 8 pesetas el doble decalitro.

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA
Corredor de aceites

Ropero de Santa Rita

¡Cuántas simpatías inspira esta benéfica institución!

¿Quién no conoce el Ropero de Santa Rita? Todos los pobres e indigentes le recuerdan con cariño, pues gracias a él pudo cubrir y abrigar sus miembros ateridos durante la fría estación del invierno. Vive de los donativos que las almas generosas le prodigan y que se apresuran todos los años, en número creciente, a contribuir con su óbolo para cubrir la desnudez del prójimo. Es de esperar que este año será mayor todavía el número de los caritativos donantes, y que las personas impregnadas del amor a sus semejantes harán un esfuerzo para apoyar tan benéfica institución.

Los donativos se recibirán en el domicilio de la señora presidenta, doña Dolores Ijazo, viuda de Blasco, calle de Alfonso, núm. 33, piso segundo.

Nota. — Desde el próximo lunes, y durante toda la semana, de once a una, será la exposición de prendas en el salón de subastas del Monte de Piedad; la entrada por la calle de San Andrés.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Dominga XXII después de Pentecostés. San Galo, abad; Alejandro, Martiniano y Saturnino, mártires; Santa Máxima, virgen.

Cultos de hoy.—En la iglesia parroquial del Portillo, altar de Nuestra Señora de Lourdes, a las ocho, misa de comunión.

Corte de María.—Se hace la visita a Nuestra Señora del Carmen.

En San Gil, a las ocho, misa de comunión para la Asociación de María Auxiliadora, y por la tarde, a las cinco, cultos con plática.

En San Felipe y Santiago la Cofradía del Santísimo Sacramento, llamada de Minerva, celebra sus cultos a Jesús Sacramentado con misa de comunión, a las ocho, y misa conventual, con sermón, y por la tarde, a las cinco y media, cultos con plática y procesión claustral.

En San Pablo las hermanas de número de la V. O. T. del Carmen tienen misa y comunión, a las ocho.

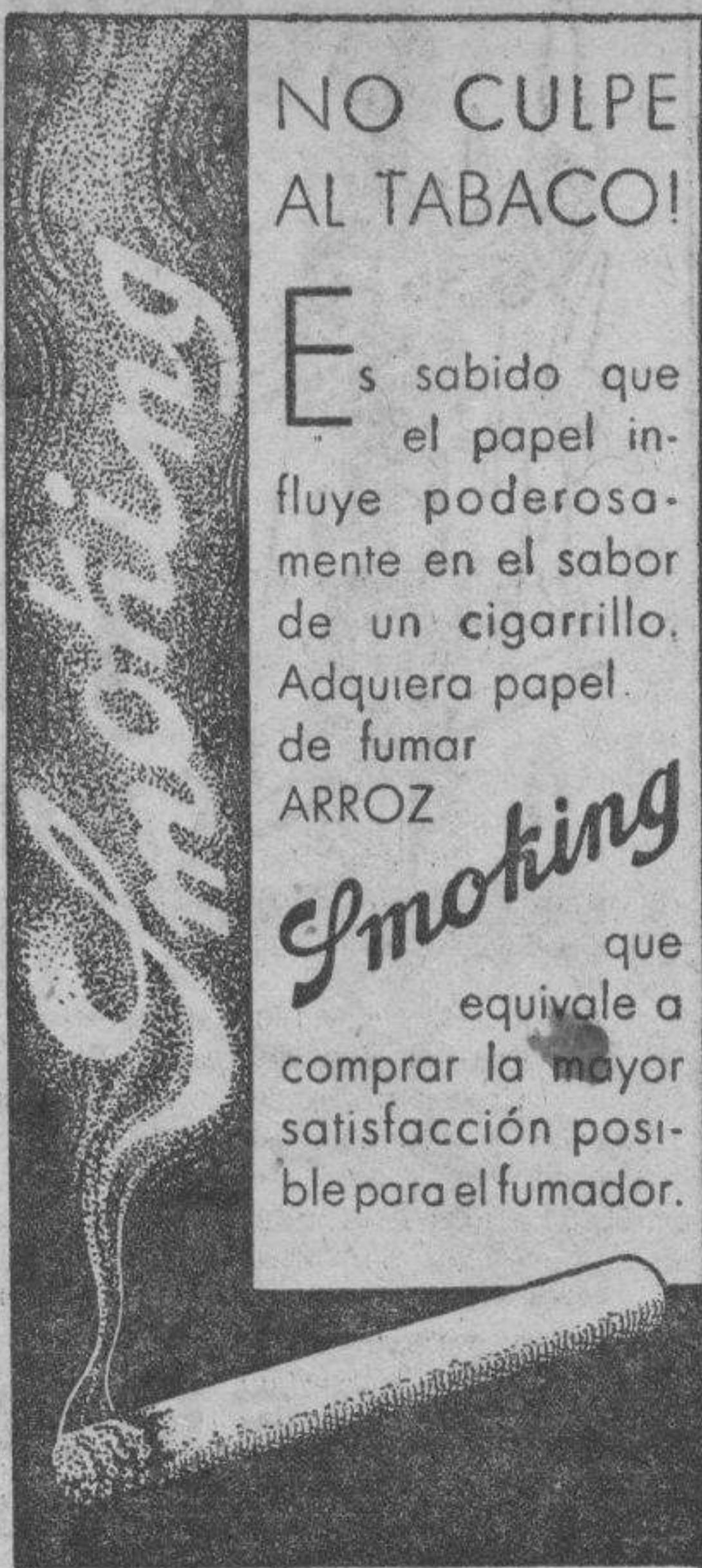
En Jerusalén, a las ocho, misa de comunión general para la V. O. T. de San Francisco de Asís, y por la tarde, a las cinco, función con expuesto.

En Santa Rosa la Asociación de la Sagrada Familia, en unión de la V. O. T. de Santo Domingo, celebra sus cultos, por la mañana, con misa rezada y comunión general, a las ocho, y por la tarde la V. O. T. celebra cultos con expuesto, a las cinco.

En Santa Engracia la Hermandad de los Innumerables Mártires celebra en la cripta de dicha iglesia cultos por la mañana y por la tarde.

NO CULPE AL TABACO!

Es sabido que el papel influye poderosamente en el sabor de un cigarrillo. Adquiera papel de fumar **ARROZ** que equivale a comprar la mayor satisfacción posible para el fumador.



GREMIO DE TABERNAS

BASE 2.ª

Se comunica a todos los agremiados que habiendo efectuado el reparto de la contribución para el año 1932, las listas estarán expuestas hasta el día 22 en casa del Síndico 1.º, don Gregorio Sánchez, Hernán Cortés, 9.

En los Padres Carmelitas la Asociación del Niño Jesús de Praga celebra sus cultos mensuales.

En Santa María Magdalena, a las ocho, misa de comunión general para los Amiguitos del Santísimo Sacramento, y por la tarde, a las cuatro, función con expuesto.

Mes del Rosario.—Continúa esta práctica en las iglesias y horas anunciadas ayer en esta sección.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en las Carmelitas de la Puerta de Sancho.

Mañana, en los Padres Escolapios. **CRONICA RELIGIOSA**

La mística doctora Santa Teresa de Jesús tiene muchos devotos en Zaragoza y por eso en el día de ayer, festividad de la Santa, fueron muchos los cultos que se le dedicaron.

En los Padres Carmelitas hubo misa de comunión que celebró el R. P. Prior del convento; más tarde se celebró solemne fiesta con misa cantada por la Schola Cantorum del Seminario Carmelitano y panegírico por un R. P. Carmelita, y por la tarde ejercicios de la novena, con plática.

En las Descalzas de San José (Arrabal), Descalzas de Santa Teresa (Fecetas), Carmelitas Terciarias y en la Encarnación hubo también fiestas a Santa Teresa de Jesús, patrona de España.

Además de los conventos de la Orden Carmelitana, en donde diariamente se rinde culto a la Santa, existe en Zaragoza una Asociación piadosa que se denomina Archicofradía Teresiana y cuyo director es el reverendo presbítero don José María Bregante. Esta Archicofradía, establecida actualmente en la Iglesia de las Madres Escolapias, ha celebrado desde el día 6 de octubre una novena como preparación a la festividad de su Madre y Patrona.

Ayer, en la citada iglesia, el vicedirector celebró, a las ocho, la misa de comunión, que estuvo muy concurrida; a las once se celebró la fiesta solemne, oficiando el reverendo señor director y pronunciando el panegírico el reverendo Padre Demetrio Zurbitu. La misa fué cantada por la capilla de música del santo templo metropolitano del Salvador.

Por la tarde, a las cinco, se celebraron cultos con exposición de Su Divina Majestad, estación, meditación, motete al Santísimo, plática por el reverendo presbítero don José María Bregante, beneficiado del Pilar y director de la Archicofradía, cántico del Sancta Mater Teresia, acto de consagración y reserva, terminando con la adoración de la reliquia.

Gremio de Ultramarinos

BASE 10.ª

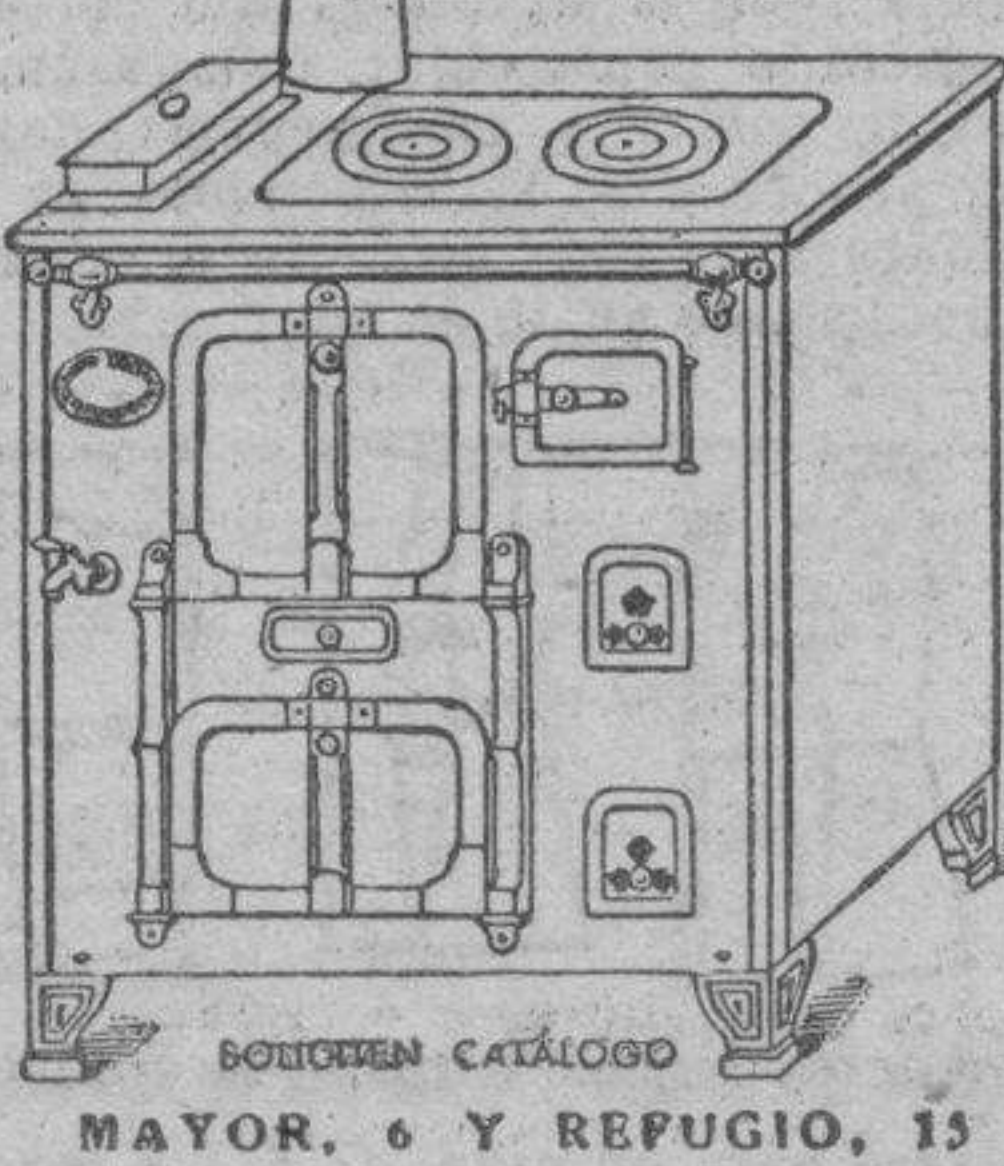
Se comunica a todos los comprendidos en esta tarifa que las listas del reparto de la contribución del año 1932 estarán de manifiesto en el domicilio del clasificador, Salvador Lorda (Villamayor), hasta el día 21, a las once.

A dicha hora se celebrará la Junta de agravios en los locales de la Cámara de Comercio, Torre Nueva, número 8.

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS rústicas con particulares. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA Alfonso I, núm. 12, entlo. — teléfono 45-51—Zaragoza

COCINAS ECONOMICAS ERRAZU



BOLETIN CATALOGO MAYOR, 6 Y REFUGIO, 13

Escopeta HAMMERLES, sistema ANSON & DEELEY, cierre PURDEY o PASADOR CUADRADO.

GARANTIZADA para toda clase de pólvora. Plomeo a prueba.

ALGO SENCILLAMENTE BUENO, QUE SE ALEJA DE LOS TIPOS VULGARES DE ESCOPETAS



Pesetas 140

Concesionarios: **Crédito Zaragozano** Cerdán, 43 Zaragoza

La Javiera y la Bernarda ya no quieren otras MANTAS que de "La Estrella Dorada"

Y todo Zaragoza sabe que no hay quien compita con LA ESTRELLA DORADA, ni en cantidad, ni en calidad, ni en precios de

MANTAS DE LANA

- Por 3'50 pesetas una manta de lana, cámara
- Por 5'00 pesetas una manta de lana, grande
- Por 6'50 pesetas una manta de lana, matrimonio
- Por 9'75 pesetas una manta de lana, sup. grande
- Por 12'50 pesetas una manta de lana, superior, matrimonio y sí sucesivamente

Imponente surtido en

MANTONES

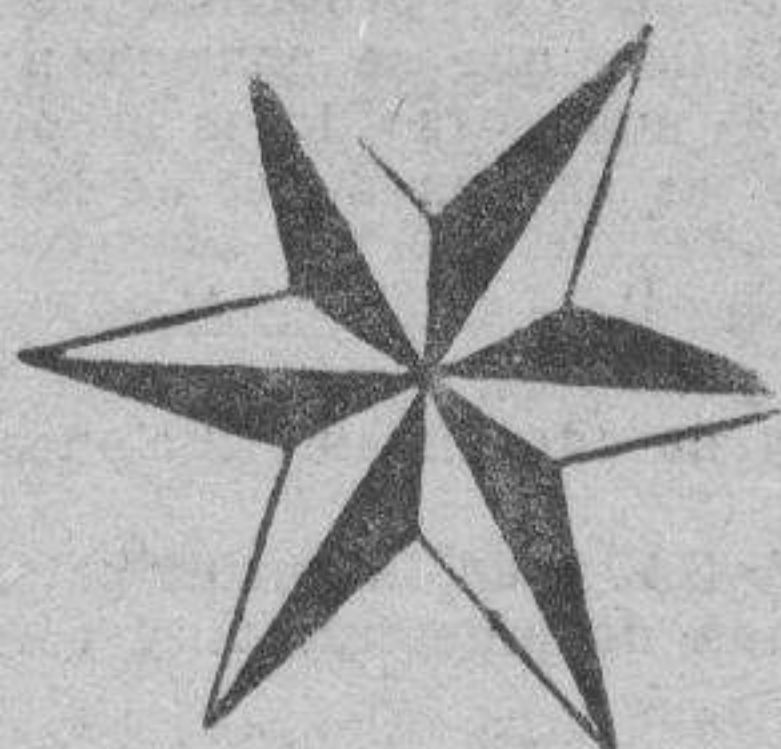
de pelo, en marrón y en negro. Precios de remate

Gamuzas para abrigo

Felpas, astrakanes, terciopelos, grandioso surtido

COLCHONES desde 4'40 pts. el corte

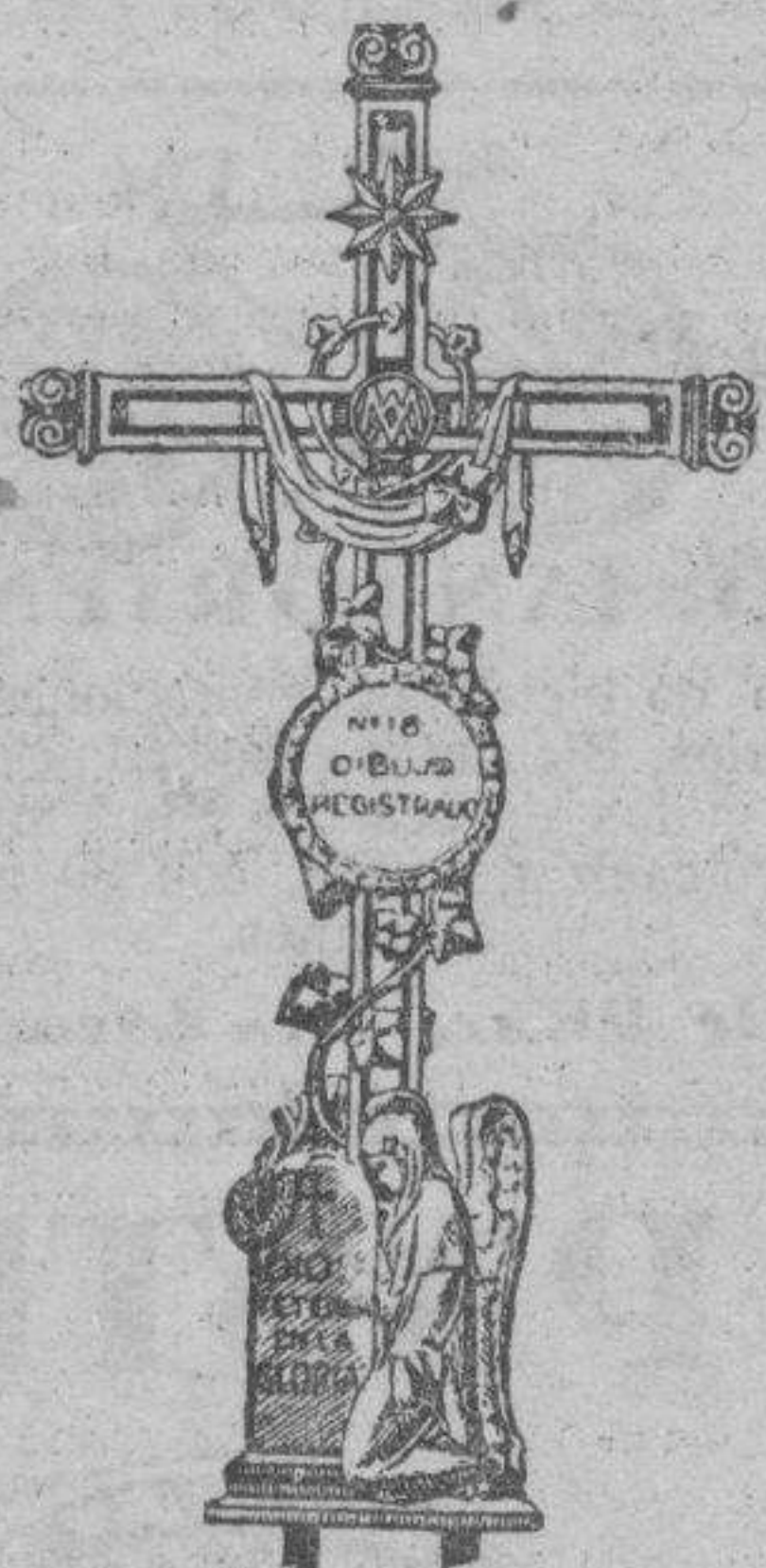
Siempre bueno y barato en LA ESTRELLA DORADA



LA ESTRELLA DORADA es casa seria y muy formal

A. BAYLE ABBAD

D. JAIME I, 26 al 30 (ESQUINA VERONICA)



Fábrica de articulo funerario

RICARDO AGUELO

Unica fábrica en España que tiene registrados los dibujos más modernos.

Esta Casa hace la colocación en el Cementerio de Torrero, completamente gratis, de los artículos adquiridos en la misma, para evitar molestias a sus clientes

Solicite catálogo que remito gratis.

Sobre modelo fabrico toda clase de piezas concernientes al ramo de fundición.

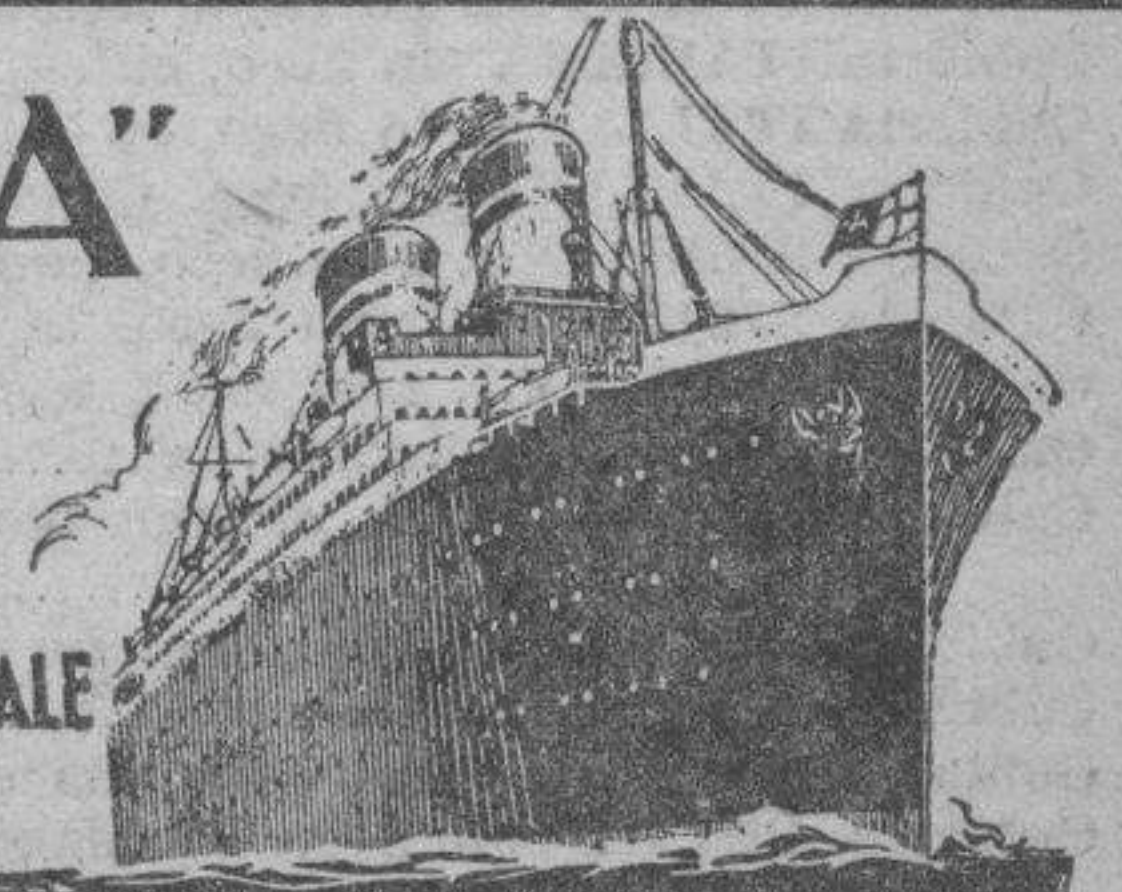
Calle del Parque, 3, 5 y 7

(Detrás de la Cárcel)

Teléfono 43-38.—ZARAGOZA

"ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS: COSULICH LLOYD SABAUDO NAVIGAZIONE GENERALE



BARCELONA-BUENOS AIRES

CONTE BIANCAMANO

19 OCTUBRE DE BARCELONA

GIULIO CESARE

4 NOVIEMBRE DE BARCELONA

Médico, cocineros y personal español.

Escalas: Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA - VALPARAISO (VIA PANAMA)

VIRGILIO

8 NOVIEMBRE DE BARCELONA

Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

GIBRALTAR - NEW-YORK

ROMA

23 OCTUBRE DE GIBRALTAR

REX

30 OCTUBRE DE GIBRALTAR

CONTE GRANDE

31 OCTUBRE DE GIBRALTAR

Línea Italia-Egipto, Extremo Oriente y Manila (Via Hong-Kong)

Salida en los supertrasatlánticos

CONTE ROSSO VICTORIA CONTE VERDE

"ITALIA"

BARCELONA Rambla Santa Mónica, 31-33

MADRID.—Alcalá, 45—AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

Agente en Zaragoza: FRANCISCO LLAMAS - Plaza Sas, núm. 5

("Voz de Aragón", 16-10-32).

¿YO NO MIENTO??

ES EL CLAMOR PUBLICO QUE EN LO DICE
Para MANTAS

¡LA CATEDRAL, SÓLO LA CATEDRAL!

Entre MILLONES DE MANTAS, MILES de clases y OIENTOS de dibujos, encontrará usted lo que desee.

Vea mi regalo en mantas

	Ptas.
Manta listas MEZCLA, tamaño camera, a.....	4'95
Manta listas MEZCLA, tamaño sobre camera, a.....	5'95
Manta listas MEZCLA, tamaño grandísima, a.....	7'25
Manta listas MEZCLA, tamaño extraordinario, a.....	8'95

Sección de colchones

	Ptas.
Corte de CUTIE listas, camera, a.....	5'75
Corte de CUTIE listas, sobrecamera, a.....	5'50
Corte de CUTIE listas, matrimonio, a.....	7'50
Corte de CUTIE listas, camera, a.....	5'25
Corte de CUTIE listas, sobrecamera, a.....	6'50
Corte de CUTIE listas, matrimonio, a.....	8'50
Corte de CUTIE primera, listas, camera, a.....	8'50
Corte de CUTIE primera, listas, sobrecamera, a.....	10'50
Corte de CUTIE primera, listas, matrimonio, a.....	12'50
Corte de CUTIE extra, camera, a.....	10'50
Corte de CUTIE extra, sobrecamera, a.....	12'50
Corte de CUTIE extra, matrimonio, a.....	14'50
Corte de CUTIE fantasía, camera, a.....	11'50
Corte de CUTIE fantasía, sobrecamera, a.....	13'50
Corte de CUTIE fantasía, matrimonio, a.....	15'50
Corte de CUTIE hilo, camera, a.....	12'50
Corte de CUTIE hilo, sobrecamera, a.....	14'50
Corte de CUTIE hilo, matrimonio, a.....	16'50
Corte de DAMASCO flores, semihilo, tamaño camera, a.....	14'50
Corte de DAMASCO flores, semihilo, tamaño matrimonio	16'50
Corte de DAMASCO flores, semihilo, tamaño matrimonio	19
Corte de DAMASCO flores, hilo, tamaño camera, a.....	18
Corte de DAMASCO flores, hilo, tamaño sobrecamera, a.....	21
Corte de DAMASCO flores, hilo, tamaño matrimonio, a.....	25
Corte de DAMASCO flores, hilo, tamaño matrimonio, a.....	39
Corte de DAMASCO seda, tamaño matrimonio, a.....	49

Sección de cubiertas

	Ptas.
Cubierta CROCHET, tamaño propaganda, a.....	2'50
Cubierta CROCHET, tamaño camera, a.....	4'25
Cubierta CROCHET, tamaño grande, a.....	6'50
Cubierta PIQUE, tamaño camera, a.....	7
Cubierta PIQUE, tamaño grande, a.....	8'75
Cubierta PIQUE, tamaño extraordinario, a.....	10'90
Cubierta ORIENTAL en caja, tamaño camera, a.....	15
Cubierta ORIENTAL en caja, tamaño grande, a.....	18
Cubierta ORIENTAL en caja, tamaño extraordinario, a.....	21
Cubierta ITALIANA sin fleco, en caja, tamaño camera, a.....	18
Cubierta ITALIANA sin fleco, en caja, tamaño grande, a.....	21
Cubierta ITALIANA sin fleco, tamaño extraordinario, a.....	24
Cubierta SEDALINA, rico fleco, tamaño camera, a.....	23
Cubierta SEDALINA, rico fleco, tamaño matrimonio, a.....	27
Cubierta SEDALINA, rico fleco, tamaño extraordinario, a.....	30
Cubierta seda, matrimonio, a.....	11
Cubierta seda CUBISTA, dibujos bonitos, tamaño extraordinario, a.....	35
Cubierta seda BROCADEL, tamaño extraordinario, a.....	72
Cubierta seda CHECOESLOVACA, idem extraordinario, a.....	75
Cubierta CHINA sin fleco, tamaño extraordinario, a.....	125
Cubierta CHINA con fleco de Manila, idem extraordinario, a.....	150
Cubierta CHINA, rico crespón, fantástico dibujo, fleco Manila, a.....	295

DEPOSITO DE MANTAS IMPERMEABLES
(Para caballerías)

¡Verdadera gangal

	Ptas.
PAÑOS MULETON para limpieza, a.....	0'20
SABANA SEMI-HILO bajera para matrimonio, a.....	5'25

Mantas... millones de mantas...

Sólo lo encontrará usted en

La Catedral de las Mantas

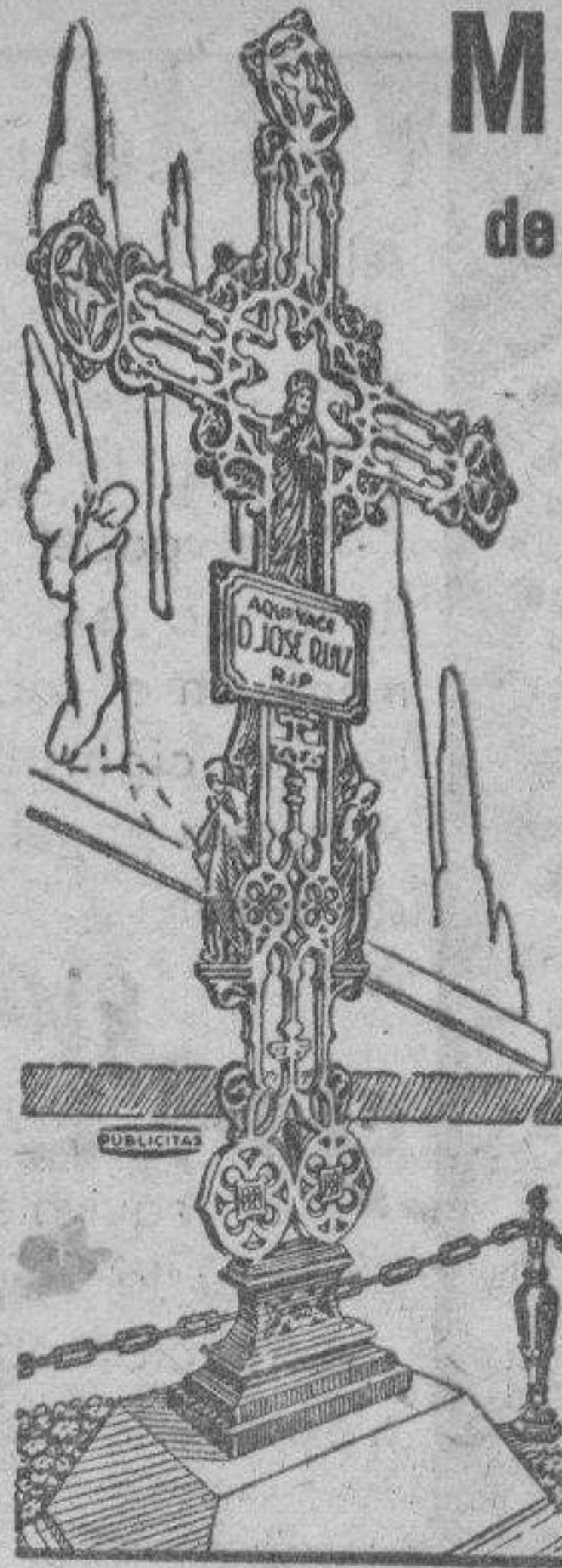
Durante esta semana LIQUIDO 500 MANTAS de LANA, MANCHADAS, a precios de las de algodón.

No pierda su tiempo...

Venga directamente a la Casa más importante en artículos de cama....

La Catedral de las Mantas

Manifestación, 47-49. - Prudencio, 16-18-20



MODELOS ARTISTICOS

de cruces, monumentos, cadenas, pilastras, crucifijos, verjas, etc.

Pida usted catálogo

IZUZQUIZA

SITIOS, 8-ZARAGOZA

TELEFONO 18-40

APARTADO 98



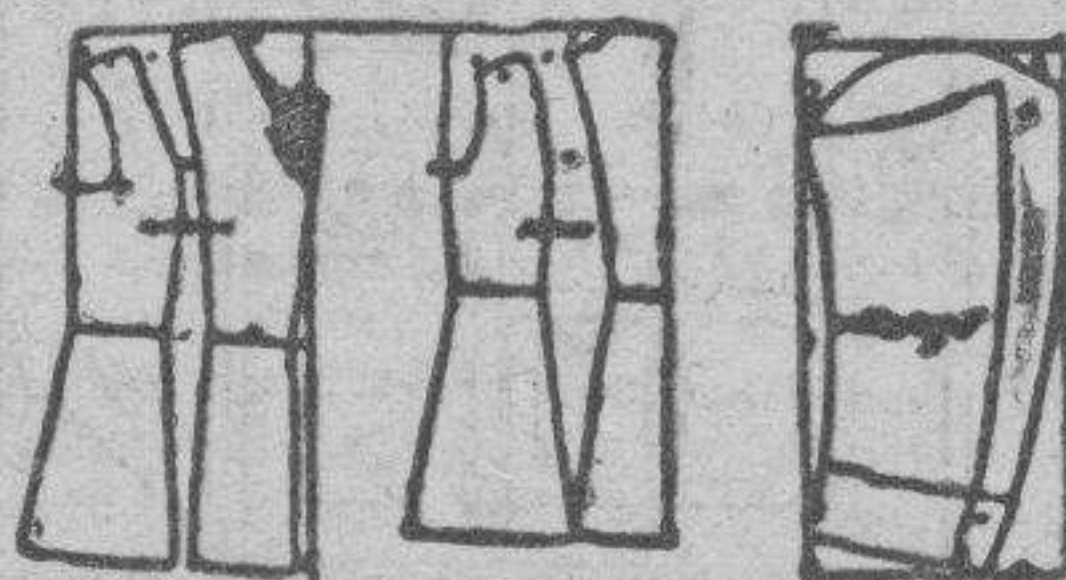
ACADEMIA MUEBLES GRATIS

Central de Corte y Confección

Inventora: PILAR FERRER

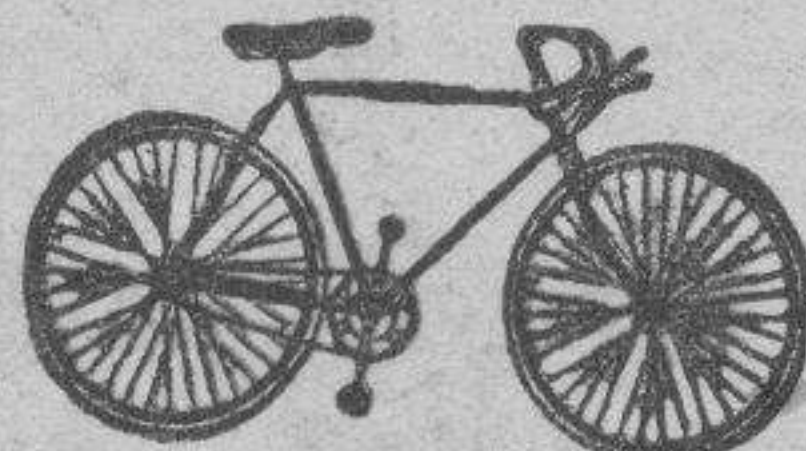
Profesora: D.^a Antonia Clemente

En esta acreditada Academia es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.



GERMAN LORIENTE

Casa de bicicletas, reparaciones y accesorios. Bicicletas desde 50 pesetas y dos motos de ocasión y una máquina de vulcanizar, nueva, con 30 moldes diferentes.

Calle Pilar, 32. - Zaragoza

Venta mismo taller.

Armarios luna, 80 pesetas.
" dos lunas, 125 pesetas.
Armario comedor, 80 pesetas.
Mesas, 25 ptas. Mesillas, 12 ptas.
Lavabo completo, 17 ptas. Cama, sillas, entredoses, cómodas, etc.
Paseo María Agustín, 23, interior.

ASMATICOS: Usaréis de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

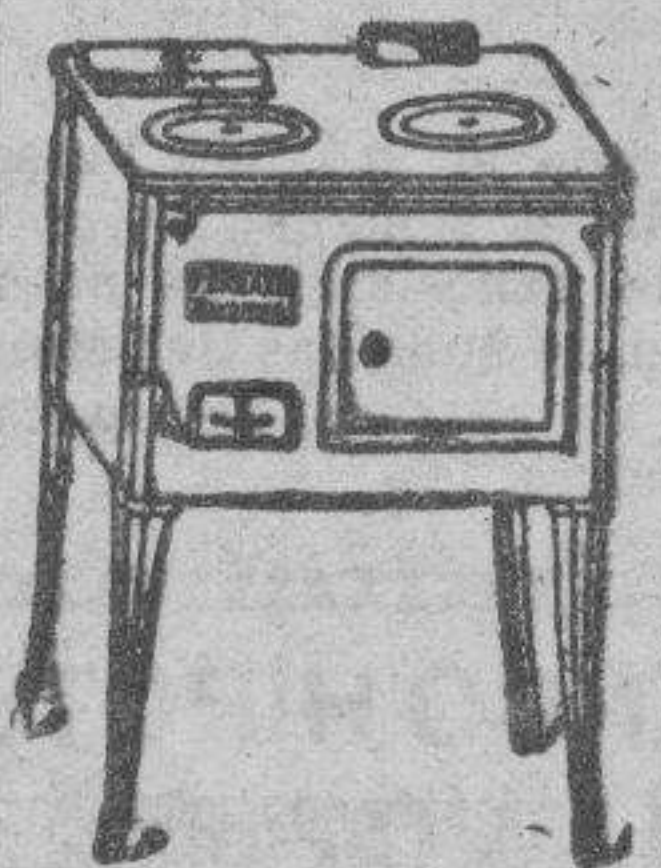


Almacén de carbones "SANTAROSA"

PEDRO GARCIA

Carbones vegetales, fuerte, flojo y pino. Carbones minerales, galleta, Asturias, antracita, coque, Utrillas, Herraj y cisco. - AZOQU, núm. 102

Calle Pilar, 32. - Zaragoza



remito catálogo de cocinas para carbón, leña, gas. Termosifones para baños, etcétera
FRANCISCO ERRAZU
Fábrica de Fumistería
MAYOR, 61
(Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales.

PARA LA ROPA USAD
JABON "CARNICER"
y LEJIA "LA PERLA"
De venta en todos los establecimientos

ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

B. BUENDIA
INGENIERO

Clases de matemáticas para INGENIEROS INDUSTRIALES
Paseo María Agustín, 7 A, pral.

PASTILLAS



COMPOSICION
Azúcar leche, b. cinco cgrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto escordio, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentonizado, cantidad suficiente para una pastilla.

ASPAIME

CURAN RADICALMENTE LA

TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales,

para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevarla en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16. - Teléfono 50791. - BARCELONA.

Nota importantísima. - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

RISLER

EL "MAGO DE LA BELLEZA" se ha Hecho Popular en Toda España



Todas Las Mujeres Que Han Recurrido Al Dr. Kleitzmann Para La Belleza Y Juventud De Su Rostro, Son Testigos Del Exito De Los Productos Norteamericanos De Gran Belleza "RISLER"

Cuando el famoso Dr. Kleitzmann llegó a España para dar a conocer a

todas las mujeres españolas sus maravillosos Productos de Gran Belleza "RISLER", ya afirmó como una sentencia: "Afortunada la mujer que una sola vez pruebe las cremas "RISLER". Su belleza estará asegurada para toda su vida".

En Norteamérica y principales países del mundo bastó que una mujer probara una sola vez estos productos "RISLER" (Crema de día y Crema de Noche) para no dejar de usarlos jamás. Así "RISLER" ha conquistado el favor de todas las mujeres del Universo.

Usted también, Señora, cuando se convenza que su cutis necesita ser cuidado para conservar y obtener la belleza y juventud en el rostro tan deseado, usará la famosa CREMA "RISLER" DE NOCHE para curar los defectos de su piel y la CREMA "RISLER" DE DIA para embellecerla.

NO GASTE DINERO EN BALDE

Pida muestra gratis y una receta que le hará para usted sola el doctor Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al Concesionario para España, señor J. P. Casanovas, Sección 46. Ancha, 24, BARCELONA. (Mande 50 céntimos para gastos de franqueo).

THE RISLER MANUFACTURING C.º -New-York-"RISLER" Publicity núm. 818

ALMACEN DE COLONIALES
Harinas-Cereales-Despojos

FABRICA DE GALLETAS
BIZCOCHOS Y DULCES

DOMINGO CAMPOS

Despacho: GIL BERGES, 7
Teléfono 16-74

Fábrica: ALBA, núm. 12
Apartado 152

ZARAGOZA

SAL DE AGUA

ESPECIAL PARA MESA
Y SALAZONES



A este Interrogante, sólo cabe una respuesta categórica:

EL

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly - Bailliére - Riera)
EDICIÓN DE 1932

4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES
(los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA
e pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:
CIEN PESETAS
(franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO
LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ
MUCHO

Anuarios Baillly-Bailliére y Riera Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 89 - BARCELONA

Calzados Mostajo

Especialidad en la medida. Gran surtido
legartos, cocodrillo, serpientes y toda
clase de pieles fantasía

Democracia, 57 - Tel. 35-26
ZARAGOZA

La Casa

CHOCOLATES ORUS

a su clientela

Siguiendo la buena costumbre de todos los años, y con el fin de no perjudicar a nuestros Depositarios y poder servir mejor a la distinguida clientela, suplicamos nos devuelvan el chocolate recibido en malas condiciones durante el verano (a causa del calor) para canjear por igual cantidad de nuestro producto fabricado en tiempo fresco, con lo que gana indudablemente en su presentación.

Los gastos y portes serán de nuestra cuenta.

Nuestro lema de siempre es servir bien. Y por ello rogamos a nuestros clientes tomen buena nota de este deseado

JOAQUIN ORUS

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON

llegó, como todos aseguran, hasta dieciséis mil. El 4 de julio, por lo que encuentro en una carta de la Junta de Sanidad al capitán general, los muertos pasaban diariamente de quinientos; más adelante, en la mayor fuerza de la enfermedad, llegaron y continuaron, según el cálculo más general, de mil doscientos a mil trescientos, y si hemos de dar crédito a Tadino, pasaron alguna vez de tres mil quinientos.

Cualquiera podrá hacerse cargo de la angustia del Ayuntamiento, sobre el cual había cargado el peso de proveer a las necesidades públicas y acudir a lo que era indispensable en tamaña calamidad. Era preciso reponer cada día y aumentar dependientes de varias clases. En primer lugar, los sepultureros, que, por denominación antigua y de origen oscuro, se llamaban "monatos" y cuyo oficio era el duro y peligroso de sacar de las casas, calles y Lazareto los cadáveres, acarrearlos a la fosa y enterrarlos, conducir al Lazareto a los enfermos y quemar o purgar las ropas infestadas o sospechosas; en segundo lugar, ciertos sirvientes, llamados descubridores, cuyo oficio era ir delante de los carros avisando con una campanilla a los que pasaban para que se retrasasen; luego los "comisarios" que mandaban a unos y otros bajo las órdenes inmediatas de la Junta. Había que tener provisto el Lazareto de médicos, cirujanos, medicinas, víveres y de cuanto se necesitase en una enfermería; y era igualmente indispensable buscar y aprontar nuevo alojamiento a los nuevos huéspedes. Con este motivo se mandaron construir casillas de madera y paja en el interior del Lazareto; otro nuevo se estableció también con casillas y cabañas, cerrado con tablas y capaz de contener cuatro mil personas; y no bastando éstos, se acordó que se formasen otros dos, los cuales, aunque empezados, por falta de medios quedaron sin concluir. Los medios, las personas y el ánimo iban disminuyendo a medida que se aumentaban las necesidades.

Y no sólo la ejecución quedaba siempre inferior a los proyectos y a las órdenes; no sólo a muchas necesidades reconocidas por urgentes se proveía escasamente hasta de palabra, sino que llegó a tal punto la impotencia y la desesperación, que a varias de las más precisas no se acudía ni poco ni mucho.

Por ejemplo, moría por falta de asistencia una infinidad de niños, cuyas madres habían perecido en el contagio; la Junta propuso que se estableciese una casa de asilo para ellos y las mujeres pobres próximas a parir; pero nada pudo adelantarse. Era justo, no obstante, dice Tadino, compadecer al Ayuntamiento, pues se hallaba en la mayor angustia, triste y acosado por la soldadesca, sin subordinación ni respeto alguno, y mucho menos en el infeliz ducado, en razón a que ni otro auxilio ni otra contestación se pudo conseguir del capitán general, sino que, hallándose en tiempo de guerra, era indispensable tratar bien al soldado.

rio, pero no tan funesto. Tres jóvenes franceses, a saber, un literato, un pintor y un maquinista, que habían pasado a Italia con objeto de verla y dedicarse al estudio de las antigüedades y a buscar medios de ganar, estaban examinando con atención, desde un punto en que se habían colocado, lo exterior de la catedral. De las gentes que al pasar se paraban también a mirar se formó un corrido, sin que ninguno perdiese de vista a los tres jóvenes, que por el traje, el peinado y las carteras o estuches manifestaban ser extranjeros, y lo peor franceses. Estos, para asegurarse de que cierta parte de la pared era de mármol, alargaron la mano para tocarla. Bastó esto para que fuesen arrollados, maltratados, atados y conducidos a golpes a la cárcel. No fué poca fortuna para ellos el que el Palacio de Justicia estuviese cerca de la catedral, y no lo fué menos el que se les declarase inocentes y se les pudiese en libertad.

Semejantes desórdenes no sólo sucedían en la ciudad, sino que el frenesí se había propagado lo mismo que el contagio. Al viajero a quien encontraban los aldeanos fuera del camino real, o veían parado en él, discurriendo entre sí, o tendido a descansar; al hombre desconocido en quien notaban alguna cosa extraña en el rostro o en el traje, le calificaban al momento de untador y a la primera voz de un cualquiera, o al aviso de un muchacho, tocaban a rebato, todo el mundo acudía y los infelices eran cruelmente apedreados o presos y conducidos con improperios y golpes a la cárcel, que entonces podía considerarse hasta cierto punto como puerto de salvación.

El Ayuntamiento, entretanto, no desalentado por la negativa del sabio arzobispo, repitió sus instancias, que el público tumultuosamente apoyaba. Persistió todavía algún tiempo el arzobispo, procurando disuadir de aquel intento a las gentes, y esto fué todo lo que pudo hacer el buen sentido de aquel ilustre varón contra la razón de los tiempos y la insistencia de muchos. Atendido el estado de las opiniones de entonces y la idea exagerada del peligro, muy lejos de la evidencia que alcanzamos en el día nosotros, no es dificultoso comprender cómo sus buenas razones pudieron también ser sojuzgadas en su mente por los males de los demás; y si en el haber cedido tuvo o no parte alguna debilidad, son misterios del corazón humano.

A la verdad, si hay casos en que parece que se pueda atribuir en un todo el error al entendimiento y disculpar la conciencia, es cuando se trata de las pocas personas (y del número de éstas fué el arzobispo) en que se ve en el discurso de su vida una obediencia ciega a su conciencia, sin miramiento a intereses personales de especie alguna. Cedió, pues, a las repetidas instancias, consintiendo no sólo en que se hiciese la procesión, sino también en que la urna en que estaba depositado el

VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDIAN

MADERA de chopo seca, desde cablo a viga, vende Venancio del Campo, en Centcero.

VENDO dos automóviles, marca Dodge y Citroën, excelente uso. Ver, tratar, plaza de San Lamberto, 14, primero.

LIQUIDACION VERDAD! Por fin temporada varios artículos en el ramo de cestería. Democracia, 60. Cestería B B B. Construcción sillerías encargo breve espacio entrega.

VENDO carro de dos caballerías y aparejada de varas; todo seminuevo. Para verlo y tratar, Pío Cuartero Laborda, Gallur.

SE VENDEN 2 vacas de 5 meses, preñadas, y 4 terneras desbezadas. Razón, Garrapinitos, Torre Sirón, Francisco Cambra.

SE VENDEN 100 ovejas paridas unas y otras para parir hacia el 15 del actual. Se cederán también en partidas sueltas. Informes, Sotero Suescun, en Larraga.

SE TIENEN abrigos de cuero usados en la fábrica de curtidos de Vicente Estremera, Alonso V, 21, Zaragoza. Especialidades de la fábrica, pieles para abrigos y muebles.

SE VENDEN una sembradora, a elegir entre dos; una Empire antigua y otra Hoosier, en perfecto estado, de nueve rejas las dos. También se venden o arriendan 44 iguadas de terreno, la mitad con buen barbecho y el resto en pajas, en término de Ceños. Tratar, con don Emiliano Añibarro, Agullar de Cam

MUEBLES: Armarios con tuña, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas; Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros

espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

CAMPESINOS sin tierra y pequeños propietarios, sabed: la ley de reforma agraria está en vigor y no alcanzaréis beneficios si no os organizáis rápidamente. Información detallada facilitará Agencia Informaciones Agrarias. Epila.

VENDO galera poco usada, buena construcción, por cesar labranza; facilidad pago. Razón, Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primer derecho, Francisco Estivález.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Alzola de Ara 50, segundo.

SE ARRENDARIAN o vendían cinco tin con mil doscientos alqueces cabida. Caso de arriendo se cuenta con elementos para elaboración de vinos, prensas, bombas y local. Para informes, Pedro Arreda, Magallón.

SE VENDE coche Ford Roadster, poco usado. Razón, Fábrica de Cerveza "La Aragonesa", Torrero, 102, portería.

OCCASION. Se vende motocicleta B. S. A., en perfecto estado de marcha. Casa Albero. Soberanía Nacional, 18.

MUEBLES en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos, Zaragoza.

VENDO armario librero, fichero, sillones y dos estufas gasolina. Plaza Constitución, núm. 5, primero.

VENDO coche cerrado, como nuevo; verlo y tratar, de once a una, en Méndez Núñez, 6, principal derecha.

TRASPASOS

TRASPASO una acreditada mercería con existencias. Informes, Pignatelli, 3.

TRASPASO en Alcañiz peluquería "La América", por mitad valor, salir país; sillones americanos, departamento señoras, seis años establecida. S. Pallás.

TRASPASARE ocasión café-bar por enfermedad, jardín, poco presupuesto, mucho porvenir. Razón, Agencia Gil, Boggiero, 59, bajo.

TRASPASO confitería y depósito de licores, próximo a Zaragoza. Informarán, Contamina, 22, entresuelo.

NEGOCIO, industria de marca acreditada desde hace 14 años, instalada en punto muy céntrico de Navarra desde el 1920 ha habido necesidad de ampliar fabricación y hoy sin viajantes ni propaganda alguna no se puede dar a basto a servir. Muy poco presupuesto y pocos obreros, y un capital aproximado de 50.000 pesetas invertidas en el mismo. Puede garantizarse sosteniendo bien como hasta la fecha la clientela una utilidad libre de los gastos generales

de 1.000 pesetas mensuales. Por no poder atenderla el propietario traspasaría o dejaría en condiciones ventajosas a persona seria y formal, no pasando a trato de ninguna especie sin antes demostrar en un mes o dos la utilidad del negocio. Ofertas por escrito a esta Administración.

SE TRASPASA en inmejorables condiciones la hojalatería, lampistería y fontanería de Mariano Galve, de Alcañiz, que está montada con todos adelantos modernos y más de 50 años de existencia. Se traspasa por enfermedad del dueño, concediendo facilidades de pago.

LA EDUCACION. Julio Fombuena Gómez. Traspasa establecimiento total o en parte, con facilidades de pago. Clientela fija. Música y accesorios. Librería, Papelería y objetos de escritorio. F. Galán, 21 Teléfono 84, Alcañiz.

TRASPASO en Alcañiz peluquería "La América", por mitad valor, salir país; sillones americanos, departamentos señoras, seis años establecida. S. Pallás.

SE TRASPASA establecimiento confitería y similares, bonito, bien situado, buenas condiciones. Razón, G. Muf Mayor, 92, principal.

TRASPASO establecimiento ultramarinos, sitio céntrico, instalación moderna. Informará, Domingo Campos. Almacén de coloniales, Gil Berges, 7, de tres a seis tarde.

CARRISPO

CARINO: Lamento muchísimo tu enfermedad; mi presentimiento se ha cumplido; te aconsejo marches allá y procures distracciones; ponte acuerdo conmigo; te acompañaré hasta fin mundo; cuidate. ¿Quieres algo? Te adora, Sepúlveda.

NENA. Supongo leíste anuncio anterior. Volví sin hallar carta. No dejes escribirme; es mi único consuelo. Dime cuándo debo ir. Quiérote siempre lo mismo.—Pocholico.

HUESPEDES

MATRIMONIO sin hijos desea tres huéspedes. Razón, San Pablo, 136, tercero.

SE DESEAN uno o dos huéspedes, buenas habitaciones, con sol; estarán como en familia; pensión económica. Informarán, plaza de Santa Marta, núm. 2, primero.

SE DESEA un huésped, hijo, para estar como en familia. Ramón y Cajal, número 61, segundo izquierda.

VIAJEROS, para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón. Constitución 5, segundo. Teléf. 29-97.

PERDIDAS

EL DIA 10 actual, desde Campo San Gregorio al Arrabal, por la carretera de

Francia, perdiéronse varios efectos de atalaje de carros pertenecientes al Regimiento Caballería núm. 1, en Torre-ro, donde podrán devolverse. Se gratificará.

PERDIDA de pendiente argolla el día 1, por paseo de Sagasta, Cabezo, Parque y plaza Constitución. Ruégase devolución, Don Jaime, 64, entresuelo derecha. Se gratificará.

FINCAS

VENDEMOS casa calle Danzas; renta 900 ptas. mensuales; urge venderla. Otra, próxima Coso, tres pisos, garage, 12.000 pesetas. Otra, próxima Don Jaime, renta 265 pesetas mes, 27.000. Varias fincas rústicas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VARIOS

LICENCIADOS! ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro toras certificados de penales, fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres fijos de Juan Guart. San Agustín 6.

AVISO. José María Ciurana comunica a su numerosa clientela que desde esta fecha deja de pertenecer a su servicio el recadero de Epila, Juan Latre.

Se admiten esquilas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico.— COSTA, 2

cuerpo de San Carlos quedase expuesta por espacio de ocho días a la veneración pública, en el altar mayor de la catedral, conforme al voto y deseo de la muchedumbre.

No hallo que la Junta de Sanidad hiciese oposición ni reclamación alguna, limitándose solamente a tomar algunas precauciones que, sin apartar el peligro, indicaban los inconvenientes. Aumentó las disposiciones para que nadie entrase en la ciudad, mandando, a fin de asegurar su ejecución, que estuviesen cerradas las puertas, y con el objeto de impedir la reunión de los apestados y sospechosos, dispuso que se clavasen las de las casas aisladas, las cuales, si en semejantes asuntos se puede dar crédito a la desnuda aserción de un escritor de aquel tiempo, eran unas quinientas.

Empleáronse tres días en preparativos, y el 11 de junio, al amanecer, salió de la catedral la procesión. Precedíala un numeroso público, la mayor parte mujeres, cubiertas el rostro con grandes velos, y muchas de ellas descalzas y con hábito de penitencia. Seguían los gremios con sus estandartes, las cofradías con sus trajes de varias formas y colores, luego las comunidades religiosas y el clero secular, todos con velas encendidas. En el medio, entre el esplendor de mayor número de luces y mayor y más alta armonía de cantos y bajo de un riquísimo dosel, venía la urna que llevaban alternativamente cuatro canónigos con grande aparato. Por los costados de cristal se divisaba el venerado cadáver envuelto en magníficas vestiduras pontificales, y la cabeza con mitra, y entre las formas mutiladas y descompuestas podía aún distinguirse algún vestigio de sus antiguas facciones, como le representan las estampas y como algunos se acordaban de haberle visto y reverenciado cuando vivía. Detrás de los restos mortales del difunto pastor (dice Ripamonti, de quien principalmente tomamos esta descripción), y próximo a él, tanto por méritos, como por dignidad y parentesco, iba el arzobispo Federico Borromeo. Seguía otra parte del clero y luego los magistrados en el paraje de mayor ceremonia, y después la nobleza, parte con toda la pompa propia de una solemne función religiosa y parte en señal de penitencia, con hábitos de duelo, descalzos, el cuerpo cubierto de sayal y la capucha sobre el rostro, y todos con grandes hachas encendidas en la mano; últimamente cerraba la procesión una inmensa muchedumbre de toda clase de personas.

Todas las calles estaban adornadas con lujo y profusión de riquezas. Los poderosos habían sacado sus utensilios más preciosos y las personas acomodadas y la ciudad habían adornado las casas pobres. En algunos parajes, en lugar de colgaduras y en otros sobre ellas pendían riquísimos pabellones de finas telas; en todas partes se veían cuadros, inscripciones y empresas, ocupando la delantera de las ventanas vasos,

antigüedades, con otros objetos de valor y mérito, y en todas partes inmensa cantidad de luces. Desde varias de aquellas ventanas miraban la pompa muchos enfermos incomunicados, uniendo sus preces con las de la comitiva. En las demás calles, silencio y soledad, a excepción de que algunos, también desde las ventanas, tendían el oído al murmullo lejano de la procesión y otros habían subido a los tejados, contándose hasta las monjas, para ver si desde lejos podían divisar la urna, la comitiva u otra cualquiera cosa de aquella solemne función.

Pasó la procesión por todos los cuarteles de la ciudad, haciendo en las plazuelas y encrucijadas un descanso, en que se colocaba la urna al lado de una cruz, que en cada una de dichas plazuelas y encrucijadas mandó plantar San Carlos en la epidemia anterior y de las cuales algunas existían aún; por manera que la procesión no volvió a la catedral hasta mucho después del mediodía.

Y he aquí que al día siguiente, cuando aún reinaba la presuntuosa confianza y en muchos la fanática seguridad de que la procesión debía haber cortado la peste, creció el número de los muertos en cada clase y en cada barrio de la ciudad, tan excesiva y súbitamente que pocos hubo que no encontrasen la causa de tan funesto aumento en la misma procesión; pero, ¡cuán terrible es la fuerza de una preocupación general! Lejos de atribuirse aquel efecto a la excesiva y prolongada aglomeración del pueblo y a la multiplicación de los contactos eventuales, la mayor parte de la gente lo atribuía a la facilidad que debieron encontrar los "untadores" para realizar su inicuo designio. Se dijo que, confundidos en la turba, habían infestado con su unguento a cuantas personas pudieron; pero como éste no parecía medio suficiente para mortandad tan vasta y en todas las clases de la población, y como, a lo que parece, no había sido posible a la penetración misma de la sospecha hallar mancha alguna, ni ninguna especie de unguento en toda la carrera, se acudió para la explicación del hecho al medio antiguo, y recibido entonces en la ciencia común de Europa, de los polvos venenosos y maleficos, y se dijo que semejantes polvos, esparcidos por toda la carera y principalmente en los parajes de las estaciones, se habían pegado a las larguissimas faldas de los vestidos y mucho más a los pies, que gran número de personas llevaban en aquel día desnudos.

"Vióse, pues, dice un escritor contemporáneo, el mismo día de la procesión, la piedad luchar con la impiedad, la perfidia con la sencillez, la pérdida con la adquisición." Y realmente era el pobre entendimiento humano que luchaba con fantasmas fraguados por su misma fantasía.

Desde aquel día se fué aumentando cada vez más el furor del mal; a poco tiempo no hubo casa libre; la población del Lazareto subió, según afirma Somaglia, de dos mil a doce mil enfermos, y progresivamente

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 501'01 a 750 "	1
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES. Pisos de todas clases. Sindicato Iniciativa, 1ca.

ARRIENDO entresuelo semi-principal, centro ciudad, sol todo el día, portería bien atendida; es bastante espacioso, pero no se arrendará para huéspedes. Santa Cruz, 24.

ALQUILO tienda pequeña, nueva, 40 pesetas, chichorrería, carnicería, pescadería, zapatero o convenga. Calle Almagro, 20, obra nueva (antes calle las Mercedes). Razón, en la misma casa, principal.

ALQUILO garage o pequeño taller, agua y servicio. Calle Castellví (Hernán Cortés), obra nueva. Razón, la misma casa. Cabe bien una camioneta. 55 pesetas.

PASTOS. Se arrienda en Morata de Jalón la dehesa llamada Peñarrosa, de muy buenos pastos de labores, viñedo y monte, con hermosas corralizas, para más de mil cabezas de ganado lanar, y también es divisible para dos ganaderos, por sus buenas condiciones. Precios y condiciones, dirigirse al propietario, Victoriano Mercado, en Morata, o en Zaragoza Pizarro, número 9.

PISOS capaces, con buen sol y ventilación, seis dormitorios, comedor, cocina, cuarto de baño, etc., y calefacción, se arriendan muy económicos. Vargas, 16 accesorio bis, oficinas.

ENSEÑANZAS

COLEGIO "LICENCIADO IBERICO", situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior 20 pesetas.

BALLES. La acreditada y seria Academia "London Style", dirigida por el competidor profesor Pinto, único que enseña en seis horas los balles más modernos, garantiza la enseñanza completa a ambos sexos con explicación de teoría y motivo de cada paso y figura. Lecciones individuales a todas horas. Prácticas diarias, de seis a nueve tarde, martes, jueves, sábados y domingos, de diez a doce noche, con señoritas auxiliares. San Félix, 8.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritas a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

COLCHONES confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 10 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 o Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

CINCO PESETAS al mes le costará estudiar cómodamente, por correo, taquigrafía, cálculo mercantil, ortografía, teneduría; enseñanza en tres meses; franquee con dos céntimos carta pidiendo folleto gratuito. Academia Lebrún, Tallers, 23, Barcelona.

ACADEMIA RODRIGO Coso 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodríguez, profesor e intendente mercantil; Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

VENTAS

BASCULAS y básculas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómea, 2. Teléfono 41-50.

VENTA de puertas de todas de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas. Precios muy baratos, por ser con o sin reja, buena calidad, construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

LEÑA de haya y roble. Vendemos leña de ambas clases, en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería o industrias y también cortada expresamente para cocinas y calefacción. Dirigirse a Hijos de Victoriano Echavarría, Olagüta.

VENTA permanente de aradoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas de trifugas (elevación de aguas), motores gasolina, 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torero).

SE VENDEN 250 corderas y 35 ovejas, en el monte Mallana, en Villalba de los Alcores. Para tratar, con Federación Hernández.

OVEJAS. Se venden 80, paridas y para parir. Tratar con Juan Gallea, en el Juncal de Albelda de Iregua.

VENDO para ganado lanar la corraliza de Lerbez y el aborral de "Acumulata". Para informes dirigirse Guillermo Alcauz, en Ujué.

SOTERO BEAMONTE, de Torrellas (Zaragoza), vende plensos en grano y molidos en molino de su propiedad.

VENDO galera poco usada, para 3.500 ó 4.000 kilogramos, buena construcción. Razón, barrio Movera, torre Hornero, o Avenida del Pilar, 39, primero derecha, Francisco Estivarez.

GANADEROS. Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos devolver dinero si no resultare cierto. Aparte 0 118, Barcelona.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banos jarcas. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

OFERTAS

EMPLEADO necesito dominando taquigrafía, mecanografía, contabilidad, para trabajo todo día. Escribid detallando conocimientos, cargos desempeñados e informes, a Apartado 34, Zaragoza.

SUELDOS 300-600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillos) o representando incubadoras, accesorios, material agrícola. Solicito representantes. Apartado 618, Madrid.

NECESITO señoritas y agentes, y quien esté relacionado en particulares; a comisión pueden ganarse de diez a veinte pesetas diarias; facilísima venta; liquidación al día. Temple, 16.

SE NECESITA persona para encargarse de portería y clínica; buenos informes. Dirigirse, Pizarro, 5, clínica; sólo de cuatro a seis.

SE NECESITAN señoritas para vender en domicilios particulares un producto nuevo de gran consumo, a sueldo y comisión. Informes, San Pablo, 79, tercero.

HACE FALTA cañero para botones en la sastrería de Blanco. Coso, 69.

COLCHONES confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

SE NECESITA un aprendiz. Casa Echevarría. Alfonso, número 34.

DEMANDAS

SEÑORA se ofrece para cuidar niños, señora sola o poca familia. Razón, Avenida de Madrid, 35, tercero.

EBANISTAS: Se ofrece ayudante de ebanista con inmejorables referencias. Dirigirse, Alfonso, 36, tercero izquierda.

SE OFRECE ama joven, 26 años, para criar en Tosos. Buenos informes. Razón, calle del Sepulcro, tienda de vinos. Tosos.

COMPRARIA tierra por Miralbueno, próximo escuelas de San Lambert, o en Almozara. Ofertas de propietarios, por escrito, detallando sitio, a A. C. Apartado 312, Zaragoza.

OVEJAS. Se venden 120, superiores, de todo diente, para parir en octubre. Tratar, con Santiago Pérez, Tahona, Arnedo.

SE VENDE un tractor de aceite y ado Muntkiles, de 36 HP., a toda prueba, completamente nuevo, por haber trabajado muy poco, o se cambia por mulas, vacas, bueyes o caballos de labor. Para tratar, en la finca Las Cortas; de Blas, Villalba de los Alcores, con el encargado.

CAMIONETA Ford, modelo 1.930, para dos toneladas; ha recorrido 56.000 kilómetros y está recién reparada a conciencia; se vende o se cambia por coche cerrado en buen estado o cualquiera otra cosa que pueda convenir al vendedor. Para informes, Esteban Sáinz, fábrica de leña "La Castejonera", Castejón (Navarra).

CITROEN B 12, en perfecto estado, con batería nueva y dos ruedas completas de recambio, se vende en el Garage Sport, Azoque, 106.

SE OFRECE herrador y forjador de primer orden para dentro o fuera de la capital. Buenos informes, y si lo desean, a prueba. José Blazquez, Cáceres, núm. 4, barrio de San José.

SE OFRECE peluquero de caballero, sabiendo corte pelo señora. Preferible capital. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

REPRESENTACIONES de todas clases aceptarían a comisión, para Pamplona y pueblos de la provincia de Navarra. Dirigirse a J. S. Iturralde, 8, tercero, en Pamplona.

COMERCIOS. Papicerías. Persona competente en el corte y confección de cortinas terciopelo, damascos, encajes, visillos, colchas, se ofrece trabajar en casa. Rosario Abajo. Lista Correos.

SE OFRECE ama de 30 años, leche ocho días, para criar en su casa. Para informes, dirigirse a Julián Soteras, en Castilliscar.

ZAPATEROS: Se ofrece cortador patronista; presentará modelos para caballero y señora a quien lo solicite. Razón, E. Ramón, Avenida de Madrid, 87, bajo.

SE OFRECE joven instruido para mozo de hotel, almacén, fábrica, o lo que convenga. Inmejorables referencias. Razón, Félix Pellicer, Cruz de Salas, núm. 8, Borja (Zaragoza).

SE OFRECE dependiente de comercio para dentro o fuera de la capital. Libre del servicio militar. Informes, San Vito, 9, primero.

CHOFER mecánico se ofrece para trabajar dentro o fuera de Zaragoza. Razón, paseo del Ebro, 59, principal, número 1.

JOVEN, pocas pretensiones, ofrécese despacho, ayudante de cámara o cosa análoga. Razón, San Juan y San Pedro, 4, primero derecha.

VENDO trigo simiente, secano Monegros, clase selecta. Dirigirse a Rafael Puyuelo, en Sena (Huesca).

SE VENDE un carro, para una o dos caballerías y una ternera de muy buena raza. Informes, Nicolás Irlarte, en Artajona.

PULPA SECA. Precios sin competencia. No comprar sin consultar precios. Casa Berasain. Barrio Estación, Pamplona.

SE VENDEN 50 corderas gordas, superiores; 30 ovejas mayores, y 30 gordas. Dirigirse Pedro Aranda. Falces.

DESEO vender los aborales de Andlaga en 900 pesetas y Andlaga en 800. Informes, Félix Zoroza, Ujué.

VENDO 112 corderas gordas. Dirigirse a Crescencio Adrián, Mérida.

COLCHONES confeccionados desde 11 pesetas, en almacenes La Campana de Oro.

CARRO seminuevo, con cajón, para una caballería, se vende. Tratar, cartería de José Ruiz, en N'jera.

SE VENDEN 175 ovejas de parir, ovejas de primera con sus padres correspondientes; 20 borregas y 20 de pelo. Para verlas dirigirse a Juan Esteban Martínez. Navardún (Zaragoza). Comercio.

VENDO vaca recién parida, con su ternero o sin él, buena clase y bastante rendimiento. Dirigirse a Raimundo Alfaro, Carcastillo.

VENDO garita seminueva. Razón, Cuatro de Agosto, 15, El Gato Negro.

AUTOMOVILISTAS: No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontráreis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82

VENDO, cambio o arriendo garita de 10 metros cuadrados, tejido urall, adaptable para fiestas. Informarán, Avenida Madrid, 49, o Agustina de Aragón, 57, principal izquierda.

MOTOR. Se vende de 15 HP., horizontal (Campbell), Diesel, en perfecto estado. Ha trabajado tres meses. Puede probarse y ver funcionar. Para tratar, con Faustino Moreno, en Vinuesa.

SE ARIN por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gil Berges, 7, Zaragoza.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

ABONOS. Cemento marca "El Cangrejo", se vende en casa de Luis Samaniego, en Rincón de Soto.

VENDO escopeta fuego central dos caños con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gerros y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámara fotográfica, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos.

ALQUILO mantillas y tejas Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

PRESNAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

SE VENDE comedor roble, mesa despacho, cama noga matrimonio, perchero, una cómoda, motor dos caballos, contador y transmisión. Calle Cervantes, 11, primero.

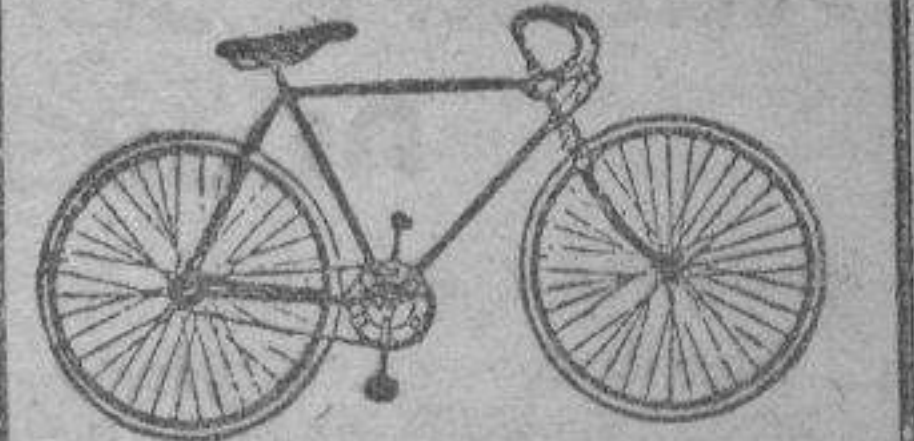
EN BORJA se vende carro pipero, ligero y poco usado; coche dos ruedas; otro de cuatro; maderas pino; tabloneros roble; cinco sulfatadoras; zafras para aceite y planola moderna. También vendo o arriendo almacén de vinos con 3.000 hectolitros de cubaje, siendo los 17 tinos de roble, y todos los aparatos para la elaboración. Para datos, dirigirse a Javier Ortiz.

MUEBLES. Venta mismo taller. Armarios luna, 80 pesetas; idem dos lunas, 125. Armario comedor, 80; mesas, 25. Mesilla, 12. Lavabo completo, 17. Camas, sillas, entredoses, cómodas, etc. Paseo María Agustín, 23, interior.

VERDADERA ocasión: Vendo motor Lister, 25 HP., de gasolina, seminuevo; se dará a prueba; está como nuevo. Panadería, Plasencia de Jalón.

SE VENDEN cuatro cubas de 25 a 30 alqueces, en buenas condiciones. Razón, Casta Alvarez, 11, tienda.

Bicicletas "Réfaga", "Alcyón", "d. A. C.", "Express", "Españe", y "Avión". Cuadros especiales para corredores.



Accesorios en general para autos y bicicletas. Ventas por mayor y detall.

BLAS LATRE
CO. O, 134 ZARAGOZA

FABRICA de muebles. Mesa escritorio, cinco cajones, 50 pesetas; idem, de tres, 43; mesa máquina de escribir, 25; mesillas con piedra, 16; silla, 3'80, y varios más. Paseo María Agustín, 23, interior (junto Puerta Portillo).

VENDESE galera carro, de lantero giratorio y un motor eléctrico cuatro caballos, buen uso. Informarán, Delegación de Reclamaciones, estación Campo Sepulcro. Zaragoza.

PAVOS vendo y gallinas Leghorn y Prat, pura raza. Sáinz de Varanda, 7 (Acacias).

VENDO tienda ultramarinos, tocinería, ferretería, varios artículos, bien arropada, por no poder atenderla. Buenas condiciones pago. Venancio Ayerdi. Pillitas (Navarra).

MONTE. Se vende a plazos, de 250 hectáreas de labranza y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

SE VENDE una vaca holandesa, recién parida de primer parto. Para tratar, con Germán Alderete, en Herrera de Duero.

SE VENDEN dos vacas recién paridas, holandesas, de 22 a 24 litros leche. Valentín Mezquiriz, Falces (Navarra).

SE VENDEN tres cubas de 109, 104 y 82 cántaras, y una tina. Informará, Rufino Villarreal. Miranda de Ebro.

VENDO tres prensas seminuevas barra de hierro, de 8, 6 y 4 compuertas; una sembradora seminueva; un brabanc número 3. Andrés Garde, Olite.

BAZAR GONZALO

Calle Ramiro el Monje, 27 (Correría)--HUESCA

Grandiosa liquidación a precios baratísimos por cesación en el negocio. Muebles, aparatos de luz, etcétera

Se traspasaría el establecimiento en buenas condiciones, a persona de solvencia

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos, señoras y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Torment, 9, entre Suelo (plaza del Pilar).

TERNERAS. Se venden dos de ocho meses, para vida o para carne, superiores. Informes: Tomás Martínez, en Ausejo.

AVICULTORES! ¡Labrador! ¡Res!, con muchas o pocas gallinas, dadas "Alimento Acelerador"; pondrán muchos huevos todo el invierno. Tres kilos, ocho pesetas; cinco, doce; diez, veintituna cincuenta. Pedidos a "La Revista Mercantil", Valladolid.

Nuestro canto regional: Aragoneses que triunfan

NUESTRA JOTA

Uno de los espectáculos que no pueden faltar allí donde se celebre una fiesta aragonesa es la Jota. La Jota, del latín saltare, bailar saltando, es baile y canto característico de nuestra tierra, aun cuando como suyos lo hayan acogido otras regiones españolas, como son Navarra y Valencia. Claro que Valencia ha participado en el origen de la Jota, ya que, según los musicólogos, el árabe valenciano Abén Fot, poeta y músico del siglo XII, expulsado de su ciudad natal, se refugió en Calatayud, donde avencindó y dió a conocer su tonada, muy prontamente popularizada con el nombre del inventor. Hay una antigua canción que parece confirmar lo dicho:

La Jota nació en Valencia
y de allí vino a Aragón;
Calatayud fué su cuna,
a la orilla del Jalón.

Braulio Fox, sin embargo, dice que desciende de cierto baile gitano. Fuera como fuese, es lo cierto que exterioriza como nada el amor, el heroísmo y la fe de un pueblo noble y hospitalario por naturaleza, pero de cáldido carácter, confundido con la tozudez.

De nuestra Jota aragonesa se derivan las demás. Sobre ella se ha escrito mucho. Sixto Celorrio y Santiago Lapuente, por ejemplo. Cuando un aragonés oye cantar la Jota, a medida que las palabras salen de labios del baturro penetran en su corazón noble por excelencia y, recordando la grandeza de sus antepasados, no quiere mancillar su querida tierra y allí, pensando en la madre o en la amada, acaban las rencillas, los rencores, la envidia, el orgullo... sea cual fuere la Jota que se cante, pues distinguimos varias clases: aragonesa pura y libre, zaragozana pura y libre. "Fiera de Fuentes", "Fiera de jayl", de Fuentes", de Abén Jot, "Oliveras", "Del pañuelo", "Tomatera", "Fatigas", "Cinco Villas", "Guadarrama", etc. Siempre ha contado Aragón con un hombre que cantase sus proezas entusiasmado con su voz emocionante, ya que para cantar la Jota, hay que sentirla, hay que ser aragonés: bien a las claras lo vemos recordando a Rojo del Rabal, el Maño, Cecilio Navarro, Amalia Forcés, Felisa Galé, Camila Gracia, José Oto y así como en festivales se destacó el gran tenor de ópera Miguel Fleta, ahora también, en diversos certáme-



nes, se ha destacado otro gran baturro: Francisco Rodríguez Redondo, de Epila, que por primera vez cantó en Calatayud, allí donde, como hemos visto, nació la Jota, el día 8 de septiembre de 1931, obteniendo el primer premio; después otras muchas capitales han escuchado la maravillosa voz de ese baturro, entre ellas Madrid, Barcelona y Valencia; el 12 de octubre de 1931 obtuvo en Madrid el segundo premio; el 17 del mismo mes y año, en Zaragoza consiguió también el segundo premio, y ahora Madrid, la capital que nada da ni quita a los artistas, la que los consagra, ha concedido a Francisco Rodríguez el primer premio. Ayer, en el Iris Park, las palmas, aplaudiendo a nuestro artista, echaban humo, como se dice vulgarmente. LA VOZ DE ARAGON, periódico amante de la grandeza de su tierra, se complace en felicitar a Rodríguez y le anima, para que ahora que está en su apogeo no cese de proclamar por España entera la grandeza de Aragón.

SANTIAGO OLIVEROS AGUARON

Madrid pide también un Estatuto

"El Sol" llegado ayer a nuestra ciudad publica el siguiente:

"Los jóvenes republicanos federales han celebrado anoche un mitin en que defendieron la necesidad de un Estatuto para Madrid.

"Tiene Madrid — dicen en la convocatoria que ha aparecido en numerosos carteles en la villa—, por la situación en que le coloca la futura estructuración política de España, que elaborar su ley, carta o Estatuto municipal aunando dos factores: uno, la autonomía municipal que la Constitución ordena para todos los Municipios, y otro, aquellos derechos, justas ventajas, y si se quiere, privilegios, que acarrea su condición de capitalidad".

La intención nos parece totalmente loable. Deseamos que no se pierda en malas orientaciones y en desvíos orales. Efectivamente, Madrid necesita, por ser la capitalidad del Estado, ese Estatuto de que gozan todas las grandes capitales del mundo, aun de aquellas que lo son de Estados con estructura unitaria. Roma, por ejemplo.

Conviene tratar este asunto con la máxima seriedad y no asustarse de una palabra — la palabra Estatuto— que para ciertos espíritus demasiado simples tiene resonancias ingratas.

París, Berlín, Roma, casi todas las capitales americanas y las de los Dominios ingleses, tienen su especialísima carta municipal. La circunstancia de residir el Estado mismo, en su representación más genuina en esta ciudad, requiere asistencias especiales que trascienden del concepto estricto de la Municipalidad.

Por lo que a Madrid concretamente se refiere, un Estatuto, sobre el que se proyecta la vigilancia directa del Estado, es particularmente necesario. Entre otras cosas, se obtendría un cambio de modos municipales, que en Madrid, aun siendo muy estimables, no son un modelo precisamente. La iniciativa de los jóvenes federales debe ser recogida, examinada y vigilada con seriedad y afán de eficacia".

advertimos, a los colatoradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolvemos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

La terminación del ferial de ganado

Ayer puede decirse que terminó el ferial de ganados del paseo de la Mina. Si hoy queda algún comprador será de los retrasados en cerrar trato.

La feria estuvo animadísima en transacciones; faltó ganado a la demanda y esto da idea de cómo pierden de importancia el típico ferial...

Todos los potrancos del país que salieron a la feria fueron vendidos en precios que oscilaron entre 400 a 650 pesetas, y las potras, que también encontraron abundancia de compradores, hicieron precios entre 650 y 1.000 pesetas.

En la misma clase de ganado, pero de más edad, se llegó a alcanzar hasta 2.250 pesetas, habiendo infinidad de precios intermedios.

Igual relación de actividad tuvo

el ganado mular en el ferial, siendo vendido casi todo el estacado de buena utilidad.

El precio de los lechales fué entre 500 y 800 pesetas, y las lechales entre 700 y 1.100.

El ganado de trabajo se ha vendido más de lo que se creía, y los vendedores están satisfechos de los precios obtenidos.

A este ferial han venido numerosos compradores de Cataluña y Valencia.

Además de la yegua citada en la reseña anterior, que fué adquirida por el dueño de una de las cuerdas más acreditadas de la ciudad, se han visto magníficos ejemplares de ganado mular adquiridos hasta en 3.200 pesetas.

El presidente del Centro Aragonés de Valencia, en Zaragoza

Hemos tenido el gusto de recibir la visita de nuestro estimado amigo el presidente del Centro Aragonés de Valencia, don Manuel Torán de la Rad, que se encuentra en Zaragoza con motivo de las fiestas.

Agradecemos muy de veras la visita del destacado ingeniero aragonés, y con este motivo reiteramos a todos los aragoneses residentes en Valencia el testimonio fervoroso de nuestra simpatía.

CON VARIOS ACTOS SOLEMNES

La Agrupación de Sordomudos inaugura su nuevo domicilio social

Esta tarde, a las seis y media, inaugura la Asociación de Sordomudos su nuevo domicilio social con varios actos solemnes.

Por la noche se reunirán los sordomudos en fraternal banquete en el comedor del Círculo Mercantil.

Con motivo del acto inaugural se pondrá de manifiesto la gran simpatía que en Zaragoza tienen los elementos que integran la simpática Agrupación.

Un viajero cae y se lesiona al apearse de un autobús

En la calle de Miguel Servet, al apearse de un autobús, cayó a tierra Florentín Ordovisgana Pérez, de 45 años, y se lesionó.

Fué curado de varias lesiones.

Una nota dirigida a los damnificados

Se nos pide la inserción de esta nota:

"Se comunica a los señores alcaldes delegados que constituyen la Junta de Defensa de los pueblos damnificados que el viaje a Madrid se realizará el próximo día 18.

A la comisión acompañan los señores jefe de la Sección Agronómica; alcalde y presidente de la Diputación de Zaragoza.

Se continúan las gestiones para que también se incorpore el señor Alvarez-Ugena, gobernador de la provincia.—El presidente de la Junta de Defensa".

Como repetidas veces hemos dicho, de todas veras deseamos que las gestiones pro damnificados den positivo resultado.



Dos aspectos del "hall" del Gran Hotel durante el té aristocrático celebrado por la Asociación de la Prensa la tarde del pasado viernes, reunión gratísima durante la cual actuó la bellísima Teresita Daniel, dando un selecto concierto de canto, en el que hizo alarde de su portentosa voz de mezzosoprano.

(Foto. A. de la Barrera)